



# BERNINA 500

Mode d'emploi





## Sommaire

<b>PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>7</b>	<b>2 Préparations avant de broder .....</b>	<b>28</b>
<b>Important .....</b>	<b>9</b>	2.1 Coffret d'accessoires .....	28
<b>1 My BERNINA .....</b>	<b>11</b>	Retrait et montage du coffret d'accessoires de la machine .....	28
1.1 Introduction .....	11	Ranger les accessoires .....	28
1.2 Bienvenue dans l'univers de BERNINA .....	11	2.2 Connecter et mettre sous tension .....	29
1.3 Aperçu de la machine .....	13	Connecter la pédale (accessoire en option) .....	29
Aperçu avant des éléments de commande .....	13	Connecter la machine .....	29
Aperçu devant .....	14	Fixation du stylet .....	29
Aperçu latéral .....	15	Allumer la machine .....	30
Aperçu arrière .....	16	Allumer l'éclairage .....	30
Aperçu du module de broderie .....	17	2.3 Pédale (accessoire en option) .....	30
1.4 Accessoires livrés .....	18	Régler la vitesse avec la pédale .....	30
Aperçu des accessoires de la machine .....	18	Relever/abaisser l'aiguille .....	31
Utilisation du câble d'alimentation (uniquement pour les USA et le Canada) .....	19	2.4 Support de bobine .....	31
Pédale (uniquement pour les USA et le Canada) (accessoires en option) .....	19	Support de bobine de fil escamotable .....	31
Coffret d'accessoires .....	19	Support de bobine à l'horizontale .....	32
Aperçu des accessoires du module de broderie .....	20	2.5 Bras libre .....	32
1.5 Aperçu de l'interface utilisateur .....	21	2.6 Pied pour broderie .....	33
Aperçu des fonctions/affichages .....	21	Monter le pied pour broderie .....	33
Aperçu des réglages du système .....	21	Sélectionner le pied de broderie dans l'interface utilisateur .....	33
Aperçu du menu broderie .....	21	2.7 Aiguille et plaque à aiguille .....	34
Aperçu des champs .....	22	Monter l'aiguille de broderie .....	34
1.6 Fils, aiguilles, tissus .....	22	Sélectionner l'aiguille à broder dans l'interface utilisateur .....	34
Aperçu sur les aiguilles .....	23	Sélectionner le type et la taille d'aiguille .....	35
Exemple de description d'aiguille .....	23	Régler la position de l'aiguille en haut/en bas .....	35
Rapport aiguille-fil .....	24	Monter la plaque à aiguille .....	35
Fil supérieur .....	24	Sélectionner la plaque à aiguille dans l'interface utilisateur .....	36
Fil inférieur .....	25	2.8 Enfiler .....	36
1.7 Informations importantes sur la broderie .....	25	Enfiler le fil supérieur .....	36
Choix du format du fichier de broderie .....	25	Embobiner la canette .....	39
Test de broderie .....	25	Enfiler le fil de canette .....	40
Taille du motif de broderie .....	25	Remontée du fil de canette .....	42
Broder des motifs de fournisseurs tiers .....	26	Affichage de la quantité de fil de canette .....	42
Points de support .....	26	2.9 Raccorder le module de broderie .....	43
Point satin ou point plat .....	26	2.10 Retrait du module de broderie .....	43
Point de piqûre .....	27	2.11 Sélectionner le motif de broderie .....	43
Points de liaison .....	27	2.12 Cadres de broderie .....	44
		Aperçu du choix des cadres de broderie .....	44
		Sélectionner le cadre de broderie .....	44

Non-tissé de broderie arrachable .....	44	Déballer le module de broderie .....	64
Non-tissé de broderie à découper .....	45	<b>4 Réglages du système .....</b>	<b>65</b>
Utiliser de la colle en spray .....	45	4.1 Ouvrir le guide .....	65
Utiliser de l'amidon en spray .....	45	4.2 Ouvrir le conseiller en broderie .....	65
Utiliser une toile thermocollante .....	45	4.3 Utiliser le mode éco .....	65
Utiliser une toile autocollante .....	45	4.4 Ouvrir l'aide .....	65
Utiliser un support soluble dans l'eau .....	45	4.5 Rejeter toutes les modifications avec «clr» .....	66
Préparation du cadre de broderie .....	46	<b>5 Broderie créative .....</b>	<b>67</b>
Monter le cadre de broderie .....	47	5.1 Aperçu du menu broderie .....	67
Aperçu des fonctions de broderie .....	48	5.2 Sélectionner et remplacer le motif de broderie .....	67
Centrer le cadre de broderie vers l'aiguille .....	48	5.3 Contrôler la durée de broderie et la taille du motif de broderie .....	67
Déplacer le cadre de broderie vers l'arrière .....	48	5.4 Régler la vitesse .....	67
Coulisser le bras de broderie vers la gauche .....	48	5.5 Modifier un motif à broder .....	68
Afficher/masquer la grille .....	49	Aperçu de la modification du motif de broderie .....	68
Sélectionner le centre du motif de broderie .....	49	Agrandir l'affichage du motif de broderie .....	68
Positionnement virtuellement un cadre de broderie .....	49	Réduction de l'affichage du motif de broderie .....	68
<b>3 Programme Setup .....</b>	<b>50</b>	Déplacer l'affichage du motif de broderie .....	69
3.1 Réglages de broderie .....	50	Déplacer le motif de broderie en affichage agrandi .....	69
Régler la tension du fil supérieur .....	50	Déplacer le motif de broderie .....	69
Régler la vitesse de broderie maximale .....	50	Pivoter le motif de broderie .....	70
Définir la position du motif de broderie à l'ouverture ..	50	Modifier la taille du motif de broderie de manière proportionnelle .....	70
Calibrer le cadre de broderie .....	51	Modification de la taille du motif de broderie de manière non proportionnelle .....	71
Régler l'épaisseur du tissu .....	52	Renverser le motif de broderie .....	72
Activation / Désactivation de la fonction Retrait du fil ..	52	Courber le texte .....	72
Régler les points d'arrêt .....	52	Modifier le type de point .....	72
Régler la coupe du fil .....	53	Modifier la densité de broderie .....	73
Changer l'unité de mesure .....	54	Contrôler la taille et la position du motif de broderie ....	73
3.2 Sélectionner les réglages personnels .....	55	Broder les bords .....	74
3.3 Fonctions de surveillance .....	56	Dupliquer le motif de broderie .....	76
Régler la surveillance du fil supérieur .....	56	Effacer le motif de broderie .....	76
Régler le contrôle du fil de canette .....	56	Modifier l'ordre de la combinaison des motifs de broderie .....	77
3.4 Régler le son .....	56	Annuler les données saisies .....	77
3.5 Réglages de la machine .....	57	Regrouper les motifs de broderie .....	77
Sélection de la langue .....	57	5.6 Positionnement au point près .....	79
Réglage de la luminosité de l'écran .....	57	Positionnement des points sur un quadrillage .....	79
Régler l'éclairage .....	58	Positionnement de points libre .....	80
Contrôler la version du micrologiciel .....	58	5.7 Combiner des motifs de broderie .....	80
Vérifier le nombre total de points .....	58	Combiner des motifs de broderie .....	80
Saisir les données du revendeur .....	59	Suppression d'un motif de point unique .....	81
Enregistrer les données de service .....	59	Dupliquer une combinaison .....	81
Restaurer les réglages de base .....	60		
Effacer ses fichiers .....	60		
Effacer des motifs sur la clé USB BERNINA .....	61		
Actualisation du micrologiciel de la machine .....	61		
Restaurer des données sauvegardées .....	62		
Nettoyer le capteur de fil .....	63		
Lubrifier la machine .....	63		

5.8	Créer des lettres .....	82		Huiler le crochet .....	97
	Aperçu des alphabets à broder .....	82	7.2	Dépannage .....	99
	Créer des mots/phrases .....	82	7.3	Messages d'erreur .....	101
	Modifier les mots/phrases .....	83	7.4	Stockage et élimination .....	105
5.9	Modifier les couleurs du motif de broderie .....	85		Stocker la machine .....	105
	Aperçu du menu changement de couleur .....	85		Éliminer la machine .....	105
	Modifier les couleurs .....	85	7.5	Données techniques .....	106
	Modifier les couleurs avec la roue chromatique .....	85	<b>8</b>	<b>Aperçu des motifs .....</b>	<b>107</b>
	Modifier la marque du fil .....	86	8.1	Aperçu des motifs de broderie .....	107
5.10	Broder le motif de broderie .....	87		Modifier un motif à broder .....	107
	Aperçu du menu broderie .....	87		Projets .....	107
	Ajouter des points de bâti .....	87		Motif de quilt .....	108
	Déplacer le cadre de broderie .....	87		Effets décoratifs .....	117
	Contrôler du processus de broderie en cas de casse du fil .....	88		Enfants .....	124
	Couper les fils de liaison .....	88		Cadres .....	130
	Réduire la variation de couleur .....	88		Saisons .....	132
	Activer/désactiver le motif de broderie multicolore .....	89		Bordures et dentelle .....	138
	Broder les bordures .....	89		Loisirs et sport .....	143
	Affichage des couleurs .....	90		Animaux .....	147
5.11	Broder avec le bras libre .....	90		Fleurs .....	148
5.12	Gérer les motifs de broderie .....	91		Designs avec effets spéciaux .....	153
	Aperçu de la gestion du motif de broderie .....	91		<b>Index alphabétique .....</b>	<b>158</b>
	Enregistrement d'un motif de broderie dans la mémoire personnelle .....	91			
	Enregistrer le motif de broderie sur la clé USB BERNINA .....	92			
	Écraser un motif de broderie dans la mémoire personnelle .....	92			
	Écraser un motif de broderie sur la clé USB BERNINA ..	92			
	Charger un motif de point depuis la mémoire personnelle .....	93			
	Charger un motif de broderie depuis la clé USB BERNINA .....	93			
	Effacer un motif de broderie de la mémoire personnelle .....	93			
	Effacer un motif de broderie depuis la clé USB BERNINA .....	93			
<b>6</b>	<b>Broder .....</b>	<b>94</b>			
6.1	Broder avec la touche «marche/arrêt» .....	94			
6.2	Augmenter la vitesse de broderie .....	94			
6.3	Régler la tension du fil supérieur .....	94			
6.4	Broder avec la pédale (accessoire en option) .....	95			
<b>7</b>	<b>Annexe .....</b>	<b>96</b>			
7.1	Entretien et nettoyage .....	96			
	Nettoyer l'écran .....	96			
	Éliminer les résidus de fil sous la plaque d'aiguille .....	96			
	Nettoyage du crochet .....	96			

# PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces prescriptions de sécurité avant d'utiliser la machine, lisez attentivement toutes les directives de ces directives d'emploi.

## DANGER !

Protection contre les chocs électriques :

- Ne pas laisser la machine sans surveillance tant qu'elle est raccordée au réseau.
- Toujours débrancher la machine après usage.

Protection contre le rayonnement LED :

- Ne jamais regarder directement dans la lumière LED avec un instrument optique (par exemple, une loupe). Produit de la classe 1M pour la LED.
- Si la lampe à LED est endommagée ou défectueuse, contactez votre BERNINA revendeur spécialisé.

## PRUDENCE

Pour la protection contre les brûlures, le feu, les chocs électriques ou les blessures de personnes :

- Utiliser exclusivement le cordon secteur fourni pour faire fonctionner la machine. Le cordon secteur prévu pour les États-Unis et le Canada (connecteur NEMA 1-15) doit uniquement être utilisé pour une tension secteur maximale de 150 V mise à la terre.
- Cette machine doit être exclusivement utilisée pour les fonctions auxquelles elle est destinée et qui sont décrites dans ces directives d'emploi.
- Utiliser la machine uniquement dans des locaux secs.
- Ne jamais utiliser la machine à l'état ou dans un environnement humide ou mouillé.
- Ne pas utiliser la machine comme un jouet. La plus grande prudence est de mise quand la machine est utilisée par des enfants ou à proximité de ces derniers.
- La machine ne doit pas être utilisée par des enfants en dessous de 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes, ou qui ne possèdent pas les connaissances suffisantes pour l'emploi de la machine, même si une personne responsable de la sécurité a expliqué en détail les commandes de la machine.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine.
- Les travaux de nettoyage et de maintenance ne doivent jamais être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne pas employer cette machine si les câbles ou les connecteurs sont abîmés, si elle ne fonctionne pas parfaitement, si elle est tombée, si elle est tombée dans l'eau ou si elle est endommagée. Apportez dans ce cas immédiatement chez votre concessionnaire BERNINA votre machine pour contrôle et réparation.
- N'employez que les accessoires originaux recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser la machine si les fentes d'aération sont obstruées. Toutes les ouïes d'aération ainsi que la pédale de commande doivent être exemptes de peluches/fibres, poussières et résidus de tissu.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures de la machine.
- Aucun objet ne doit être posé sur la pédale de commande.
- Utiliser exclusivement une pédale de commande du type -.
- Ne pas utiliser la machine dans un local où l'on utilise des produits avec gaz propulseur (spray) ou de l'oxygène.
- Toujours tenir les doigts éloignés de toutes pièces en mouvement. Une grande prudence est de mise dans la zone de l'aiguille.
- Pendant la couture, ne jamais tirer ou pousser le tissu. L'aiguille pourrait se casser.
- Pour toutes activités impliquant l'aiguille – par ex. avant d'enfiler ou de changer l'aiguille, d'enfiler le fil du boucleur ou de changer le pied-de-biche – mettre l'interrupteur principal sur «0».
- Ne jamais utiliser une aiguille tordue.
- Utiliser toujours une plaque à aiguille BERNINA. Un autre modèle pourrait provoquer une cassure de l'aiguille.
- Pour éteindre la machine, mettre l'interrupteur principal sur «0» et débrancher le cordon secteur. Pour débrancher, toujours tirer sur la fiche et non sur le câble.
- Débrancher toujours la machine avant le retrait ou l'ouverture du couvercle, quand la machine doit être lubrifiée ou quand les travaux de nettoyage et de maintenance mentionnés dans ces directives d'emploi doivent être effectués.
- Cette machine est doublement isolée (excepté aux USA et au Canada). N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Observez les conseils pour la maintenance des produits doublement isolés.
- Dans des conditions d'utilisation normale, le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB(A).

## Important

### Mise à disposition du mode d'emploi

Le mode d'emploi fait partie intégrante de la machine.

- Le mode d'emploi de la machine doit être conservé à un endroit approprié à proximité de la machine et être mis à disposition à des fins de consultation.
- En cas de transmission de la machine à un tiers, le mode d'emploi doit être joint à la machine.

### Utilisation conforme

Votre BERNINA machine est conçue et construite pour un usage domestique privé. Elle est conçue pour broder des tissus et d'autres matériaux mentionnés dans ces directives d'emploi. Tout autre usage n'entre pas dans le cadre des dispositions d'emploi. BERNINA n'assume aucune responsabilité pour les conséquences dues au non respect de ces dispositions.

### Équipement et contenu de livraison

Des illustrations sont utilisées à titre d'exemple dans la présente notice d'instructions. Les machines et accessoires montrés sur les illustrations ne correspondent obligatoirement au contenu effectif de la livraison de votre machine. Les accessoires livrés avec la machine peuvent différer selon les pays. Vous pouvez acheter les accessoires évoqués ou illustrés qui ne font pas partie du contenu de la livraison en tant qu'accessoire en option auprès du revendeur BERNINA. Vous trouverez d'autres accessoires sous <https://www.bernina.com>.

Pour des raisons techniques et à des fins d'amélioration du produit, des modifications peuvent être apportées par rapport à l'équipement de la machine et au contenu de la livraison à tout moment et sans préavis.

### Maintenance des produits doublement isolés

Un produit doublement isolé est équipé de deux unités d'isolation au lieu d'une mise à terre. Aucun agent de mise à terre n'est intégré dans un produit doublement isolé et ne devrait donc pas être utilisé. La maintenance d'un produit doublement isolé exige la plus grande prudence et des connaissances approfondies du système et ne devrait donc qu'être effectuée par un technicien qualifié. N'utilisez que des pièces détachées originales pour le service et les réparations. Un produit à double isolation est désigné de la manière suivante : «double isolation» ou «doublement isolé».



Ce symbole peut également caractériser un tel produit.

### Protection de l'environnement

BERNINA International AG s'engage pour la protection de l'environnement. Nous nous efforçons de maximiser la compatibilité environnementale de nos produits en améliorant sans cesse leur conception et la technologie de production dans ce sens.



La machine est marquée du symbole représentant une poubelle barrée. Cela signifie que si la machine ne sert plus, elle ne doit pas être éliminée avec les déchets ménagers. Du fait d'une élimination inappropriée, des substances dangereuses risquent de gagner la nappe phréatique et par conséquent contaminer notre chaîne alimentaire et ainsi nuire à notre santé.

La machine doit être déposée gratuitement à un point de collecte prévu pour les appareils électroménagers usagers ou à un point de dépôt en vue du recyclage de la machine. Des informations sur les points de collecte peuvent être obtenues auprès de la municipalité dont vous dépendez. Lors de l'achat d'une machine neuve, le revendeur est obligé de reprendre gratuitement l'ancienne machine et de l'éliminer de manière appropriée.

Si la machine contient des données personnelles, il vous incombe de supprimer ces données vous-même avant restitution de la machine.

## Explication des symboles



DANGER

Indique un danger à haut risque pouvant entraîner de graves blessures ou le cas échéant même la mort s'il n'est pas écarté.



AVERTISSEMENT

Indique un danger à risque moyen pouvant entraîner de graves blessures s'il n'est pas écarté.



PRUDENCE

Indique un danger à risque faible pouvant entraîner des blessures légères ou moyennes s'il n'est pas écarté.

ATTENTION

Indique un danger pouvant entraîner des dommages matériels s'il n'est pas écarté.



Ce symbole désigne des **astuces et conseils** des **expertes en broderie BERNINA**.

# 1 My BERNINA

## 1.1 Introduction

Votre BERNINA 500 vous permet de nombreuses applications créatives. Avec cette machine, vous pouvez sans problème broder des tissus fins en soie ou satin tout comme des tissus plus lourds en lin, laine polaire/molleton et jeans. De nombreux points de broderie sont à votre disposition.

En plus du présent mode d'emploi, la machine contient les programmes d'aide suivants qui fournissent à tout moment des détails et aides ponctuelles pour vous conseiller dans l'utilisation de votre BERNINA 500.

Le **tutoriel** fournit des informations et des explications sur les différents domaines de la broderie.

Le **conseiller en broderie** informe sur l'aide à la décision relative aux projets de broderie. Après avoir entré le projet de broderie et le tissu souhaités, des recommandations sur l'aiguille et le pied de broderie adaptés s'affichent.

Le **programme d'aide** contient des informations sur les différents motifs de broderie, fonctions et applications disponibles sur l'interface utilisateur.

### Informations additionnelles

En plus du mode d'emploi, d'autres documents d'informations sont fournis avec votre machine BERNINA 500.

La version actuelle de votre mode d'emploi ainsi que de nombreuses autres informations relatives à la machine ainsi qu'aux accessoires sont disponibles sur notre site Internet : <http://www.bernina.com>

## 1.2 Bienvenue dans l'univers de BERNINA

Made to create, tel est le slogan de BERNINA. Nous vous soutenons dans la réalisation de vos idées, pas seulement avec nos machines. Avec l'offre exhaustive présentée ci-après, nous vous proposons de très nombreuses suggestions pour vos futurs projets ainsi que la possibilité d'échanger ainsi avec d'autres passionnés. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à les découvrir !

### BERNINA YouTube Channel

Nous proposons sur YouTube une large sélection de vidéos d'instructions et d'aide relatives aux principales fonctions de nos machines. Vous y trouverez également des explications détaillées sur de nombreux pieds-de-biche pour que vos projets soient de véritables réussites.

<http://www.youtube.com/BerninaInternational>

Disponible en anglais et en allemand.

### inspiration – le magazine dédié à la couture

Vous êtes en quête d'idées, recherchez des patrons de couture et des instructions pour des projets épatants ? Le magazine BERNINA «inspiration» est exactement ce dont vous avez besoin. La publication «inspiration» apporte trimestriellement d'épatantes idées de couture, de quilt et de broderie. Il traite des tendances de saison en matière de mode et des accessoires de mode, donne des conseils pratiques ainsi que des idées originales pour la décoration de votre intérieur.

<http://www.bernina.com/inspiration>

Le magazine est disponible en anglais, allemand, néerlandais et français. Il n'est pas disponible dans tous les pays.

### **Blog BERNINA**

Instructions astucieuses, patrons de couture et modèles de broderie gratuits ainsi que nombreuses nouvelles idées : Vous retrouverez tout ceci chaque semaine sur le blog inédit de BERNINA. Nos expert(e)s vous donnent de précieux conseils et expliquent, étape par étape, comment atteindre le résultat souhaité. Dans la communauté, vous pouvez charger vers l'amont vos propres projets et échanger avec d'autres passionnés de la couture, du quilt et de la broderie.

<http://www.bernina.com/blog>

Disponible en anglais, en allemand et en néerlandais.

### **BERNINA Social Media**

Suivez-nous sur les réseaux sociaux et découvrez nos événements, des projets captivants ainsi que des conseils et astuces ayant trait à la couture, au quilt et à la broderie. Nous vous tenons informés des actualités et nous nous réjouissons de pouvoir vous montrer l'un ou l'autre aspect remarquable de l'univers BERNINA.

<http://www.bernina.com/social-media>



## 1.3 Aperçu de la machine

### Aperçu avant des éléments de commande



- |   |   |   |                              |
|---|---|---|------------------------------|
| 1 | Allumer/Éteindre l'éclairage            | 6 | Bouton multifonction en haut |
| 2 | Coupe-fil                               | 7 | Bouton multifonction en bas  |
| 3 | Marche/Arrêt                            | 8 | Centre du motif de broderie  |
| 4 | Vérifier la taille du motif de broderie | 9 | Positionnement au point près |
| 5 | Aiguille en haut/en bas                 |   |                              |

## Aperçu devant



- |   |                                 |    |                                  |
|---|---------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Connexion du module de broderie | 8  | Régulateur de vitesse            |
| 2 | Couvercle du crochet            | 9  | Recouvrement du donneur de fil   |
| 3 | Connexion pour les accessoires  | 10 | Donneur de fil                   |
| 4 | Pied pour broderie              | 11 | Coupe-fil                        |
| 5 | Enfile-aiguille                 | 12 | Vis de fixation                  |
| 6 | Éclairage                       | 13 | Connexion pour la table rallonge |
| 7 | Coupe-fil                       |    |                                  |

## Aperçu latéral



- |   |                                      |    |                                |
|---|--------------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Raccordement de la pédale            | 7  | Ouies d'aération               |
| 2 | Connexion PC                         | 8  | Volant                         |
| 3 | Connexion USB                        | 9  | Interrupteur principal         |
| 4 | Support de bobine                    | 10 | Connexion pour le câble        |
| 5 | Unité de bobinage                    | 11 | Support aimanté pour le stylet |
| 6 | Support de bobine de fil escamotable |    |                                |

## Aperçu arrière



- |   |                                      |    |                                   |
|---|--------------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Ouïes d'aération                     | 7  | Unité de bobinage                 |
| 2 | Connexion pour la table rallonge     | 8  | Prétension du fil                 |
| 3 | Poignée                              | 9  | Guide-fil                         |
| 4 | Support de bobine                    | 10 | Levier de levage du pied-de-biche |
| 5 | Œillet guide-fil                     | 11 | Coupe-fil                         |
| 6 | Support de bobine de fil escamotable | 12 | Plaque à aiguille                 |

## Aperçu du module de broderie



- |   |  |   |                                  |
|---|--|---|----------------------------------|
| 1 | Levier de déblocage/Poignée de transport           | 4 | Rails de guidage pour la machine |
| 2 | Bras de broderie                                   | 5 | Connexion à la machine           |
| 3 | Accouplement pour la fixation du cadre de broderie |   |                                  |



## 1.4 Accessoires livrés

### Aperçu des accessoires de la machine

Illustration	Nom	Utilisation
	Housse de protection	Sert à protéger la machine de la poussière et des salissures.
	Coffret d'accessoires	Sert à ranger les accessoires fournis tout comme les accessoires spéciaux.
	Disque de déroulement du fil	Garantit le déroulement fluide et régulier du fil de la bobine.  3 tailles différentes pour des bobines de fil de tailles différentes.
	Canette 4 pièces, dont 1 dans la machine	Sert à embobiner le fil de canette.
	Disque en mousse 2 pièces	Permet d'éviter que le fil ne glisse sous le support de bobine, ne s'emmêle et ne soit arraché.
	Styllet	Pour commander avec précision l'écran tactile.
	Découvrit	Sert à défaire les coutures et à couper les boutonnières.
	Tournevis rouge (pour vis à tête fendue)	Pour desserrer et resserrer des vis à tête fendue.
	Pinceau	Sert à nettoyer la griffe d'entraînement ainsi que la coursière.
	Huile de machine	Pour lubrifier la machine.
	Cordon secteur	Sert à brancher la machine au secteur.

### Utilisation du câble d'alimentation (uniquement pour les USA et le Canada)

La machine possède une fiche polarisée (un contact est plus grand que l'autre). Pour minimiser le risque de choc électrique, la fiche ne peut être connectée que d'une seule manière dans la prise murale. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, il suffit de retourner la fiche. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien pour faire installer une prise murale correspondante. La fiche ne doit absolument pas être modifiée.

### Pédale (uniquement pour les USA et le Canada) (accessoires en option)

Toujours utiliser la pédale de type LV1 avec la BERNINA 500.

### Coffret d'accessoires



- |   |  |   |                  |
|---|--|---|------------------|
| 1 | Tiroir de rangement                                | 5 | Porte-bobine     |
| 2 | Pied pour broderie                                 | 6 | Disque en mousse |
| 3 | Support de pied pour broderie pour pieds de 5,5 mm | 7 | Kit d'aiguilles  |
| 4 | Support de pied pour broderie pour pieds de 9,0 mm |   |                  |

## Aperçu des accessoires du module de broderie

Illustration	Nom	Utilisation
	Pied pour broderie #26	Sert à broder, repriser et quilter à mains libres.
	Grand cadre de broderie ovale	Sert à broder de grands motifs de broderie ou des combinaisons de motifs jusqu'à 145 x 255 mm (5,70 x 10,04 in).  Gabarit pour placer le tissu avec précision inclus.
	Cadre de broderie moyen	Sert à broder des motifs de broderie de taille moyenne jusqu'à 100 x 130 mm (3,94 x 5,12 in).  Gabarit pour placer le tissu avec précision inclus.
	Câble de connexion USB	Sert à transférer des données entre ordinateur et machine.
	Assortiment d'aiguilles de broderie	Sert à broder.
	Fixations pour gabarit de broderie	Sert à mettre en place et à retirer le gabarit de broderie dans le cadre de broderie.
	Filet pour bobine de fil supérieure	Assure un dévidage régulier des fils à broder plats.

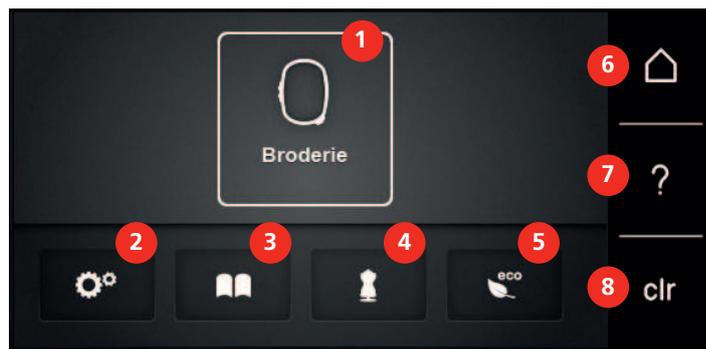
## 1.5 Aperçu de l'interface utilisateur

### Aperçu des fonctions/affichages



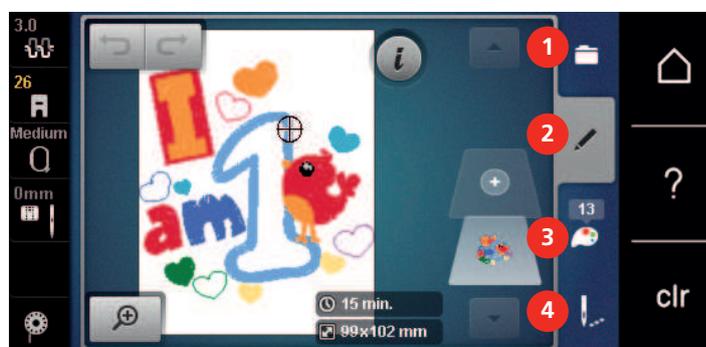
- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | Tension du fil supérieur                 | 4 | Sélection de plaque à aiguille/d'aiguille   |
| 2 | Affichage/sélection du pied-de-biche     | 5 | Instructions pour enfiler le fil de canette |
| 3 | Affichage/Sélection du cadre de broderie |   |   |

### Aperçu des réglages du système



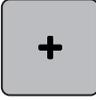
- |   |                        |   |                           |
|---|------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Mode broderie          | 5 | Mode éco                  |
| 2 | Programme Setup        | 6 | Home                      |
| 3 | Guide                  | 7 | Aide                      |
| 4 | Conseiller en broderie | 8 | Retour au réglage de base |

### Aperçu du menu broderie



- |   |                               |   |                        |
|---|-------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Choix du motif de broderie    | 3 | Information de couleur |
| 2 | Traitement modèle de broderie | 4 | Broder                 |

## Aperçu des champs

Champ	Nom	Utilisation
	Dialogue i	Sous le champ Dialogue «i», vous trouverez différentes fonctions permettant de travailler les motifs.
	Fermer	La fenêtre est fermée et les modifications effectuées précédemment sont prises en compte.
 	Champs «-/+»	Les champs «-» et «+» permettent de modifier les valeurs réglées.
	Champ encadré de jaune	Un champ encadré de jaune indique que cette fonction ou valeur a été modifiée. Pour restaurer tous les réglages de base de celle-ci, il suffit d'appuyer sur le champ encadré de jaune.
	Confirmer	Confirme les modifications effectuées précédemment. La fenêtre est fermée.
	Annuler	L'opération est annulée. La fenêtre est fermée et les modifications ne sont pas prises en compte.
	Curseur	Le curseur permet de modifier des valeurs de réglage.
	Commutateur	Le commutateur permet d'activer et de désactiver des fonctions.
	Navigation dans le déroulement	La navigation dans le déroulement permet de revenir à l'écran précédent.

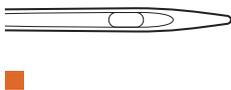
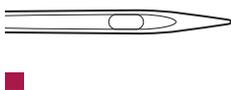
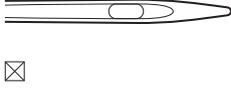
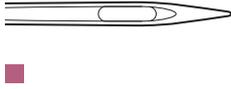
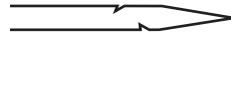
**Remarque :** Certains écrans contiennent plus de fonctions que celles qui sont affichées. Pour afficher les fonctions masquées, faire défiler l'écran vers le haut ou vers le bas avec le doigt ou le stylet.

## 1.6 Fils, aiguilles, tissus

L'aiguille s'use avec le temps. C'est pourquoi elle doit être changée régulièrement. Seule une pointe en parfait état garantit des points réguliers et irréprochables. En règle générale : Plus le tissu est fin, plus l'aiguille doit être fine. Les aiguilles présentées sont des accessoires courants ou optionnels.

- Épaisseurs d'aiguille 70, 75 : pour tissus légers.
- Épaisseurs d'aiguille 80, 90 : pour tissus moyennement épais.
- Épaisseurs d'aiguille 100, 110 et 120 : pour tissus épais.

## Aperçu sur les aiguilles

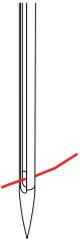
Illustration	Désignation de l'aiguille	Description de l'aiguille	Utilisation
	<b>Aiguille pour tissus en jersey/à broder</b> 130/705 H SUK 60-100	Pointe ronde moyenne	Pour articles de bonneterie et tissu à mailles.  Pour broder.
	<b>Aiguille de broderie</b> 130/705 H-E 75, 90	Petite pointe d'aiguille, chas particulièrement large et rainure large	Pour les travaux de broderie sur tous les tissus naturels et synthétiques.
	<b>Aiguille pour tissus fins</b> 130/705 H SES 70, 90	Petite pointe d'aiguille	Pour les articles de bonneterie et tissus à mailles fins.  Pour broder sur des tissus fins et fragiles.
	<b>Aiguille pour fil métallique</b> 130/705 H METAFIL 80	Chas d'aiguille long (2 mm) dans toutes les épaisseurs d'aiguille	Pour coudre ou broder avec des fils métalliques.
	<b>Aiguille pour feutrine</b> PUNCH	Aiguille avec contre-crochet	Pour ouvrages en feutrine.

## Exemple de description d'aiguille

Le système 130/705 qui s'adresse aux machines à coudre ménagères est expliqué ci-après par le biais d'un graphique avec pour exemple une aiguille pour le jersey/stretch.

	<p><b>130/705 H-S/70</b></p> <p><b>130</b> = longueur de la tige (1)</p> <p><b>705</b> = talon plat (2)</p> <p><b>H</b> = tige creuse (3)</p> <p><b>S</b> = pointe (ici pointe ronde moyenne) (4)</p> <p><b>70</b> = épaisseur 0,7 mm (5)</p>
---	---

## Rapport aiguille-fil

	<p>Le rapport aiguille/fil est correct quand le fil glisse parfaitement dans la longue rainure et s'enfile facilement dans le chas de l'aiguille. Le nouage du fil s'effectue alors correctement.</p>
	<p>Trop de jeu dans la longue rainure et dans le chas de l'aiguille peut conduire à une cassure du fil ou à une formation irrégulière des points.</p>
	<p>Si le fil frotte sur le bord de la longue rainure ou s'il est trop à l'étroit dans le chas de l'aiguille, il peut se casser ou se coincer.</p>

## Fil supérieur

Il est important de choisir un fil de broderie de bonne qualité (de marque) pour que le fil à broder soit régulier et que le fil ne casse pas.

Les broderies donnent un effet particulièrement intéressant lorsque des fils à broder fins et brillants sont utilisés comme fil supérieur. Les fabricants de fil proposent une large palette de fils et de couleurs.

- Le fil en polyester brillant est un fil résistant à l'usure et à la déchirure, grand teint, qui convient pour tous les types de broderies.
- La viscose est une fibre fine artificielle au brillant soyeux qui convient pour les broderies fines qui ne seront pas soumises à une usure trop importantes.
- Le fil métallique est un fil brillant fin à moyennement épais qui convient pour les effets spéciaux en broderie.
- Avec les fils métalliques, le coupe-fil de canette automatique doit être désactivé et les autres coupe-fil ne doivent pas être utilisés. Dans le cas contraire, la lame risquerait de s'user très vite.
- Avec les fils métalliques, la vitesse et la tension du fil supérieur doivent être réduites.



## Fil inférieur

En broderie, le fil inférieur (de canette) est en général noir ou blanc. Si les deux côtés doivent se ressembler, il est recommandé d'utiliser un fil supérieur et un fil inférieur de même couleur.

- Bobbin Fill est un fil polyester particulièrement doux et léger qui convient bien comme fil inférieur. Ce fil inférieur spécial garantit une tension régulière du fil et un entrelacement optimal du fil supérieur et du fil inférieur.
- Les fils à reprendre et à broder sont des fils de coton mercerisés fins qui conviennent pour les broderies sur tissus en coton.



## 1.7 Informations importantes sur la broderie

### Choix du format du fichier de broderie

Les motifs de broderie ne pourront être lus par la machine à broder BERNINA que s'ils sont créés avec le logiciel de broderie BERNINA et exportés comme fichier .EXP. En plus du fichier de broderie en tant que tel, un fichier .BMP et un fichier .INF sont également générés. Le fichier .BMP permet une prévisualisation du motif de broderie et le fichier .INF contient les informations relatives aux couleurs de fil. **Remarque:** Si le fichier .INF est manquant, le motif de broderie n'est pas affiché avec les couleurs de fil correctes, mais uniquement dans les couleurs standard. Les couleurs peuvent dans ce cas être saisies manuellement dans le nuancier du motif sur la machine.

Les formats de broderie suivants peuvent, par ailleurs, être lus par la machine: .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF et .DST. BERNINA International AG ne donne aucune garantie quant à la lecture et à la broderie correctes de motifs de broderie qui n'ont pas été créés ou convertis avec un logiciel de broderie BERNINA.

Les motifs de broderie simples à faible nombre de points conviennent pour les broderies sur les tissus légers. Les motifs de broderie denses, p. ex. les motifs à fréquents changements de couleurs et de sens de broderie, conviennent pour les tissus lourds et moyennement lourds.

### Test de broderie

Il est recommandé de toujours effectuer un test de broderie sur un reste de tissu original et de le renforcer avec la ganse qui sera utilisée ultérieurement. Pour le test de broderie, il est recommandé d'utiliser les mêmes couleurs, fils et aiguilles que ce qui sera utilisé pour le projet de broderie.

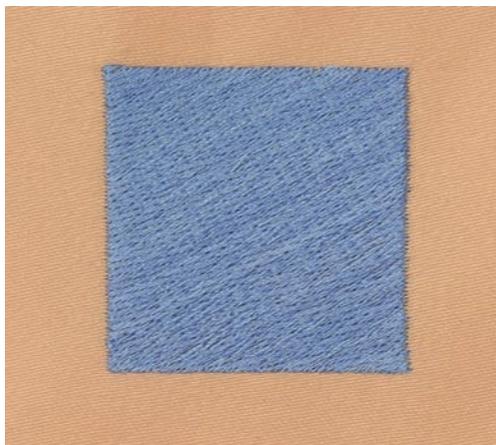
### Taille du motif de broderie

La taille des motifs de broderie peut être agrandie ou réduite sur la machine à broder ou sur l'ordinateur à l'aide du logiciel de broderie BERNINA (accessoire en option). Les agrandissements et réductions ne dépassant pas 20 % donnent les meilleurs résultats.



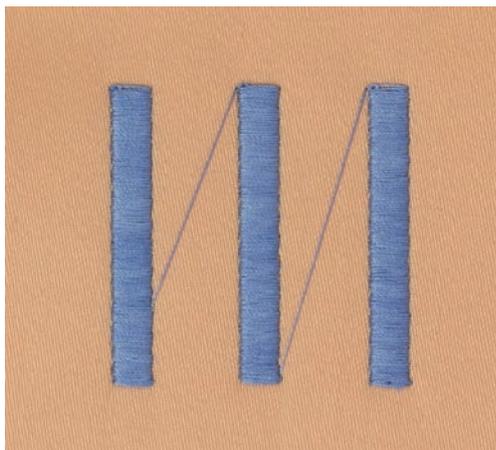
### Point de piqûre

Des points très courts de même longueur sont brodés en rangées décalées et les uns près des autres, ce qui donne une surface pleine dense.



### Points de liaison

Points longs utilisés pour aller d'une partie du motif de broderie à la partie suivante. Des points d'arrêt sont brodés juste avant et après le point de liaison. Les points de liaison sont ensuite coupés et éliminés.



## 2 Préparations avant de broder

### 2.1 Coffret d'accessoires

#### Retrait et montage du coffret d'accessoires de la machine

Le coffret d'accessoires se fixe sur la machine au moyen de quatre aimants. Le tiroir de rangement doit être intégré au coffret d'accessoires pour le montage.

- > Relever la poignée de transport et la maintenir.
- > Basculer le coffret d'accessoires légèrement vers l'avant puis le retirer.



- > Fermer les portes du coffret d'accessoires.
- > Fixer le coffret d'accessoires sur la machine, en veillant à ce qu'il soit dos à la machine.

#### Ranger les accessoires

##### ATTENTION

#### Erreur dans le rangement de la canette

La surface argentée du capteur de la canette peut être rayée.

- > Lors du montage du coffret d'accessoires, s'assurer que la surface argentée du capteur se trouve sur le côté droit.

- > Utiliser les supports (1) pour bobines, pieds et aiguilles.
- > Ranger les petites pièces, p. ex. la pipette à huile etc., dans le tiroir de rangement (2).
- > Placer la canette dans le compartiment (3) du coffret d'accessoires la surface argentée du capteur tournée vers l'extérieur.
- > Appuyer la touche à ressort vers le bas pour libérer la canette.
- > Installer les disques de déroulement petit et moyen sur la broche (4).
- > Ranger le disque en mousse dans le compartiment (5).
- > Ranger l'assortiment d'aiguilles livrées dans le compartiment spécial (6).
- > Ranger les pieds pour broderie dans les supports (1) (5,5 mm ou 9,0 mm).





## Allumer la machine

- > Pour mettre en marche, placer l'interrupteur principal sur «I».



## Allumer l'éclairage

Condition préalable:

- L'éclairage doit être allumé dans le programme Setup.
- > Appuyer sur la touche «Éclairage» pour éteindre l'éclairage.
  - > Réappuyer sur la touche «Éclairage» pour allumer l'éclairage.
    - Il est aussi possible d'allumer et d'éteindre l'éclairage à partir de (voir page 58) dans le programme Setup.



## 2.3 Pédale (accessoire en option)

### Régler la vitesse avec la pédale

La vitesse peut être réglée en continu à l'aide de la pédale.

- > Appuyer lentement sur la pédale pour faire démarrer la machine.
- > Augmenter la pression sur la pédale pour broder plus vite.
- > Relâcher la pédale pour arrêter la machine.



## Relever/abaisser l'aiguille

- > Appuyer sur la pédale avec le talon pour relever/abaisser l'aiguille.



## 2.4 Support de bobine

### Support de bobine de fil escamotable

Relever le support de bobine escamotable



Dans le cas de fils métalliques ou autres fils spéciaux, il est recommandé d'utiliser le support de bobine escamotable.

Le support de bobine escamotable est requis pour broder avec des fils spéciaux mais peut aussi servir pour rembobiner des canettes en cours de broderie.

- > Pour relever le support de bobine escamotable, appuyer sur le support de bobine et relâcher.



- Le support de bobine escamotable remonte automatiquement.
- > Pour bloquer le support de bobine, tourner le support de bobine jusqu'en butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- > Pour débloquer le support de bobine, tourner le support de bobine jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre.
- > Pour escamoter le support de bobine, presser le support de bobine jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Utiliser le disque en mousse et la bobine

Le disque en mousse empêche le fil de s'accrocher dans le support de bobine escamotable.

- > Fixer le disque en mousse sur le support de bobine escamotable.

- > Placer une bobine sur le support de bobine.



### Support de bobine à l'horizontale

Disque en mousse, bobine et disque de déroulement du fil

Le disque de déroulement du fil garantit un déroulement fluide et régulier du fil de la bobine. Le disque de déroulement du fil est uniquement utilisé si le support de bobine est à l'horizontale.

- > Fixer le disque en mousse sur le support de bobine.
- > Placer une bobine sur le support de bobine.
- > Installer le disque de déroulement du fil adéquat sur la bobine de fil de sorte qu'il n'y ait aucun jeu entre le disque de déroulement du fil et la bobine de fil.



Utiliser le filet de bobine

Le filet de bobine maintient le fil sur la bobine et empêche que le fil ne s'emmêle ou ne soit arraché.

- > Si disponible, glisser le filet de bobine sur la bobine.



## 2.5 Bras libre

La BERNINA 500 est dotée d'un bras libre robuste qui laisse un large espace pour les projets volumineux à droite de l'aiguille.







- > Appuyer sur le champ «Affichage/sélection du pied-de-biche».



## 2.7 Aiguille et plaque à aiguille

### Monter l'aiguille de broderie



Les aiguilles de broderie de type 130/705 H-SUK possèdent un chas plus grand et sont légèrement arrondies. Ceci permet de neutraliser l'usure quand on utilise des fils à broder en rayonne et en coton. En fonction du fil de broderie, il est recommandé d'utiliser une aiguille n° 70-SUK à 90-SUK.

- > Relever l'aiguille.
- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- > Retirer le pied fixé.
- > Desserrer à la main la vis de fixation de l'aiguille.



- > Tirer l'aiguille vers le bas.
- > Tenir la nouvelle aiguille côté plat tourné vers l'arrière.
- > Pousser l'aiguille vers le haut jusqu'à la butée.
- > Serrer à la main la vis de fixation.

### Sélectionner l'aiguille à broder dans l'interface utilisateur

Après avoir changé l'aiguille, il est possible de vérifier si celle-ci peut être utilisée avec la plaque à aiguille choisie.



- > Appuyer sur le champ «Sélection de la plaque à aiguille/de l'aiguille».

> Sélectionner l'aiguille fixée.



- Si l'aiguille sélectionnée convient avec la plaque à aiguille choisie, on peut commencer la broderie.
- Si l'aiguille ne convient pas pour la plaque à aiguille choisie, le démarrage de la machine est automatiquement empêché.

### Sélectionner le type et la taille d'aiguille

Fonction de rappel pratique : Afin de conserver durablement ces informations, le type et la taille d'aiguille peuvent être enregistrés sur la machine. Il est ainsi possible de vérifier en tout temps le type et la taille d'aiguille enregistrés.



> Appuyer sur le champ «Sélection de la plaque à aiguille/de l'aiguille».



- > Appuyer sur le champ «Type et taille d'aiguille».
- > Sélectionner le type d'aiguille (1) de l'aiguille fixée.
- > Sélectionner la taille d'aiguille (2) de l'aiguille fixée.



### Régler la position de l'aiguille en haut/en bas



- > Pour chercher le fil vers le haut, appuyer sur la touche «Aiguille en haut/en bas».
  - L'aiguille s'abaisse et se relève une fois.

### Monter la plaque à aiguille

La plaque à aiguille est dotée d'un petit trou dans la zone de l'aiguille, ce qui optimise le passage du fil (nouage des fils supérieur et inférieur). On obtient ainsi une plus belle formation de point.

Condition préalable:

- La machine est à l'arrêt et débranchée.
- Pied et aiguilles retirés.

- > Appuyer sur le repère de la plaque à aiguille depuis l'arrière à droite vers le bas jusqu'à ce qu'elle bascule.



- > Retirer la plaque à aiguille.
- > Placer les ouvertures de la plaque à aiguille (PunchWork, accessoire en option) au-dessus des tiges de guidage correspondantes et appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



### Sélectionner la plaque à aiguille dans l'interface utilisateur

Après avoir changé la plaque à aiguille, il est possible de vérifier si celle-ci peut être utilisée avec l'aiguille choisie.



- > Appuyer sur le champ «Sélection de la plaque à aiguille».
- > Choisir la plaque à aiguille montée (PunchWork, accessoire en option).



- Si l'aiguille sélectionnée convient avec la plaque à aiguille choisie, on peut commencer la broderie.
- Si l'aiguille ne convient pas pour la plaque à aiguille choisie, le démarrage de la machine est automatiquement empêché.

## 2.8 Enfiler

### Enfiler le fil supérieur

#### Préparer l'enfilage

- > Fixer le disque en mousse sur le support de bobine.
- > Mettre la bobine sur le support de bobine de sorte que le fil soit déroulé dans le sens des aiguilles d'une montre.
- > Fixer le disque adéquat de déroulement du fil.
- > Mettre la machine en marche et attendre la fin de l'initialisation.
- > Relever l'aiguille et le pied-de-biche.

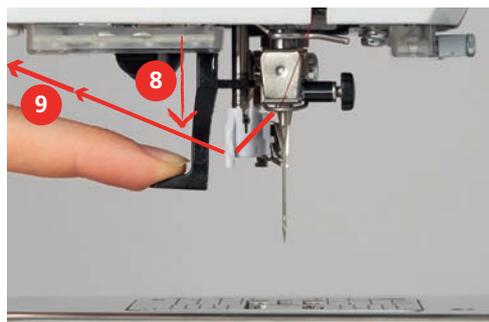


## Enfiler l'aiguille

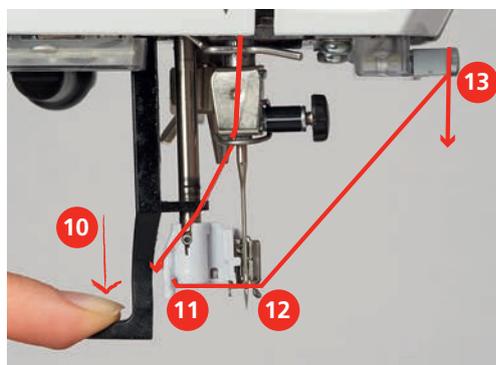
- > Guider le fil au travers des guides (6/7) au-dessus du pied-de-biche.



- > Abaisser de moitié le levier d'enfilage semi-automatique (8), maintenir la pression et tirer le fil derrière le doigt d'enfilage/crochet gris (9) vers la gauche.

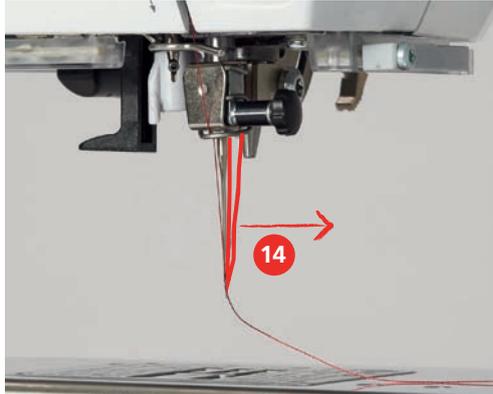


- > Faire passer le fil de gauche à droite devant le doigt d'enfilage/crochet gris (11).
- > Abaisser le levier d'enfilage jusqu'à la butée (10).
- > Faire passer le fil de gauche à droite (11) à travers la fente d'enfilage (12) jusqu'à ce qu'il soit suspendu dans le petit crochet en fil métallique.
- > Faire passer le fil par l'arrière par le coupe-fil (13) et le couper.

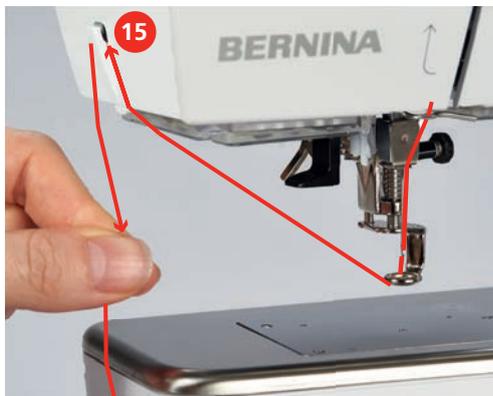


- > Relâcher le levier pour enfiler.
  - Tirer le fil à travers du chas de l'aiguille.

- > Tirer boucle de fil (14) vers l'arrière jusqu'à ce que l'extrémité du fil passe à travers l'aiguille.



- > Faire passer le fil sous le pied-de-biche puis le tirer jusqu'au coupe-fil (15) et le couper.



### Embobiner la canette



Le fil de canette peut aussi être embobiné en cours de broderie, s'il sert à embobiner sur le support de bobine escamotable.

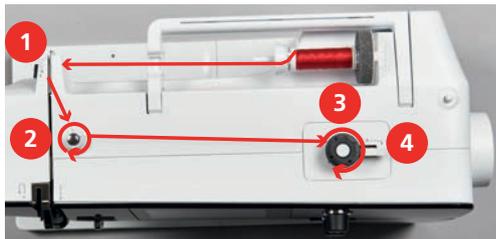
Condition préalable:

- Le disque en mousse, la bobine et le disque de déroulement du fil sont fixés.
- > Placer la canette vide sur l'unité de bobinage de sorte que les surfaces argentées du capteur soient orientées vers le bas.



- > Guider le fil vers la gauche dans le guide-fil (1) arrière.
- > Guider le fil dans le sens horaire autour de la prétension du fil (2).
- > Enrouler 2 à 3 fois le fil dans le sens horaire autour de la canette vide (3).

- > Faire passer le fil par le coupe-fil sur le levier d'embrayage (4) et le couper.



- > Appuyer le levier d'embrayage (5) contre la canette.

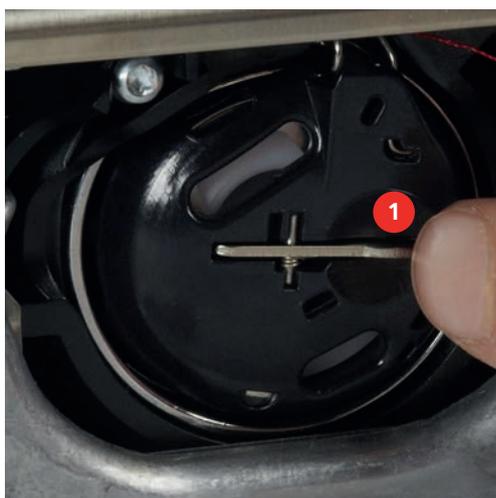


- La machine embobine et l'écran de bobinage s'ouvre.
- > Déplacer le curseur à l'écran avec le stylet ou le doigt pour régler la vitesse de bobinage.
- > Pour stopper l'embobinage, le levier d'embrayage doit être abaissé vers la droite.
- > Repousser une nouvelle fois le levier d'embrayage contre la canette pour poursuivre l'embobinage.
  - La machine arrête automatiquement l'embobinage dès que la canette est remplie.
- > Retirer la canette et couper le fil avec le coupe-fil sur le levier d'embrayage.

## Enfiler le fil de canette

Condition préalable:

- L'aiguille est relevée.
- La machine est arrêtée et le couvercle du crochet est ouvert.
- > Appuyer sur le déclic de la boîte à canette (1).



- > Retirer la boîte à canette.
- > Enlever la canette de la boîte à canette.

- > Placer la nouvelle canette de sorte que les surfaces argentées du capteur soient orientées à l'arrière contre la boîte à canette.



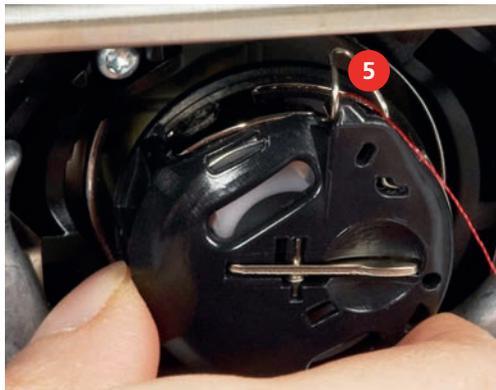
- > Introduire le fil en partant de la gauche dans la fente (2).



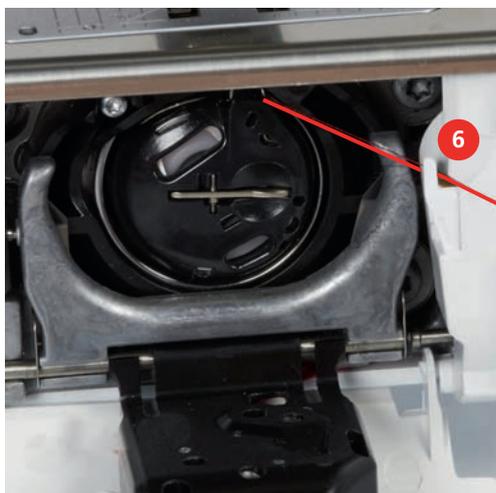
- > Tirer le fil vers la droite sous le ressort (3), le faire passer sous les deux guide-fils (4) puis le tirer vers le haut.



- > Pour l'introduire dans la machine, tenir la boîte à canette de sorte que le guide-fil (5) soit orienté vers le haut.



- > Placer la boîte à canette.
- > Appuyer au milieu de la boîte à canette jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.
- > Tirer le fil à travers le coupe-fil (6) et couper.



- > Fermer le couvercle du crochet.

### Remontée du fil de canette

La machine doit être prête à broder pour qu'elle fasse remonter le fil de canette. Au besoin, le fil de canette peut être remonté en une étape pour un nouage manuel. Si aucun point d'arrêt n'est souhaité, il est recommandé de désactiver les points d'arrêt dans Setup.



- > Tenir le fil supérieur.
- > Appuyer sur la touche «Aiguille en haut/en bas».
  - Le fil de canette est automatiquement remonté.

### Affichage de la quantité de fil de canette

Sitôt que la quantité de fil de canette est critique, une animation est affichée dans le champ «Affichage de la quantité de fil de canette» indiquant que le fil arrive à sa fin.

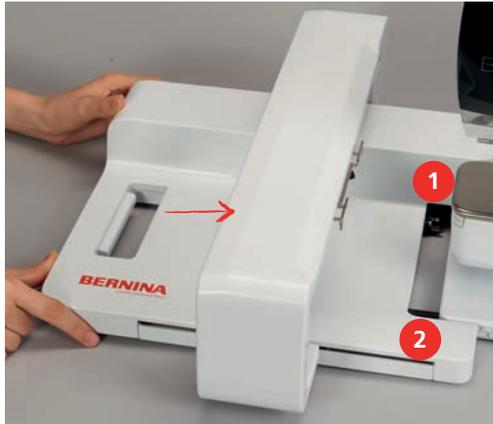


- > Appuyer sur le champ «Affichage de la quantité de fil de canette» pour enfiler le fil de canette conformément à l'animation.

## 2.9 Raccorder le module de broderie

Condition préalable:

- La table rallonge ne doit pas être montée.
- > Placer le module de broderie et la machine sur une surface stable et plane.
- > S'assurer que le bras de broderie peut se déplacer librement.
- > Introduire prudemment le module de broderie de la gauche vers la droite dans le connecteur du module de broderie de la machine (1) et pousser les rails de guidage (2).



## 2.10 Retrait du module de broderie

- > Pousser le levier de déblocage (1) sur la poignée de transport du module de broderie, le maintenir enfoncé tout en retirant prudemment le module de broderie vers la gauche.



## 2.11 Sélectionner le motif de broderie

Tous les motifs de broderie peuvent être utilisés tels que ou être modifiés à l'aide des diverses fonctions que propose la machine. Tous les motifs de broderie sont présentés à la fin de ce mode d'emploi. En outre, les motifs de broderie de la mémoire personnelle ou de la clé USB BERNINA (accessoire en option) peuvent être importés.

Condition préalable:

- Le pied pour broderie n° 26 est fixé.

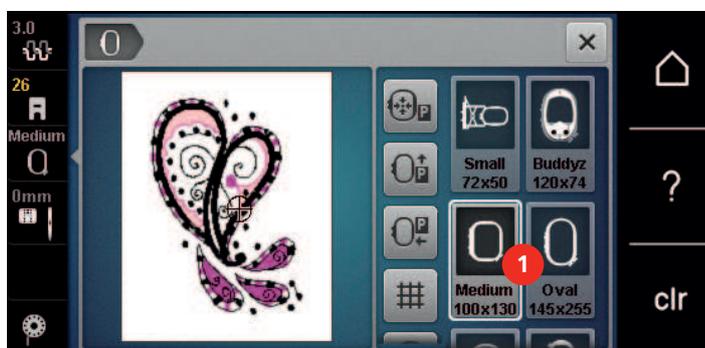


- > Sélectionner un alphabet, un motif de broderie ou un motif de broderie personnel dans l'un des dossiers.



## 2.12 Cadres de broderie

### Aperçu du choix des cadres de broderie



- 1 Choix des cadres de broderie

### Sélectionner le cadre de broderie

Plus le cadre de broderie choisi pour le motif de broderie est petit, plus le résultat est de qualité. Le motif de broderie a une taille prééglée, qui s'affiche.

Condition préalable:

- Le motif de broderie est choisi.



- > Appuyer sur le champ «sélection du cadre de broderie».
  - La machine choisit automatiquement le cadre de broderie optimal pour la dimension du cadre de broderie. Si le cadre de broderie prééglé n'est pas disponible, il est possible de choisir un autre cadre de broderie. Si un cadre qui ne correspond pas au cadre sélectionné est utilisé, le cadre monté est considéré comme actif et la zone du motif de broderie est adaptée en conséquence.
- > Sélectionner le cadre de broderie souhaité.

### Non-tissé de broderie arrachable

Un non-tissé de broderie confère plus de stabilité au projet de broderie. Un non-tissé déchirable convient pour tous les tissus tissés et pour ceux qui ne sont pas extensibles. Il est possible d'utiliser 1 à 2 couches. Les non-tissés sont disponibles en différentes épaisseurs. Sur les grandes surfaces brodées, le non-tissu reste sous le fil de broderie. Le non-tissu est fixé à l'arrière du tissu à l'aide d'une colle en spray. Une fois la broderie terminée, le non-tissé qui dépasse est arraché avec précaution.



## Non-tissé de broderie à découper

Un non-tissé de broderie confère plus de stabilité au projet de broderie. Le non-tissé à découper convient à tous les tissus élastiques. Il est possible d'utiliser 1 à 2 couches. Les non-tissés sont disponibles en différentes épaisseurs. Sur les grandes surfaces brodées, le non-tissé reste sous le fil de broderie. Le non-tissé est fixé à l'arrière du tissu à l'aide d'une colle en spray. Une fois la broderie terminée, le non-tissé qui dépasse est découpé avec précaution.

## Utiliser de la colle en spray

L'utilisation de colle en spray est recommandée pour tous les tissus et les tricots extensibles et lisses. Elle empêche au tissu de se déformer et de glisser. Les applications sont fixées avec précision à l'aide de la colle en spray. Ne pas utiliser la colle en spray à proximité de la machine pour éviter les encrassements.

- > Pulvériser la colle en spray sur le non-tissé avec parcimonie et à une distance de 25 à 30 cm (9 – 12 pouces).
- > Superposer le tissu et le non-tissé pulvérisé, veiller à l'absence de plis et les appuyer l'un sur l'autre.
- > Fixer les petites surfaces, comme les poches ou les cols, sur le non-tissé.
- > Pour éviter les marches de pression, par exemple sur le tissu éponge ou le polaire, ne pas tendre le tissu mais pulvériser le non-tissé et le tendre.
- > Y fixer les surfaces à broder.
- > Éliminer les restes de colle avant de démarrer la machine.

## Utiliser de l'amidon en spray

L'amidon en spray confère un maintien supplémentaire aux tissus fins et au tissage lâche. Toujours utiliser une garniture supplémentaire sous le tissu.

- > Pulvériser le tissu d'amidon en spray.
- > Laisser le tissu sécher et si nécessaire, sécher au fer à repasser.

## Utiliser une toile thermocollante

Les toiles thermocollantes sont disponibles en différentes épaisseurs. Il est recommandé d'utiliser une toile thermocollante qui se décolle facilement du tissu de base. La toile thermocollante est adaptée à tous les tissus qui se déforment facilement, par exemple les tissus extensibles comme le tricot ou le jersey.

- > Coller la toile thermocollante au fer chaud sur la face inférieure du tissu.

## Utiliser une toile autocollante

Les toiles autocollantes conviennent pour les tissus comme le jersey ou la soie, ainsi que pour les projets de broderie qu'il est impossible de tendre dans un cadre de broderie.

- > Tendrer la toile dans le cadre de broderie de sorte que le côté avec le papier soit sur le dessus.
- > Fendre le papier avec les ciseaux pour retirer le papier dans la zone du cadre.
- > Placer le tissu sur la toile collante découverte et presser fortement.
- > Éliminer les restes de colle avant de démarrer la machine.

## Utiliser un support soluble dans l'eau



Pour broder de la dentelle, il est recommandé de tendre 1 à 3 couches de support soluble dans l'eau dans le cadre de broderie. Comme le motif à broder n'est pas brodé sur le tissu, il restera uniquement le motif en fils brodés. Les motifs de broderie doivent impérativement être reliés par des points courts, sinon les différents motifs brodés risquent de se défaire.

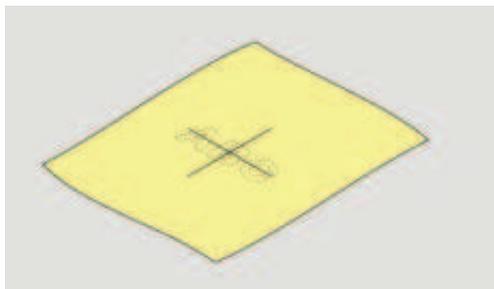
Les armatures en non-tissés hydrosolubles sont indiquées en particulier pour les tissus fins à travers lesquels les autres types d'armature seraient visibles tout comme pour broder sur de la dentelle. L'armature se désintègre dans l'eau une fois la broderie terminée. L'armature protège remarquablement bien les tissus à fibres longues afin par exemple d'éviter d'endommager les boucles d'un tissu éponge. Ceci permet notamment d'empêcher les fils ne soient tirés ou que des boucles ne dépassent entre les points de broderie.

- > Poser l'armature sur l'envers du tissu.
- > Fixer au besoin la garniture à l'aide d'une colle en spray.
- > Renforcer en outre les tissus à poils sur l'endroit de plus avec une armature adaptée et, si nécessaire, fixer avec quelques points de bâti.
- > Tendre ensemble toutes les couches dans le cadre de broderie.
- > Une fois la broderie terminée, laver le motif brodé et le faire sécher à plat.

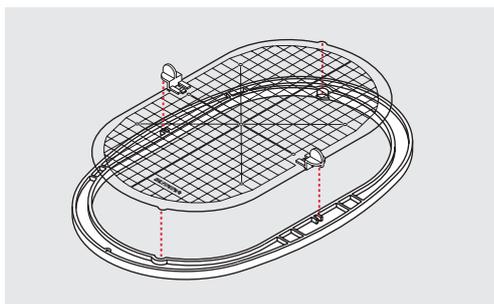
### Préparation du cadre de broderie

Le cadre de broderie se compose d'un cadre extérieur et d'un cadre intérieur. À chaque cadre de broderie appartient un gabarit de broderie correspondant. La zone de broderie est quadrillée de carreaux de 1 cm (0,39 in). Le point central et les points angulaires des lignes médianes sont pourvus de trous. Les dessins souhaités peuvent être reportés sur le tissu.

- > Marquer le point central du motif de broderie sur le tissu avec un marqueur textile soluble à l'eau.



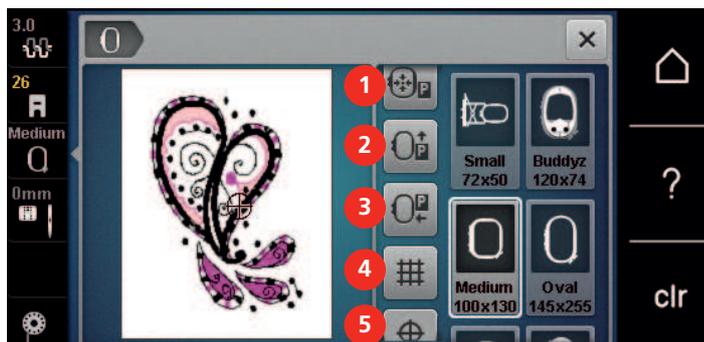
- > Desserrer la vis d'ajustage du cadre extérieur.
- > Retirer le cadre intérieur.
- > Lors du montage, vérifier que les flèches coïncident sur les deux cadres.
- > Montage du support des gabarits de broderie.
- > Poser le gabarit de broderie dans le cadre intérieur de sorte que l'inscription BERNINA soit sur le bord avant près du marquage fléché jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



- > Poser le tissu sous le cadre intérieur.
- > Orienter le point central du motif de broderie sur le milieu du gabarit de broderie.



## Aperçu des fonctions de broderie



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | Centrer le cadre de broderie vers l'aiguille    | 4 | Afficher/masquer la grille                      |
| 2 | Déplacement du cadre de broderie vers l'arrière | 5 | Centre du motif de broderie                     |
| 3 | Déplacer le bras de broderie vers la gauche     | 6 | Positionnement virtuel (visible par défilement) |

### Centrer le cadre de broderie vers l'aiguille

Le déplacement du cadre de broderie simplifie l'enfilage du fil supérieur lorsque l'aiguille se trouve à proximité du cadre de broderie.



- > Appuyer sur le champ «Affichage/Sélection du cadre de broderie».



- > Appuyer sur le champ «Centrer le cadre de broderie par rapport à l'aiguille».
- > Enfiler le fil supérieur.



- > Appuyer sur la touche «Marche/Arrêt» pour ramener le cadre de broderie dans sa dernière position.

### Déplacer le cadre de broderie vers l'arrière

Pour simplifier le changement de canette, il est recommandé de déplacer le cadre de broderie vers l'arrière avant enfilage. L'accès au couvercle du crochet se trouve ainsi facilité.



- > Appuyer sur le champ «Affichage/Sélection du cadre de broderie».



- > Appuyer sur le champ «Déplacer le cadre de broderie vers l'arrière».
- > Enfiler le fil de canette (voir page 40).



- > Pour ramener le cadre de broderie dans sa dernière position, appuyer sur la touche «Marche/Arrêt». Retirer éventuellement le fil supérieur.

### Coulisser le bras de broderie vers la gauche



- > Appuyer sur le champ «Affichage/Sélection du cadre de broderie».
- > Retirer le cadre de broderie.



- > Appuyer sur le champ «Déplacer le cadre de broderie vers la gauche».
- Une animation montre que le cadre de broderie doit être retiré.

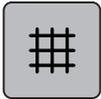
- > Appuyer sur le champ «Confirmer».
  - Le bras de broderie se déplace vers la gauche en position de rangement.

### Afficher/masquer la grille

L'affichage du centre du cadre et de la grille de lignes d'aide permet de placer plus facilement le motif de broderie.



- > Appuyer sur le champ «affichage/sélection du cadre de broderie».



- > Appuyer sur le champ «afficher/masquer la grille» pour afficher le centre du cadre sur l'écran.
- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ «afficher/masquer la grille» pour afficher la grille des lignes d'aide.
- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ «afficher/masquer la grille» pour masquer le centre du cadre et la grille des lignes d'aide.

### Sélectionner le centre du motif de broderie

Le cadre de broderie se positionne de sorte que l'aiguille se situe exactement au-dessus du centre du motif de broderie ou au-dessus du début du motif.



- > Appuyer sur le champ «affichage/sélection du cadre de broderie».



- > Appuyer sur le champ «centre du motif de broderie» ou



- > Appuyer sur la touche «centre du motif de broderie» pour positionner le cadre de broderie de sorte que l'aiguille se situe exactement au-dessus du centre du motif de broderie.
- > Appuyer à nouveau sur le champ «centre du motif de broderie» ou
- > Appuyer une nouvelle fois sur la touche «centre du motif de broderie» pour positionner le cadre de broderie de sorte que l'aiguille se situe exactement au-dessus du début du motif.

### Positionnement virtuellement un cadre de broderie

Lors du repositionnement du motif de broderie, le cadre de broderie est automatiquement calé sur la nouvelle position. Pour cette raison, le champ «Positionnement virtuel» est automatiquement activé et encadré en jaune lorsqu'un cadre de broderie est en place.

Condition préalable:

- Le cadre de broderie est monté.



- > Appuyer sur le champ «Affichage/Sélection du cadre de broderie».



- > Pour désactiver le déplacement automatique du cadre de broderie lors du repositionnement du motif de broderie, appuyer sur le champ «Positionnement virtuel».
  - Le champ «Positionnement virtuel» n'est pas encadré en jaune.
- > Pour activer le déplacement automatique du cadre de broderie lors du repositionnement du motif de broderie, réappuyer sur le champ «Positionnement virtuel».

## 3 Programme Setup

### 3.1 Réglages de broderie

#### Régler la tension du fil supérieur

Les modifications de la tension du fil supérieur dans le programme Setup auront un impact sur tous les motifs de broderie. Le réglage du programme Setup est conservé après la mise à l'arrêt.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de broderie».



- > Appuyer sur le champ «Modifier la tension du fil supérieur».
- > Pour augmenter la tension du fil supérieur, déplacer le curseur vers le haut ou appuyer sur le champ «+».
- > Pour réduire la tension du fil supérieur, déplacer le curseur vers le bas ou appuyer sur le champ «-».

#### Régler la vitesse de broderie maximale

Cette fonction permet de réduire la vitesse maximale.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de broderie».



- > Appuyer sur le champ «Modifier la vitesse de couture maximale».
- > Pour réduire la vitesse maximale de broderie, déplacer le curseur vers la gauche ou appuyer sur le champ «-».
- > Pour augmenter la vitesse maximale de broderie, déplacer le curseur vers la droite ou appuyer sur le champ «+».

#### Définir la position du motif de broderie à l'ouverture

Par défaut, lors de leur ouverture, les motifs de broderie sont toujours centrés dans le cadre de broderie. Le commutateur «Restaurer la position du motif de broderie mémorisée» permet de configurer le motif de broderie de sorte qu'il s'ouvre dans le cadre de broderie à la position que vous avez mémorisée dans le logiciel de broderie BERNINA.



> Toucher «Home».

-  > Appuyer sur le champ «Programme Setup».
-  > Appuyer sur le champ «Réglages de broderie».
-  > Appuyer sur le champ «Centrer le motif de broderie».
-  > Pour ouvrir le motif de broderie à la position mémorisée, mettre le commutateur «Restaurer la position du motif de broderie mémorisée» sur «I».
- > Pour ouvrir le motif de broderie de manière centrée, mettre le commutateur «Restaurer la position du motif de broderie mémorisée» sur «0».

### Calibrer le cadre de broderie

L'ajustage du cadre de broderie est l'ajustement de l'aiguille par rapport au milieu du cadre de broderie.

Condition préalable:

- Le module de broderie est raccordé.
- Le cadre de broderie est monté avec le gabarit de broderie correspondant.

-  > Appuyer sur le champ «Home».
-  > Appuyer sur le champ «Programme Setup».
-  > Appuyer sur le champ «Réglages de broderie».
-  > Appuyer sur le champ «Ajuster le cadre de broderie».
- > Placer l'aiguille exactement au milieu du gabarit de broderie à l'aide des champs fléchés à l'écran.



-  > Valider la position de l'aiguille avec le champ «Confirmer».

## Régler l'épaisseur du tissu

Si l'épaisseur de tissu, p. ex. d'un tissu éponge, est supérieure à 4 mm (0.15 inch), il est recommandé de choisir 7,5 mm (0.29 inch) ou 10 mm (0.39 inch). Plus épais est le tissu, plus lentement la machine brode. Si la machine est arrêtée, les modifications des réglages de base 4 mm (0.15 inch) sont annulées.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de broderie».



> Appuyer sur le champ «Sélectionner l'épaisseur du tissu».  
> Sélectionner l'épaisseur du tissu.

## Activation / Désactivation de la fonction Retrait du fil

La fonction doit être activée pour pouvoir retirer l'extrémité du fil vers le haut après l'avoir coupé et le tirer hors du tissu. Dans le cas de motifs de broderie avec des points longs, il est recommandé de désactiver la fonction Retrait du fil. Si la distance entre le pied-de-biche et le cadre de broderie est insuffisante, la fonction n'est pas réalisée.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de broderie».



> Appuyer sur le champ «Retrait du fil».



> Pour activer la fonction Retrait du fil, mettre le commutateur principal sur «I».  
> Pour désactiver la fonction Retrait du fil, mettre le commutateur principal sur «0».

## Régler les points d'arrêt

Les modèles de broderie sont programmés avec ou sans points d'arrêt. La machine reconnaît si aucun point d'arrêt n'est programmé et en insère quelques-uns.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de broderie».



> Appuyer sur le champ «Désactiver/activer les points d'arrêt».



- > Pour désactiver les points d'arrêt au début du motif, mettre le commutateur dans la partie supérieure de l'écran sur «0».
- Si des points d'arrêt sont programmés pour un motif de broderie, ils sont brodés.
  - Si aucun point d'arrêt n'est programmé pour un motif de broderie, aucun point n'est brodé.
- > Pour activer les points d'arrêt au début du motif, mettre le commutateur dans la partie supérieure de l'écran sur «I».
- Si des points d'arrêt sont programmés pour un motif de broderie, ils sont brodés.
  - Si aucun point d'arrêt n'est programmé pour un motif de broderie, les points d'arrêt sont ajoutés et brodés.
- > Pour désactiver les points d'arrêt à la fin du motif, mettre le commutateur dans la partie inférieure de l'écran sur «0».
- Si des points d'arrêt sont programmés pour un motif de broderie, ils sont brodés.
  - Si aucun point d'arrêt n'est programmé pour un motif de broderie, aucun point n'est brodé.
- > Pour activer les points d'arrêt à la fin du motif, mettre le commutateur dans la partie inférieure de l'écran sur «I».
- Si des points d'arrêt sont programmés pour un motif de broderie, ils sont brodés.
  - Si aucun point d'arrêt n'est programmé pour un motif de broderie, les points d'arrêt sont ajoutés et brodés.

## Régler la coupe du fil

Les réglages de la coupe du fil peuvent être ajustés en fonction des besoins. Désactiver la coupe du fil avant un changement de fil (1) ou ajuster la longueur du point d'assemblage (3). La machine prend en charge la coupe des fils d'assemblage à partir de la longueur réglée. Régler d'abord à partir de quelle longueur les points d'assemblage doivent être coupés, puis choisir le motif de broderie.



La longueur du fil d'assemblage peut être réglée de 1 mm à 15 mm, le réglage de base est de 6 mm. Cela signifie que tous les points d'assemblage plus longs que 6 mm sont automatiquement coupés. Si la valeur est réduite à 1 mm, il en résulte plus de coupes de fil, un temps de broderie plus long, et plusieurs extrémités de fil libre apparaissent sur la face inférieure du tissu, en particulier si la fonction Retrait du fil est en outre activée. Il n'y a par conséquent aucun point d'assemblage ou seulement très courts sur la face supérieure, ce qui donne une très belle image de broderie. Il peut être avantageux de réduire la longueur de la coupe de fil à 1 mm, en particulier pour broder des textes, ce qui généralement génère de très nombreux fils tendeurs courts. Si les deux côtés du motif de broderie sont visibles, il peut être judicieux de ne pas trop réduire la longueur de coupe du fil pour qu'il n'y ait pas tellement de fils tendeurs courts sur la face inférieure qui sont au fur et à mesure brodés définitivement et deviennent difficiles à enlever.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de broderie».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la coupe du fil».



- > Pour désactiver la coupe du fil automatique avant un changement de fil, mettre le commutateur dans la partie inférieure de l'écran (1) «0».
- > Pour activer la coupe du fil automatique avant un changement de fil, mettre le commutateur dans la partie inférieure de l'écran (1) sur «I».
- > Pour arrêter la machine pour la coupe du fil manuelle, mettre le commutateur dans la zone médiane de l'écran (2) sur «I».
- La machine s'arrête après 7 points environ, le fil peut alors être coupé manuellement.
- > Pour ne pas arrêter la machine pour la coupe du fil manuelle, mettre le commutateur dans la zone médiane de l'écran (2) sur «0».
- > Pour régler à partir de quelle longueur les points d'assemblage doivent être coupés, appuyer sur le champ «->» ou «+» (3).

### Changer l'unité de mesure

L'unité de mesure en mode broderie peut être convertie de mm en pouce. Le réglage standard est le mm.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de broderie».



- > Appuyer sur le champ «Changer l'unité de mesure».
- > Pour changer l'unité de mesure du mode broderie en pouce, appuyer sur le champ «Inch» (1).

- > Pour changer l'unité de mesure du mode broderie en mm, appuyer sur le champ «mm» (2).



### 3.2 Sélectionner les réglages personnels



- > Appuyer sur le champ «Home».



- > Appuyer sur le champ «Programme Setup».



- > Appuyer sur le champ «Réglages personnalisés».



- > Sélectionner la couleur de l'écran et du fond d'écran souhaitée.
- > Pour modifier le texte de salutation, appuyer sur le champ de texte au-dessus des réglages de couleur.
- > Entrer le texte de salutation.
- > Pour les lettres en majuscules, appuyer sur le champ «ABC» (réglage standard).
- > Pour les lettres en minuscules, appuyer sur le champ «abc».
- > Pour les chiffres et les signes mathématiques, appuyer sur le champ «123».
- > Pour les caractères spéciaux, appuyer sur le champ «@&!».
- > Pour supprimer entièrement le texte, appuyer dans le champ de texte au-dessus du clavier.
- > Pour supprimer certaines lettres, appuyer sur le champ «DEL».



- > Pour accepter le texte, appuyer sur le champ «Confirmer».



- > Fermer la fenêtre.



- > Appuyer sur le champ «Home».
  - Le texte de salutation est enregistré.

### 3.3 Fonctions de surveillance

#### Régler la surveillance du fil supérieur



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la surveillance».



> Pour désactiver la surveillance du fil supérieur, mettre le commutateur en haut de l'écran sur «0».  
> Pour activer la surveillance du fil supérieur, mettre le commutateur en haut de l'écran sur «1».

#### Régler le contrôle du fil de canette



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la surveillance».



> Pour désactiver la surveillance du fil de canette, mettre le commutateur en bas de l'écran sur «0».  
> Pour activer la surveillance du fil de canette, mettre le commutateur en bas de l'écran sur «1».

### 3.4 Régler le son



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Régler les sons».  
> Appuyer sur l'interrupteur (1) pour désactiver tous les sons.  
> Appuyer une nouvelle fois sur l'interrupteur (1) pour réactiver tous les sons.  
> Appuyer dans la zone (2) sur les champs «1 à 4» pour activer le son choisi lors de la sélection d'un point de broderie.



> Appuyer dans la zone (2) sur le champ «Haut-parleurs» pour désactiver le son lors de la sélection d'un point de broderie.  
> Appuyer dans la zone (3) sur les champs «1 à 4» pour activer le son choisi lors de la sélection de fonctions.



- > Appuyer dans la zone (3) sur le champ «Haut-parleurs» pour désactiver le son lors de la sélection d'une fonction.



### 3.5 Réglages de la machine

#### Sélection de la langue



- > Toucher «Home».



- > Toucher «Programme Setup».



- > Toucher «Réglages de la machine».



- > Toucher «Sélection de la langue».
- > Toucher la langue choisie.

#### Réglage de la luminosité de l'écran

La luminosité de l'écran peut se régler selon ses propres besoins.



- > Appuyer sur le champ «Home».



- > Appuyer sur le champ «Programme Setup».



- > Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



- > Appuyer sur le champ «Régler la luminosité».
- > Pour modifier la luminosité de l'écran, déplacer le curseur dans la partie supérieure de l'écran vers la gauche ou vers la droite, appuyer respectivement sur le champ «+» ou «-».

## Régler l'éclairage

La luminosité l'éclairage peut se régler selon ses propres besoins.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ «Régler la luminosité».



> Pour désactiver l'éclairage, mettre le commutateur sur «0».  
 > Pour activer l'éclairage, mettre le commutateur sur «I».  
 > Pour régler l'éclairage, déplacer le curseur dans la partie inférieure de l'écran vers la gauche ou vers la droite, ou appuyer respectivement sur le champ «+» ou «-».

## Contrôler la version du micrologiciel

Les versions du micrologiciel et du matériel de la machine s'affichent.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ «Informations».



> Appuyer sur le champ «Informations sur le micrologiciel et le matériel».

## Vérifier le nombre total de points

Le nombre total de points de la machine ainsi que le nombre de points depuis le dernier entretien effectué par le revendeur BERNINA s'affichent.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».

-  > Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».
-  > Appuyer sur le champ «Informations».
-  > Appuyer sur le champ «Informations sur le micrologiciel et le matériel».

### Saisir les données du revendeur

Les coordonnées de votre revendeur BERNINA peuvent être saisies.

-  > Appuyer sur le champ «Home».
-  > Appuyer sur le champ «Programme Setup».
-  > Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».
-  > Appuyer sur le champ «Informations».
-  > Pour entrer les coordonnées du revendeur, appuyer sur le champ «Coordonnées du revendeur».
-  > Pour entrer la désignation commerciale du revendeur BERNINA, appuyer sur le champ «Désignation commerciale».
-  > Pour entrer l'adresse du revendeur BERNINA, appuyer sur le champ «Adresse».
-  > Pour entrer le numéro de téléphone du revendeur BERNINA, appuyer sur le champ «Téléphone».
-  > Pour entrer le site Web ou l'adresse email du revendeur BERNINA, appuyer sur le champ «Internet».

### Enregistrer les données de service

Les données de service renseignant sur l'état actuel de la machine peuvent être enregistrées sur la clé USB BERNINA (accessoire en option) et transmises au revendeur spécialisé BERNINA.

- > Enfiler sur le port USB une clé USB BERNINA (accessoire en option) qui possède suffisamment de mémoire libre.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ «Informations».



- > Appuyer sur le champ «Données de service».
- > Appuyer sur le champ «LOG».
  - Un entourage blanc entoure maintenant le champ «LOG».
- > L'entourage blanc doit disparaître avant de retirer la clé USB BERNINA (accessoire en option).

### Restaurer les réglages de base

**ATTENTION :** Cette fonction supprime tous les réglages personnalisés.



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ «Réglages de base».



> Appuyer sur le champ «Réglages de base de la broderie».



> Appuyer sur le champ «Confirmer» pour restaurer tous les réglages de base.

### Effacer ses fichiers

Il est possible d'effacer les motifs qui ne sont plus nécessaires et de faire de la place pour de nouveaux motifs.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ «Réglages de base».



> Appuyer sur le champ «Effacer les motifs de broderie personnels».



> Appuyer sur le champ «Confirmer» pour effacer tous les motifs de broderie de la mémoire personnelle.

### Effacer des motifs sur la clé USB BERNINA

Si vous souhaitez effacer certains motifs enregistrés sur votre clé USB BERNINA (accessoire en option), il suffit de les connecter à la machine et d'effacer les données.



- > Enficher la clé USB BERNINA (accessoire en option) dans le port USB de la machine.
- > Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ «Réglages de base».



> Appuyer sur le champ «Effacer des données sur la clé USB».



> Appuyer sur le champ «Confirmer» pour effacer toutes les données sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).

### Actualisation du micrologiciel de la machine

Le micrologiciel actuel de la machine ainsi que des instructions détaillées décrivant le processus de mise à jour peuvent être téléchargés à partir de [www.bernina.com](http://www.bernina.com). En règle générale, les données personnelles et les réglages sont automatiquement repris lors d'une mise à jour du micrologiciel. Pour des raisons de sécurité, il est cependant recommandé de sauvegarder les données et les réglages sur la clé USB BERNINA (accessoire en option) avant de procéder à une mise à jour du micrologiciel. Si des données et des réglages se sont perdus au cours de la mise à jour du micrologiciel, ceci permet ultérieurement de les retrouver et de les retransférer sur la machine.

#### ATTENTION

Si la clé USB BERNINA (accessoire en option) est retirée trop tôt

Le micrologiciel n'est pas actualisé et la machine ne peut pas être utilisée.

> Ne retirer la clé USB BERNINA (accessoire en option) qu'après l'actualisation complète.

> Insérer dans le port USB la clé USB BERNINA (accessoire en option) formatée en FAT32 et comportant la nouvelle version du micrologiciel.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ «Maintenance/Mise à jour».



> Appuyer sur le champ «Actualiser la machine».



> Appuyer sur le champ «Sauvegarder des données sur la clé USB».  
– Ce champ est marqué d'une coche verte.



> Pour démarrer la mise à jour du micrologiciel, appuyer sur le champ «Mise à jour».

### Restaurer des données sauvegardées

Si des données et des réglages se sont perdus au cours de la mise à jour du logiciel, ceux-ci peuvent être retrouvés et retransférés sur la machine.

#### ATTENTION

Si la clé USB BERNINA (accessoire en option) est retirée trop tôt

Les données sauvegardées ne sont pas transférées et la machine ne peut pas être utilisée.

> Ne retirer la clé USB BERNINA (accessoire en option) qu'après la transmission complète des données sauvegardées.

> Enficher sur le port USB de la machine la clé USB BERNINA contenant les données et les réglages sauvegardés.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ «Maintenance/Mise à jour».



> Appuyer sur le champ «Actualiser la machine».



> Appuyer sur le champ «Transférer les données sauvegardées vers la machine».  
– Ce champ est marqué d'une coche verte.

## Nettoyer le capteur de fil

Le chapitre «Entretien et nettoyage» donne à ce sujet des instructions détaillées et illustrées.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ «Maintenance/Mise à jour».



> Appuyer sur le champ «Nettoyer le capteur de fil».  
> Nettoyer le capteur de fil en suivant les instructions à l'écran.

## Lubrifier la machine



### Composants à commande électrique

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

> Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.



### Huiler le crochet

Une quantité d'huile trop importante risque de salir le tissu et le fil.

> Après avoir huilé, coudre/broder d'abord un tissu échantillon.

Lubrifier la machine en suivant les animations du programme Setup. Le chapitre «Entretien et nettoyage» donne à ce sujet des instructions détaillées et illustrées. Ne lubrifier la machine qu'avec de l'huile BERNINA.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ «Maintenance/Mise à jour».



> Appuyer sur le champ «Lubrifier la machine».  
> Lubrifier la machine en suivant les instructions à l'écran.

## Déballer le module de broderie

Afin de pouvoir ranger le module de broderie dans son emballage d'origine sans déplacer le bras de broderie à la main, le bras de broderie doit tout d'abord être amené dans sa position de rangement.

Condition préalable:

- Le module de broderie est connecté à la machine.



> Appuyer sur le champ «Home».



> Appuyer sur le champ «Programme Setup».



> Appuyer sur le champ «Réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ «Maintenance/Mise à jour».



> Appuyer sur le champ «Position de rangement du module de broderie».  
> Suivre les instructions à l'écran.

## 4 Réglages du système

### 4.1 Ouvrir le guide

Le tutoriel fournit des informations et des explications sur les différents domaines de la broderie.



- > Appuyer sur le champ «Home».



- > Appuyer sur le champ «Tutoriel».
- > Choisir le thème souhaité pour obtenir des informations.

### 4.2 Ouvrir le conseiller en broderie

Le conseiller en broderie informe sur l'aide à la décision relative aux projets de broderie. Après avoir entré le projet de broderie et le tissu souhaités, des recommandations sur l'aiguille et le pied de broderie adaptés s'affichent.

Condition préalable:

- Le mode broderie est actif.



- > Appuyer sur le champ «Home».



- > Appuyer sur le champ «Conseiller en broderie».
- > Sélectionner un projet de broderie.
- > Choisir le tissu qui doit être brodé.
- > Appuyer sur le champ «Confirmer».
  - Si un motif de broderie est déjà sélectionné, un avertissement signalant son écrasement imminent s'affiche.

### 4.3 Utiliser le mode éco

Pour des interruptions de travail prolongées, la machine peut être commutée en mode eco.



- > Appuyer sur le champ «Home».



- > Appuyer sur le champ «Mode eco».
  - L'écran s'éteint. La consommation en courant est réduite et l'éclairage s'éteint.
- > Pour désactiver le mode eco, appuyer sur le symbole eco à l'écran.
  - La machine est de nouveau prête à l'emploi.

### 4.4 Ouvrir l'aide



- > Ouvrir la fenêtre d'aide sur l'écran.
- > Pour démarrer le mode Aide, appuyer sur le champ «Aide».
- > Appuyer sur le champ de l'écran pour lequel vous souhaitez obtenir de l'aide.
  - Le champ d'aide correspondant au champ sélectionné sur l'écran s'affiche.

#### 4.5 Rejeter toutes les modifications avec «clr»

Toutes les modifications des motifs peuvent être réinitialisées au réglage de base, à l'exception des motifs enregistrés dans la mémoire personnelle et des fonctions de surveillance.

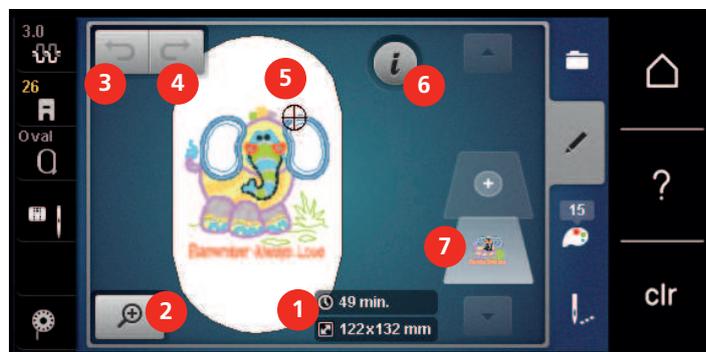


- > Appuyer sur le champ «clr».



## 5 Broderie créative

### 5.1 Aperçu du menu broderie



- |   |   |   |                                     |
|---|---|---|-------------------------------------|
| 1 | Durée de broderie et taille du motif de broderie en mm ou pouce | 5 | Surface disponible pour la broderie |
| 2 | Agrandir, réduire et déplacer l'affichage du motif de broderie  | 6 | Dialogue «i».                       |
| 3 | Annuler les données saisies                                     | 7 | Niveaux du motif de broderie        |
| 4 | Restaurer les réglages  |   |                                     |

### 5.2 Sélectionner et remplacer le motif de broderie



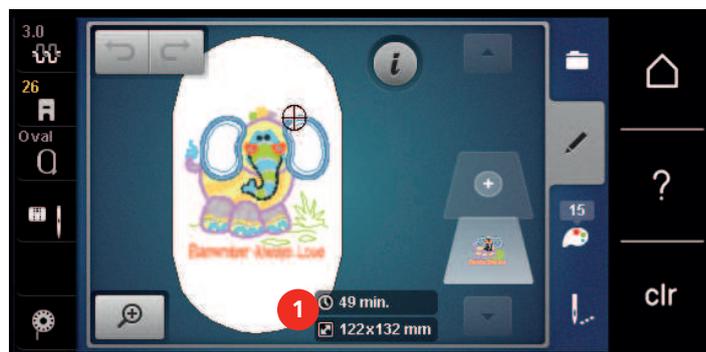
- > Appuyer sur le champ «sélectionner».



- > Appuyer sur le champ «charger un motif de broderie».
- > Sélectionner le nouveau motif de broderie.

### 5.3 Contrôler la durée de broderie et la taille du motif de broderie

En bas à droite dans l'écran «Édition» (1), le temps de broderie estimé est indiqué en minutes tandis que la largeur et la hauteur du motif de broderie sont indiquées en millimètres ou pouces.



### 5.4 Régler la vitesse

La vitesse peut être adaptée en continu à l'aide du régulateur de vitesse.

- > Pour réduire la vitesse, repousser le régulateur de vitesse vers la gauche.
- > Pour augmenter la vitesse, repousser le régulateur de vitesse vers la droite.

## 5.5 Modifier un motif à broder

### Aperçu de la modification du motif de broderie

- > Pour éditer un motif de broderie, choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ Dialogue i.



- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1 Réduire l'affichage          | 10 Renversement en haut/en bas  |
| 2 Agrandir l'affichage         | 11 Dupliquer  |
| 3 Déplacer l'affichage         | 12 Broder les bordures  |
| 4 Déplacer un motif            | 13 Effacer  |
| 5 Déplacer un motif            | 14 Vérifier la taille du motif de broderie  |
| 6 Pivoter le motif de broderie | 15 Courber le texte (seulement si l'alphabet est sélectionné, visible par défilement) |
| 7 Modifier la taille           | 16 Grouper des motifs de broderie (visible par défilement)                            |
| 8 Positionnement au point près | 17 Modifier l'ordre de la combinaison de motifs (visible par défilement)              |
| 9 Renversement gauche/droite   | 18 Modifier le type/la densité du point (visible par défilement)                      |

### Agrandir l'affichage du motif de broderie

Il est possible d'agrandir l'affichage du motif de broderie. En outre, la vue peut être adaptée avec ou sans modifier la position de broderie.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Pour modifier l'affichage du motif de broderie, appuyer sur le champ «Agrandir l'affichage».



- > Pour agrandir l'affichage du motif de broderie respectivement d'un cran, appuyer 1 à 4x sur le champ «Agrandir l'affichage».



- > Pour revenir au mode de travail, appuyer 1 à 4x sur le champ «Réduire l'affichage».

### Réduction de l'affichage du motif de broderie

Il est possible de réduire l'affichage du motif de broderie. En outre, la vue peut être adaptée avec ou sans modifier la position de broderie.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Pour modifier l'affichage du motif de broderie, appuyer sur le champ «Agrandir l'affichage».





- > Pour réduire l'affichage du motif de broderie respectivement d'un cran, appuyer 1 à 4x sur le champ «Réduire l'affichage».

### Déplacer l'affichage du motif de broderie

Il est possible de déplacer l'affichage du motif de broderie. En outre, la vue peut être adaptée avec ou sans modifier la position de broderie.



- > Choisir le motif de broderie.
- > Pour afficher le champ «Déplacer l'affichage», appuyer sur le champ «Agrandir l'affichage».



- Le champ «Déplacer l'affichage» est activé (gris foncé)
- > Déplacer l'affichage des broderies.
  - La position de broderie ne change pas.



- > Pour revenir au mode de travail, appuyer sur le champ «Réduire l'affichage».

### Déplacer le motif de broderie en affichage agrandi

Il est possible de déplacer l'affichage du motif de broderie. En outre, la vue peut être adaptée avec ou sans modifier la position de broderie.



- > Choisir le motif de broderie.
- > Pour afficher le champ «Déplacer le motif », appuyer sur le champ «Agrandir l'affichage».



- > Appuyer sur le champ «Déplacer un motif».
  - Le champ devient gris foncé.
- > Déplacer l'affichage des broderies.
  - La position de broderie change.



- > Pour revenir au mode de travail, appuyer sur le champ «Réduire l'affichage».

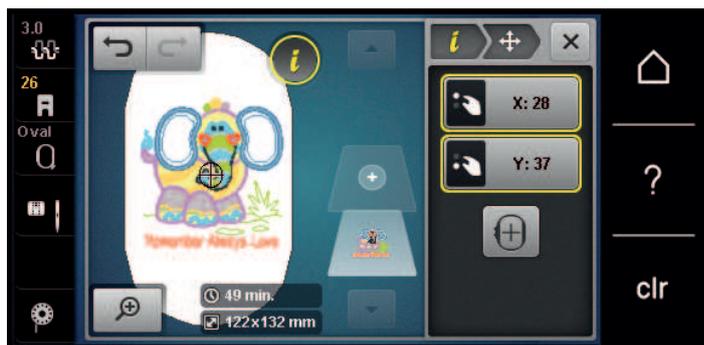
### Déplacer le motif de broderie



- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «Déplacer un motif».
- > Tourner le «bouton multifonction en haut» pour déplacer horizontalement le motif de broderie par pas de 1/10 mm.
- > Tourner le «bouton multifonction en bas» pour déplacer verticalement le motif de broderie par pas de 1/10 mm ou
- > appuyer sur le motif de broderie, maintenir la pression et déplacer librement le motif de broderie.
  - Le déplacement s'affiche dans les champs encadrés en jaune.

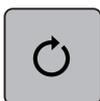


- > Appuyer sur le champ «Centre du motif de broderie».
- Le motif de broderie est à nouveau amené au centre du cadre de broderie.

### Pivoter le motif de broderie



- > Sélectionner le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ de dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «pivoter le motif de broderie».
- > Tourner le «bouton multifonction en haut» ou le «bouton multifonction en bas» vers la droite pour pivoter le motif de broderie dans le sens horaire.
- > Tourner le «bouton multifonction en haut» ou le «bouton multifonction en bas» vers la gauche pour pivoter le motif de broderie dans le sens antihoraire.



- > Appuyer sur le champ «pivoter le motif de broderie sur +90°» pour pivoter le motif de broderie par pas de 90°.

### Modifier la taille du motif de broderie de manière proportionnelle



Pour une qualité de broderie optimale, il est recommandé de modifier la taille du motif de broderie de 20 % au maximum.

Si la taille du motif de broderie doit être modifiée de plus 20 %, le motif de broderie doit être adapté dans un logiciel de broderie à part avant d'être rechargé sur la machine.



- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «Modifier la taille du motif de broderie».



- > Pour modifier proportionnellement la taille du motif de broderie, le champ «Conserver les proportions» doit être encadré de blanc.
- Seulement si le champ n'est pas encadré de blanc, appuyer sur le champ «Conserver les proportions».
  - Le champ «Conserver les proportions» est encadré de blanc.



- > Pour agrandir le motif de broderie, tourner le «Bouton multifonction en haut/bas» vers la droite.
- > Pour réduire le motif de broderie, tourner le «Bouton multifonction en haut/bas» vers la gauche.

### Modification de la taille du motif de broderie de manière non proportionnelle



Pour une qualité de broderie optimale, il est recommandé de modifier la taille du motif de broderie de 20 % au maximum.

Si la taille du motif de broderie doit être modifiée de plus 20 %, le motif de broderie doit être adapté dans un logiciel de broderie à part avant d'être rechargé sur la machine.



- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «Modifier la taille du motif de broderie».



- > Pour modifier de manière non proportionnelle la taille du motif de broderie, le champ «Conserver les proportions» ne doit pas être encadré de blanc.
- Seulement si le champ est encadré de blanc, appuyer sur le champ «Conserver les proportions».
  - Le champ «Conserver les proportions» n'est pas encadré de blanc.



- > Pour élargir le motif de broderie, tourner le «Bouton multifonction en haut» vers la droite.
- > Pour rétrécir le motif de broderie, tourner le «Bouton multifonction en haut» vers la gauche.
- > Pour allonger le motif de broderie, tourner le «Bouton multifonction en bas» vers la droite.
- > Pour raccourcir le motif de broderie, tourner le «Bouton multifonction en bas» vers la gauche.

## Renverser le motif de broderie

Les motifs de broderie peuvent être renversés à la fois de la verticale à l'horizontale et de l'horizontale à la verticale.

- > Sélectionner le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ de dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «renversement gauche/droite» pour renverser le motif de broderie le motif de broderie verticalement.



- > Appuyer sur le champ «renversement haut/bas» pour renverser le motif de broderie horizontalement.

## Courber le texte

Les textes peuvent être courbés.

- > Créer un échantillon de broderie de l'alphabet.
- > Appuyer sur le champ de dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «courber le texte».
- > Tourner le «bouton multifonction en haut» pour modifier millimètre par millimètre l'écartement entre les caractères.
- > Tourner le «bouton multifonction bas» vers la gauche ou la droite pour courber le texte vers le haut ou vers le bas.

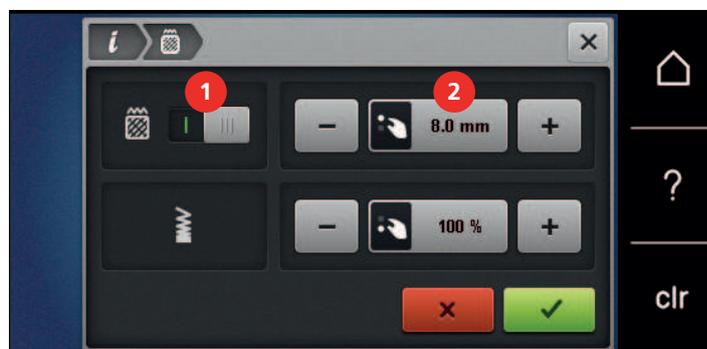
## Modifier le type de point

Si les points satin sont trop longs, il est possible de les transformer en points de piqûre.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «Modifier le type de point».



- > Pour transformer le point satin en point de piqûre, appuyer sur l'interrupteur en haut de l'écran (1).
- > Régler la longueur de point souhaitée (2) avec les champs «-» ou «+».

## Modifier la densité de broderie

Si les points satin sont trop denses, il est possible d'ajuster la densité de broderie.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



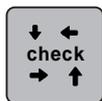
- > Appuyer sur le champ «Modifier le type de point».
- > Régler la densité de broderie souhaitée (1) avec les champs «-» ou «+».



## Contrôler la taille et la position du motif de broderie

Il est possible de vérifier si le motif de broderie peut s'insérer sur la position/l'emplacement du tissu prévu. Les points extérieurs au cadre de broderie ne sont pas travaillés.

- > Sélectionner le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ «vérifier la taille du motif de broderie» ou



- > Appuyer sur la touche «vérifier la taille du motif de broderie».
  - Le cadre de broderie se déplace jusqu'à ce que l'aiguille se trouve dans la position affichée à l'écran.
- > Appuyer sur le champ «angle supérieur gauche» pour sélectionner l'angle supérieur gauche du motif de broderie.
  - Le cadre de broderie se déplace jusqu'à ce que l'aiguille se trouve dans la position affichée à l'écran.
- > Appuyer sur le champ «angle supérieur droit» pour sélectionner l'angle supérieur droit du motif de broderie.
  - Le cadre de broderie se déplace jusqu'à ce que l'aiguille se trouve dans la position affichée à l'écran.
- > Appuyer sur le champ «angle inférieur gauche» pour sélectionner l'angle inférieur gauche du motif de broderie.
  - Le cadre de broderie se déplace jusqu'à ce que l'aiguille se trouve dans la position affichée à l'écran.

- > Appuyer sur le champ «angle inférieur droit» pour sélectionner l'angle inférieur droit du motif de broderie.
  - Le cadre de broderie se déplace jusqu'à ce que l'aiguille se trouve dans la position affichée à l'écran. Si le cadre de broderie n'est toujours pas positionné correctement, la position peut être modifiée à l'aide des «boutons multifonction en haut/en bas» et toutes les positions du motif de broderie peuvent à nouveau être contrôlées.



- > Appuyer sur le champ «centre du motif de broderie» ou



- > Appuyer sur la touche «centre du motif de broderie» pour placer l'aiguille au centre du motif de broderie.
- > Tourner le «bouton multifonction en haut» pour déplacer horizontalement le motif de broderie.
- > Tourner le «bouton multifonction en bas» pour déplacer dans le sens de la longueur (verticalement) le motif de broderie.

### Broder les bords

Pour broder une bordure, il peut être avantageux d'utiliser le cadre de broderie «Mega-Hoop» (accessoire en option). Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de retendre aussi souvent le projet de broderie. Il est recommandé de dessiner des lignes d'aide sur le tissu et d'utiliser le gabarit pour tendre et retendre dans le cadre. Dans ce cas, les lignes d'aide doivent rester parallèles aux lignes du gabarit. Dans l'exemple suivant, c'est le cadre «Oval-Hoop» fourni qui est utilisé.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



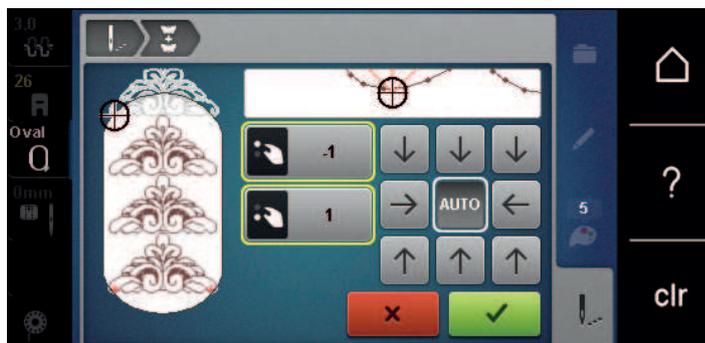
- > Appuyer sur le champ «Broder des bordures».
  - Le motif de broderie est dupliqué en quantité optimale appropriée au cadre de broderie.
  - Les points de référence nécessaires pour retendre le tissu sont ajoutés.



- > Si besoin, ajouter des points de référence à l'aide des champs fléchés (1).



- > Tourner le «Bouton multifonction en haut» ou «Bouton multifonction en bas» pour positionner exactement le cadre de broderie.



-  > Appuyer sur le champ «Confirmer».
-  > Appuyer sur la touche «Marche/Arrêt» et continuer à broder.
- > Répéter ces étapes jusqu'à ce que la longueur de broderie souhaitée soit atteinte.

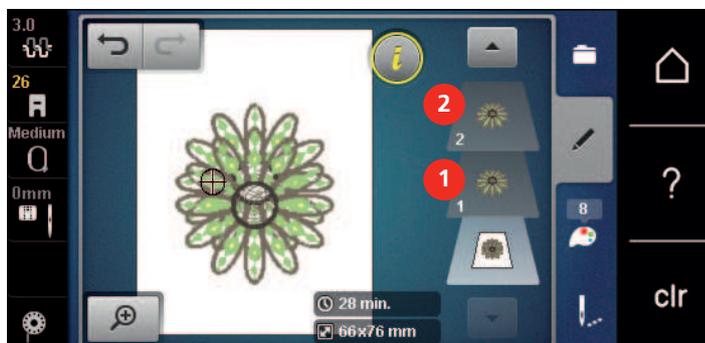
### Dupliquer le motif de broderie

Le motif de broderie actuel est dupliqué.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «Dupliquer».
  - Le motif de broderie (1) est doublé (2).



### Effacer le motif de broderie

Le motif de broderie actif est supprimé.

- > Sélectionner le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ de dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «effacer».

## Modifier l'ordre de la combinaison des motifs de broderie

L'ordre des motifs de broderie dans la combinaison des motifs de broderie peut être modifié.

Condition préalable:

- La combinaison des motifs de broderie est créée ou le motif est dégroupé.
- > Sélectionner le motif de broderie qui doit être déplacé dans l'ordre.
- > Appuyer sur le champ de dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «nouveau positionnement».



- > Appuyer sur le champ «défilement vers le haut» pour remonter le motif de broderie choisi dans l'ordre des motifs.



- > Appuyer sur le champ «défilement vers le bas» pour descendre le motif de broderie choisi dans l'ordre des motifs.

## Annuler les données saisies

Toutes les données saisies peuvent être progressivement annulées ou restaurées.

Condition préalable:

- Un motif de broderie est choisi et des modifications sont effectuées.



- > Appuyer sur le champ «annuler» pour annuler la dernière saisie.
- > Appuyer plusieurs fois sur le champ «annuler» pour annuler les dernières saisies l'une après l'autre.



- > Appuyer sur le champ «restaurer» pour restaurer la dernière saisie.
- > Appuyer plusieurs fois sur le champ «restaurer» pour restaurer les dernières saisies l'une après l'autre.

## Regrouper les motifs de broderie

Les motifs de broderie peuvent être ajoutés à un groupe ou retirés d'un groupe. Les motifs de broderie groupés peuvent être traités comme un motif de broderie.

La succession des motifs de broderie peut être modifiée au sein du groupe (voir page 77).

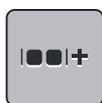
Si un motif de broderie a été dégroupé, c'est-à-dire décomposé en plusieurs éléments/couleurs, les couleurs ne seront plus recomposées en cas de nouvelle formation de groupe. Pour les alphabets, il faut d'abord régler la longueur des points combinés sur 1 dans le programme Setup. Il est alors possible de dégroupé toutes les lettres.

- > Créer une combinaison de motifs de broderie.

- > Choisir un motif de broderie (1) parmi les combinaisons de motifs de broderie.



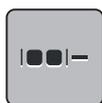
- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «Grouper».



- > Appuyer sur le champ «Grouper».
  - Le motif de broderie au-dessus du motif de broderie choisi est ajouté au groupe de motifs de broderie.
- > Choisir le groupe de motifs de broderie.



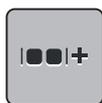
- > Appuyer sur le champ «Dégrouper».
  - Le groupe est supprimé.

ou

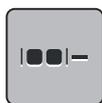
- > Créer une combinaison de motifs de broderie.
- > Choisir tous les motifs de broderie (2).



- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «Grouper».
  - Tous les motifs de broderie sont ajoutés au groupe de motifs de broderie.
- > Choisir le groupe de motifs de broderie.



- > Appuyer sur le champ «Dégrouper».
  - Le groupe est supprimé.

## 5.6 Positionnement au point près

### Positionnement des points sur un quadrillage

Cette fonction permet de positionner très facilement des motifs de broderie de manière précise sur le tissu. Les points de positionnement peuvent être placés sur un quadrillage.

Condition préalable:

- Marquer deux points quelconques du motif de broderie sur le tissu avec de la craie à tissu ou un crayon effaçable à l'eau. La zone ou l'endroit dans laquelle/lequel le motif de broderie doit être positionné est clairement identifiable.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «Positionnement au point près».



- > Appuyer sur le champ «Quadrillage».
  - Un quadrillage est ajouté au motif de broderie avec neuf points de repérage / positionnement.



- > Choisir le point de positionnement voulu selon lequel le motif de broderie doit être positionné.
  - Le point change de couleur.

- > Pour positionner l'aiguille sur le repère correspondant sur le tissu, tourner le «Bouton multifonction en haut» ou «Bouton multifonction en bas» vers la gauche ou la droite.

- > Appuyer sur le champ «SET» pour confirmer le changement de position.
  - Le point change de couleur et est défini.



- > Choisir un deuxième point de positionnement du motif de broderie.
- > Pour positionner l'aiguille sur le repère correspondant sur le tissu, tourner le «Bouton multifonction en haut» ou «Bouton multifonction en bas» vers la gauche ou la droite.



- > Appuyer sur le champ «SET» pour confirmer le changement de position.
  - Le point change de couleur et est défini. Le motif de broderie est adapté en conséquence.

- > Pour annuler les modifications et restaurer les réglages de base, appuyer sur le champ «Annuler le positionnement au point près».



## Positionnement de points libre

Cette fonction permet de positionner très facilement des motifs de broderie de manière précise sur le tissu. Les points peuvent être librement placés dans le motif de broderie.

Condition préalable:

- Marquer deux points quelconques du motif de broderie sur le tissu avec de la craie à tissu ou un crayon effaçable à l'eau. La zone ou l'endroit dans laquelle/lequel le motif de broderie doit être positionné est clairement identifiable.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «Positionnement au point près».



- > Appuyer sur le champ «Positionnement de points libre».
- > Définir un point choisi au sein du motif de broderie.



- Le point de positionnement est affiché.

- > Pour positionner l'aiguille sur le repère correspondant sur le tissu, tourner le «Bouton multifonction en haut» ou «Bouton multifonction en bas» vers la gauche ou la droite.

- > Appuyer sur le champ «SET» pour confirmer le changement de position.
- Le point change de couleur et est défini.



- > Choisir un deuxième point de positionnement du motif de broderie.
- > Pour positionner l'aiguille sur le repère correspondant sur le tissu, tourner le «Bouton multifonction en haut» ou «Bouton multifonction en bas» vers la gauche ou la droite.



- > Réappuyer sur le champ «SET» pour confirmer le changement de position.
- Le point change de couleur et est défini. Le motif de broderie est adapté en conséquence.

- > Pour annuler les modifications et restaurer les réglages de base, appuyer sur le champ «Annuler le positionnement au point près».



## 5.7 Combiner des motifs de broderie

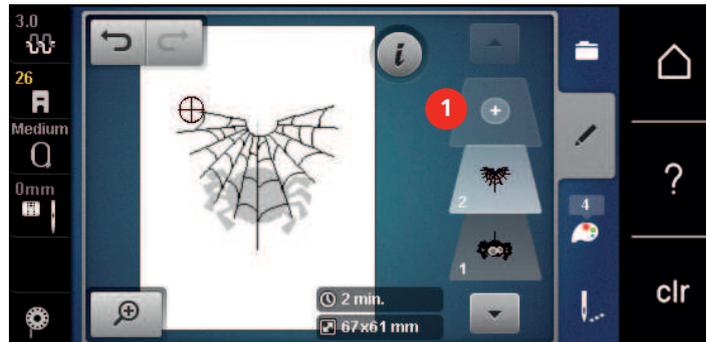
### Combiner des motifs de broderie

En mode combiné, plusieurs motifs de broderie peuvent être combinés.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «Ajouter un motif de broderie» (1).



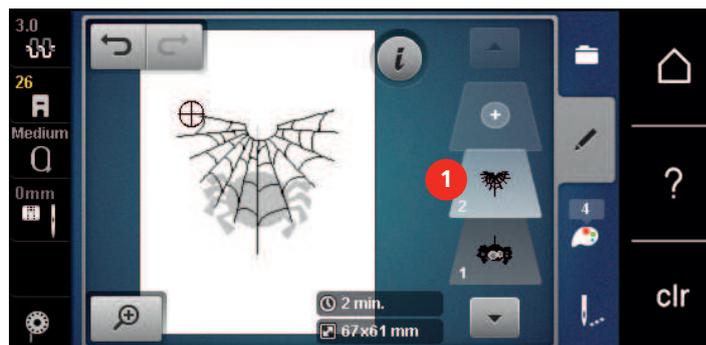
> Sélectionner le motif de broderie supplémentaire.



### Suppression d'un motif de point unique

Condition préalable:

- Une combinaison de motifs de broderie est créée.
- > Parmi les niveaux du motif de broderie (1), effleurer le motif de broderie avec le doigt, le maintenir appuyé et le faire glisser vers l'extérieur.
  - Une nouvelle fenêtre s'ouvre.

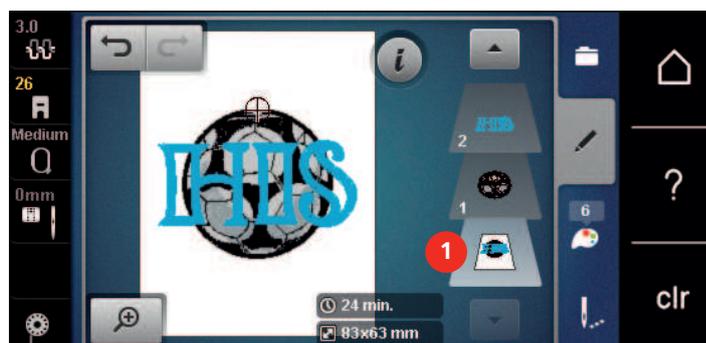


> Appuyer sur le champ «Confirmer» pour supprimer le motif de broderie choisi.

### Dupliquer une combinaison

Quand une combinaison est dupliquée, il n'est plus possible de sélectionner les motifs de broderie individuels.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «Ajouter un motif de broderie».
- > Sélectionner le motif de broderie supplémentaire.
- > Sélectionner la combinaison (1).





> Appuyer sur le champ Dialogue «i».



> Appuyer sur le champ «Dupliquer».



– La combinaison est dupliquée (2).

## 5.8 Créer des lettres

### Aperçu des alphabets à broder

Motif de broderie	Nom
<b>ABC</b>	Swiss Block
<i>ABC</i>	Anniversary
ABC	Guinevere
<b>ABC</b>	Drifter
ABC	Childs Play
<b>АБВ</b>	Russian Textbook
<i>ABC</i>	Curly
<b>ABC</b>	Rounded Sans

### Créer des mots/phrases



Un texte est toujours brodé dans une seule couleur. Pour broder quelques lettres ou mots dans une autre couleur, il faut sélectionner individuellement chaque lettre ou mot et les placer dans la zone de broderie.

Dans le cadre de broderie, il est possible de positionner un texte à n'importe quel endroit. Quand le motif de broderie est placé en dehors de la zone de broderie, le cadre de broderie est entouré en rouge à l'écran. La sélection du cadre de broderie permet de vérifier si le motif de broderie peut être brodé avec un autre cadre de broderie. Quand un texte ne rentre pas dans un cadre de broderie, il est possible par exemple de combiner des mots isolés et de les positionner les uns par rapport aux autres, comme l'explique l'exemple ci-dessous.



- > Sélectionner le dossier «Alphabets».
- > Sélectionner une police.
- > Saisir le texte «Made to».
- > Appuyer sur le champ (1) (réglage standard) pour activer les majuscules.
- > Appuyer sur le champ (2) pour activer les minuscules.
- > Appuyer sur le champ (3) pour utiliser les chiffres et les signes mathématiques.
- > Appuyer sur le champ (4) pour utiliser les caractères spéciaux.



- > Appuyer sur le champ de texte au-dessus du clavier pour effacer tout le texte entré.
- > Appuyer sur le champ «DEL» pour effacer certaines lettres du texte saisi.



- > Appuyer sur le champ «Confirmer» pour accepter le texte.

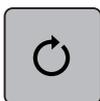


- > Appuyer sur le champ «Affichage/Sélection du cadre de broderie».
- > Sélectionner le cadre de broderie.
- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ «Affichage/Sélection du cadre de broderie» pour revenir au mode de travail.

### Modifier les mots/phrases



- > Appuyer sur le champ Dialogue «i».



- > Appuyer sur le champ «Pivoter le motif de broderie».



- > Appuyer sur le champ «+90» pour faire pivoter le texte de 90°.
- > Appuyer sur le champ «i» (1).



- > Appuyer sur le champ «Déplacer un motif».
- > Tourner le «bouton multifonction en haut» pour déplacer horizontalement le motif de broderie.

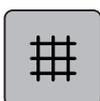
- > Tourner le «bouton multifonction en bas» pour déplacer dans le sens de la longueur (verticalement) le motif de broderie.



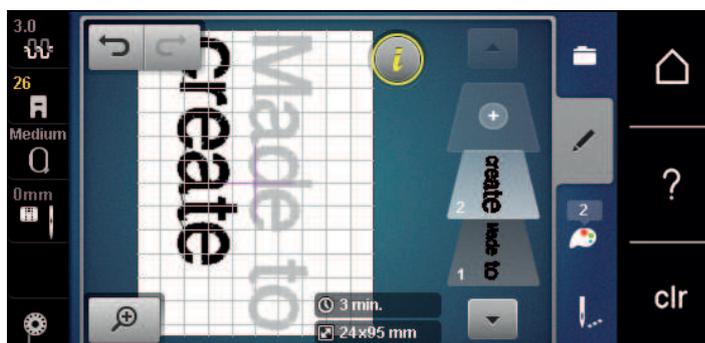
- > Appuyer sur le champ «Ajouter un motif de broderie».
- > Entrer le texte «create» et le pivoter également.



- > Appuyer sur le champ «Affichage/Sélection du cadre de broderie».

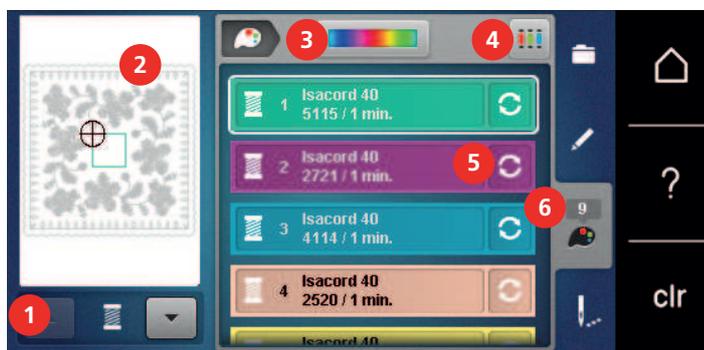


- > Appuyer sur le champ «Afficher/masquer la grille» pour pouvoir positionner plus précisément les lignes de texte.



## 5.9 Modifier les couleurs du motif de broderie

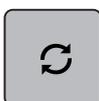
### Aperçu du menu changement de couleur



- |   |                                |   |                                  |
|---|--------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Couleurs de motifs de broderie | 4 | Attribuer la marque de fil       |
| 2 | Aperçu de la couleur choisie   | 5 | Modifier la couleur/le fabricant |
| 3 | Molette des couleurs           | 6 | Information de couleur           |

### Modifier les couleurs

- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «Information de couleur».



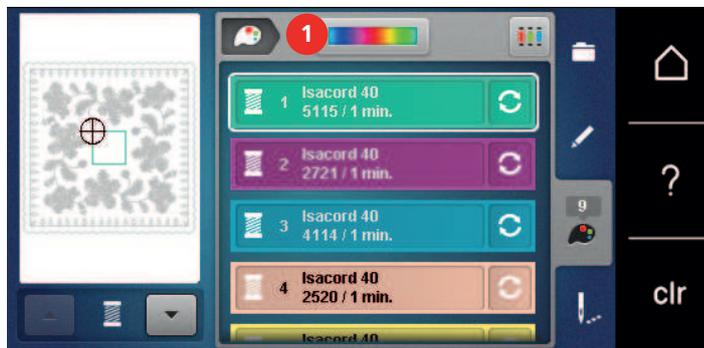
- > Appuyer sur le champ «Modifier la couleur/la marque» en regard de la couleur à modifier.
- > Pour afficher d'autres couleurs, faire défiler l'écran vers le haut ou vers le bas.



- > Pour sélectionner la couleur en entrant le numéro de couleur, appuyer sur le champ «Choix de la couleur par le numéro».
- > Entrer le numéro de la couleur choisie.
  - Le champ de couleur s'affiche à gauche.
- > Pour confirmer le choix de couleur, appuyer sur le champ de couleur qui s'affiche à gauche.

### Modifier les couleurs avec la roue chromatique

- > Appuyer sur le champ «information de couleur».
- > Appuyer sur le champ de la «roue chromatique» (1).



- > Tourner le bouton rond (2) avec le doigt/le stylet dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ou tourner le «bouton multifonction en haut» pour modifier les couleurs du motif de broderie.



- > Déplacer le curseur (3) avec le stylet/le doigt pour modifier la clarté des couleurs.



- > Appuyer sur le champ «modifier».
  - Le motif de broderie est visible avec les nouvelles couleurs.

### Modifier la marque du fil



- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «Information de couleur».



- > Appuyer sur le champ «Modifier la couleur/la marque».



- > Pour afficher d'autres marques de fil, appuyer sur les champs «Défiler vers la gauche» et «Défiler vers la droite» dans la partie supérieure de l'écran.



- > Appuyer sur le champ «Attribuer la marque de fil».
  - Toutes les couleurs de fil du motif de broderie choisi sont changées dans la marque de fil choisie.

## 5.10 Broder le motif de broderie

### Aperçu du menu broderie



- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | Bâtir   | 6 | Augmenter la vitesse de broderie (visible par défilement)    |
| 2 | Déplacer le cadre de broderie   | 7 | Réduire les changements de couleurs (visible par défilement) |
| 3 | Contrôler du processus de broderie en cas de casse du fil                     | 8 | Broder les bordures (visible par défilement)                 |
| 4 | Couper les fils de liaison  | 9 | Affichage des couleurs                                       |
| 5 | Afficher/Masquer des motifs de broderie multicolores (visible par défilement) |   |  |

### Ajouter des points de bâti

Les points de bâti peuvent être brodés le long du cadre de broderie ou du motif de broderie. La liaison du tissu et du non-tissu se trouve ainsi optimisée.



- > Sélectionner le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «broder».



- > Appuyer sur le champ «bâtir» pour broder des points de bâti le long du motif de broderie.
- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ «bâtir» pour broder des points de bâti le long du cadre de broderie.
- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ «bâtir» pour désactiver les points de bâti.

### Déplacer le cadre de broderie

Si la taille d'un cadre de broderie nécessite une nouvelle tension, le motif de broderie peut être déplacé à nouveau.



- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «Broder».



- > Appuyer sur le champ «Déplacer le cadre de broderie».
- > Pour déplacer le cadre de broderie dans le sens de la largeur (horizontalement), tourner le «Bouton multifonction en haut».
- > Pour déplacer le cadre de broderie dans le sens de la longueur (verticalement), tourner le «Bouton multifonction en bas».



- > Pour reprendre les réglages, appuyer sur le champ «Broder» dans le pavé de navigation.

### Contrôler du processus de broderie en cas de casse du fil

Quand le fil casse, il est possible de repositionner l'aiguille dans le motif de broderie à l'aide de la fonction du contrôle du processus de broderie.



- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «Broder».



- > Appuyer sur le champ «Contrôle du processus de broderie en cas de casse de fil».
  - Une vue compacte du motif de broderie s'affiche dans la zone gauche de l'écran. Une vue agrandie du motif de broderie est représentée sur le côté droit.
- > Sélectionner la position souhaitée dans la vue compacte avec le stylet/le doigt.
- > Tourner le «bouton multifonction en haut» pour déplacer point par point le cadre.
- > Tourner le «bouton multifonction en bas» pour déplacer le cadre de broderie par plus grands incréments.
  - Le nombre qui figure dans le cadre jaune indique le nombre de points du processus de broderie.



- > Appuyer sur le champ «Loupe» pour sélectionner le point voulu par entrée.

### Couper les fils de liaison

La fonction est activée par défaut et les points de liaison sont automatiquement coupés. Si la fonction est désactivée, les points de liaison doivent être coupés à la main.



- > Sélectionner le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «broder».



- > Appuyer sur le champ «couper les points de liaison» encadré en jaune pour désactiver la fonction.
- > Appuyer sur le champ «couper les points de liaison» encadré en jaune pour activer la fonction.

### Réduire la variation de couleur

Si les motifs de broderie se chevauchent, il est **impossible** de réduire la variation de couleur.



- > Sélectionner le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «broder».



- > Appuyer sur le champ «réduire la variation de couleur».
  - Les couleurs identiques du motif de broderie sont regroupées en une seule couleur.

## Activer/désactiver le motif de broderie multicolore

Il est possible de broder plusieurs motifs multicolores avec une seule couleur.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «Broder».



- > Appuyer sur le champ «Désactiver/activer le motif de broderie multicolore».
  - Le motif de broderie est brodé en une seule couleur.



## Broder les bordures

Permet de broder des bordures déjà commencées même si la machine a été arrêtée puis remise en marche.

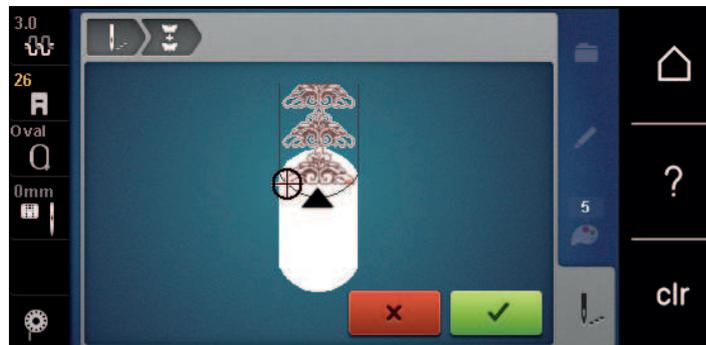
Condition préalable:

- Un motif de bordure doit être enregistré dans la mémoire personnelle. Les points de référence doivent être compris dans le motif de broderie.

- > Choisir un motif de broderie de bordure dans la mémoire personnelle.
- > Appuyer sur le champ «Broder».



- > Faire défiler la barre de droite vers le haut pour faire apparaître le champ «Broder les bordures».
- > Appuyer sur le champ «Broder des bordures».



- > Retirer le cadre de broderie et retendre le tissu de sorte que les points de référence brodés se retrouvent dans la zone supérieure de broderie du cadre et que les points de référence se situent à au moins 3 cm (1,18 pouce) du bord supérieur du cadre.

- > Monter le cadre de broderie.

- > Appuyer sur le champ «Confirmer».

- Le cadre de broderie est automatiquement déplacé à proximité du dernier point.
- Le champ «AUTO» est actif et le cadre de broderie se déplace automatiquement vers le dernier point de référence.

- > Avec les champs fléchés, définir le côté de la partie brodée où le prochain point de référence doit être placé.



- > Tourner le «Bouton multifonction en haut» ou «Bouton multifonction en bas» pour positionner exactement le cadre de broderie.



-  > Appuyer sur le champ «Confirmer».
-  > Appuyer sur la touche «Marche/Arrêt» et continuer à broder.
- > Répéter ces étapes jusqu'à ce que la longueur de broderie souhaitée soit atteinte.

### Affichage des couleurs

Chaque couleur d'un motif de broderie peut être sélectionnée individuellement. Le cadre de broderie se place alors au niveau du premier point de la couleur active. La couleur respectivement active peut alors être brodée individuellement ou dans un autre ordre.

- > Choisir le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «Broder».



- > Appuyer sur le champ «Défiler vers le bas» pour sélectionner la couleur suivante du motif de broderie.



- > Appuyer sur le champ «Défiler vers le haut» pour sélectionner la couleur précédente du motif de broderie.

## 5.11 Broder avec le bras libre

La réalisation de broderie à bras libre est préconisée pour des tissus ou pièces de vêtements tubulaires qui doivent être enroulés autour du bras libre de la machine pour être brodés. Il s'agit souvent de manches, jambes de pantalon ou d'autres pièces de vêtements de coupe étroite.



Il est facile d'entourer le bras libre d'un tissu de forme tubulaire quand, avant de fixer ou de retirer le cadre de broderie, on amène celui-ci en position de parcage vers la gauche. Appuyer sur la touche «Marche/Arrêt» pour ramener ensuite le cadre de broderie en position de broderie.

Si possible, utiliser une canette pleine car pour changer la canette, il faut retirer le cadre de broderie.

Les bordures peuvent être réalisées de manière parfaitement circulaire en suivant simplement et exactement le bord du «tube». Avant de réaliser le dernier motif de broderie, une fois le tissu tendu, activer la fonction «Positionnement au point près» dans le mode de traitement. À l'aide de la fonction inférieure «Positionnement libre des points», ajouter le motif de broderie absent pour former le motif adapté à la taille.

La mobilité du bras de broderie peut être limitée ou entravée dans le cas de pièces de tissu tubulaires très étroites. C'est pourquoi il faut veiller à ce que le cadre en cours de broderie puisse suffisamment bouger vers l'avant et l'arrière. Si les mouvements du bras de broderie sont entravés par un tissu tubulaire trop étroit, les motifs de broderie risquent d'être décalés et le tissu endommagé.

## Contrôle de la mobilité du bras de broderie

Remarque : Dans le cas de pièces de tissu tubulaires, désactiver éventuellement la fonction Retrait du fil dans le programme Setup.

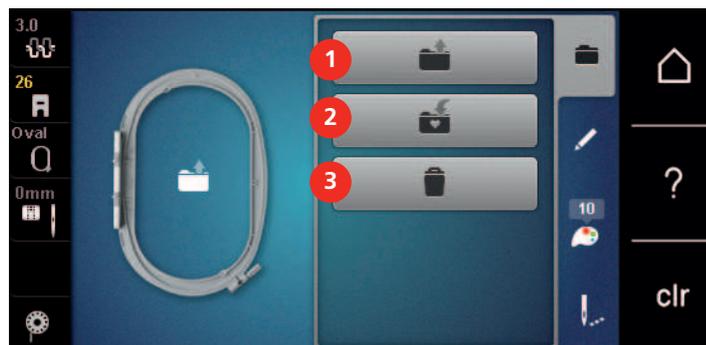
- > Ouvrir le motif de broderie sur la machine et le modifier.
- > Marquer la position et la taille du motif de broderie sur le tissu de manière appropriée.
- > Choisir un cadre de broderie aussi petit que possible.
- > Tendre le tissu avec la base d'appui de broderie adéquate dans le cadre de broderie ou coller selon la base d'appui utilisée.
- > Glisser prudemment le tissu tubulaire autour du bras libre de la machine et fixer le cadre de broderie sur l'accouplement du module de broderie.
- > Si nécessaire, corriger la position du motif de broderie.
- > Vérifier au préalable en avançant et reculant le cadre de broderie si celui-ci peut être suffisamment avancé et reculé suivant la taille du motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «Vérifier la taille du motif de broderie».
- > Si le test suivant la taille du motif de broderie est concluant, commencer à broder.



Pour une description détaillée de la broderie, des matériaux adéquats ou de la sélection des réglages de broderie requis sur la machine, se reporter au «Tutoriel» sous Techniques de broderie --> Broder.

## 5.12 Gérer les motifs de broderie

### Aperçu de la gestion du motif de broderie



- |   |                                  |   |         |
|---|----------------------------------|---|---------|
| 1 | Charger un motif de broderie     | 3 | Effacer |
| 2 | Enregistrer le motif de broderie |   |         |

### Enregistrement d'un motif de broderie dans la mémoire personnelle

Il est aussi possible d'enregistrer autant de motifs de broderie personnalisés que voulu dans le dossier «Enregistrer les motifs de broderie».

- > Choisir le motif de broderie.
- > Modifier le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «Sélectionner».



- > Appuyer sur le champ «Enregistrer les motifs de broderie».
  - Le motif de broderie à enregistrer est entouré en jaune.
  - Le champ «Machine à broder» est actif.



- > Appuyer sur le champ «Confirmer».

### Enregistrer le motif de broderie sur la clé USB BERNINA

- > Sélectionner le motif de broderie.
- > Modifier le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «sélectionner».



- > Appuyer sur le champ «enregistrer les motifs de broderie».
  - Le motif de broderie à enregistrer est entouré en jaune.



- > Enficher la clé USB BERNINA dans le port USB de la machine.
- > Appuyer sur le champ «clé USB».



- > Appuyer sur le champ «confirmer».

### Écraser un motif de broderie dans la mémoire personnelle

- > Sélectionner le motif de broderie.
- > Modifier le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «sélectionner».



- > Appuyer sur le champ «enregistrer les motifs de broderie».
  - Le motif de broderie à enregistrer est entouré en jaune.



- Le champ «machine à broder» est actif.

- > Sélectionner le motif de broderie qui doit être écrasé.



- > Appuyer sur le champ «confirmer».

### Écraser un motif de broderie sur la clé USB BERNINA

- > Sélectionner le motif de broderie.
- > Modifier le motif de broderie.
- > Appuyer sur le champ «sélectionner».



- > Appuyer sur le champ «enregistrer les motifs de broderie».
  - Le motif de broderie à enregistrer est entouré en jaune.

- > Enficher la clé USB BERNINA dans le port USB de la machine.



- > Appuyer sur le champ «clé USB».

- > Sélectionner le motif de broderie qui doit être écrasé.



- > Appuyer sur le champ «confirmer».

### Charger un motif de point depuis la mémoire personnelle



- > Appuyer sur le champ «sélectionner».



- > Appuyer sur le champ «charger un motif de broderie».



- > Sélectionner le dossier «motifs de broderie personnels».
- > Sélectionner le motif de broderie.

### Charger un motif de broderie depuis la clé USB BERNINA



- > Appuyer sur le champ «sélectionner».
- > Enficher la clé USB BERNINA dans le port USB de la machine.



- > Appuyer sur le champ «clé USB».
- > Sélectionner le motif de broderie personnel.

### Effacer un motif de broderie de la mémoire personnelle

Les motifs de broderie sauvegardés dans la mémoire personnelle peuvent être effacés un par un.



- > Appuyer sur le champ «Sélectionner».



- > Appuyer sur le champ «Supprimer».



- Le champ «Machine à broder» est actif.

- > Sélectionner le motif de broderie qui doit être effacé.



- > Appuyer sur le champ «Confirmer».

### Effacer un motif de broderie depuis la clé USB BERNINA



- > Appuyer sur le champ «sélectionner».



- > Appuyer sur le champ «effacer».
- > Enficher la clé USB BERNINA dans le port USB de la machine.



- > Appuyer sur le champ «clé USB».
- > Sélectionner le motif de broderie qui doit être effacé.



- > Appuyer sur le champ «confirmer».

## 6 Broder

### 6.1 Broder avec la touche «marche/arrêt»

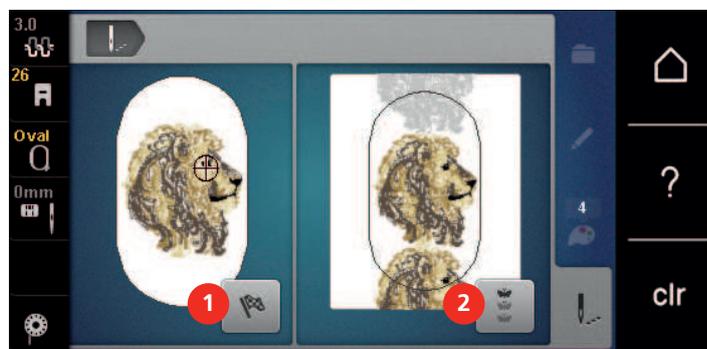
En cas de coupure de courant, l'opération de broderie est interrompue. Après la remise en marche, la machine se place sur la dernière position brodée.



- > Appuyer sur la touche «Marche/Arrêt» jusqu'à ce que la machine à broder démarre.
  - L'opération de broderie termine toutes les parties du motif de la couleur active.
  - La machine à broder s'arrête automatiquement à la fin.
  - Les deux fils sont automatiquement coupés.
  - La machine à broder passe automatiquement à la couleur suivante.



- > Changer de couleur de fil supérieur.
- > Appuyer sur la touche «Marche/Arrêt» pour broder dans la nouvelle couleur.
- > Une fois le motif de broderie terminé, terminer l'opération en appuyant sur le champ «Terminer la broderie» (1) ou appuyer sur le champ «Broder des bordures» (2) pour broder la motif de broderie en tant que bordure.



### 6.2 Augmenter la vitesse de broderie

Afin de garantir la qualité de la broderie, la vitesse est réduite pendant la broderie, en fonction de la position de broderie. Il est possible de choisir entre vitesse optimale et vitesse maximale. Réglage standard = vitesse optimale. Il convient de noter que la qualité du motif de broderie ne peut être garantie en cas de vitesse maximale.

La mise en marche/à l'arrêt de la machine entraîne l'activation de la vitesse de broderie optimale.

Condition préalable:



- Le motif de broderie est choisi.
- > Appuyer sur le champ «Vitesse de broderie».
  - La vitesse maximale est activée.
- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ «Vitesse de broderie».
  - La vitesse optimale est activée.

### 6.3 Régler la tension du fil supérieur

Le réglage de base de la tension du fil supérieur s'effectue automatiquement lors du choix du motif de broderie.

La tension du fil supérieur optimale est réglée dans les usines BERNINA. Les fils utilisés, fil supérieur et de canette, sont des fils Metrosene/Seralon 100/2 (maison Mettler).

L'utilisation d'autres fils de broderie peut exiger une modification de la tension du fil supérieur. Il est donc nécessaire d'adapter individuellement la tension du fil supérieur au projet de broderie ainsi qu'au point de broderie choisi.

Plus élevé est la tension du fil supérieur, plus tendu est le fil supérieur et le fil de canette est plus fortement tiré dans le tissu. Si la tension du fil supérieur est réduite, le fil supérieur est moins tendu et le fil de canette est plus faiblement tiré dans le tissu.

Les modifications de la tension du fil supérieur ont des conséquences sur tous les motifs de broderie. Les modifications permanentes de la tension du fil supérieur peuvent se faire à partir de (voir page 50) dans le programme Setup.



- > Appuyer sur le champ «Tension du fil supérieur».
- > Déplacer le curseur avec le stylet ou le doigt pour augmenter ou réduire la tension du fil supérieur.



- > Appuyer à droite sur le champ encadré de jaune pour ignorer les modifications et revenir au réglage de base.
- > Si la tension du fil supérieur a été modifiée dans le programme Setup, appuyer à gauche sur le champ encadré de jaune pour ignorer les modifications faites dans le **programme Setup** et revenir au réglage par défaut.

## 6.4 Broder avec la pédale (accessoire en option)

Il est recommandé de broder avec la pédale quand par exemple il faut broder une seule petite séquence. Pendant la broderie avec la pédale, il faut toujours appuyer sur cette dernière.

- > Appuyer sur la pédale pour commencer à broder.

## 7 Annexe

### 7.1 Entretien et nettoyage

#### Nettoyer l'écran

- > Essuyer l'écran éteint avec un chiffon en microfibre doux et humide.

#### Éliminer les résidus de fil sous la plaque d'aiguille



##### Composants à commande électrique

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.

Enlever de temps à autre les résidus de fils sous la plaque à aiguille.

- > Retirer le pied-de-biche et l'aiguille.
- > Retirer la plaque à aiguille.



- > Éliminer les résidus de fil sous la plaque d'aiguille.

#### Nettoyage du crochet

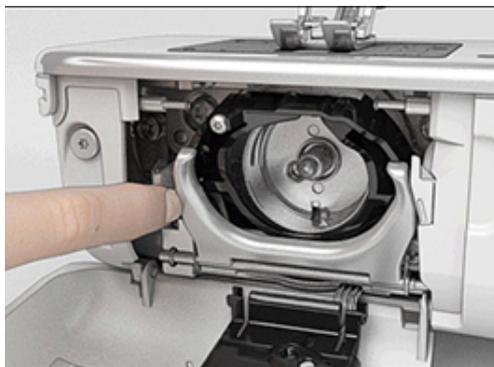


##### Composants à commande électrique

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

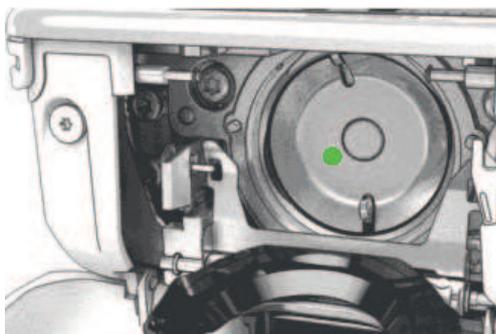
- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.

- > Ouvrir le couvercle du crochet.
- > Retirer la boîte à canette.
- > Pousser vers la gauche le levier de désengagement.



- > Abaisser l'étrier de fermeture avec le couvercle de la coursère noir.

- > Enlever le crochet.



- > Nettoyer la coursière avec un pinceau ; ne pas utiliser d'objets pointus.
- > Accrocher le crochet avec deux doigts sur la broche au milieu.
- > Guider le crochet, avec le bord inférieur avancé, de biais de haut en bas derrière le couvercle de la coursière.
- > Positionner le crochet de sorte que les deux cames du chasse-navette entrent dans les orifices correspondants du crochet et que le marquage de couleur sur le chasse-navette soit visible dans le trou du crochet.
- > Mettre en place le crochet.
  - Le crochet magnétique est tiré dans la bonne position.
- > Fermer le couvercle de la coursière et l'étrier de fermeture jusqu'à ce que l'étrier de désengagement s'encliquette.
- > Tourner le volant pour contrôler.
- > Placer la boîte à canette.

### Huiler le crochet



PRUDENCE

#### Composants à commande électrique

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.

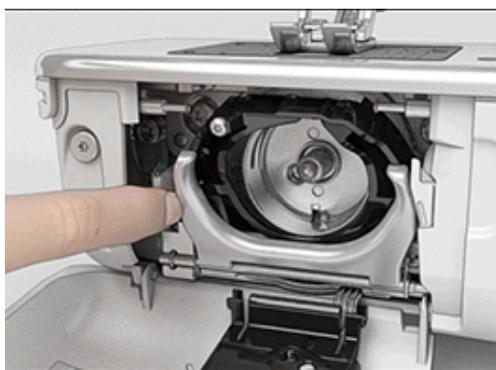
ATTENTION

#### Huiler le crochet

Une quantité d'huile trop importante risque de salir le tissu et le fil.

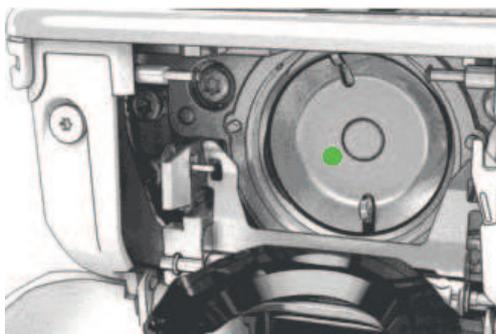
- > Après avoir huilé, coudre/broder d'abord un tissu échantillon.

- > Retirer la boîte à canette.
- > Pousser vers la gauche le levier de désengagement.



- > Abaisser l'étrier de fermeture avec le couvercle de la coursière noir.

- > Enlever le crochet.



- > Mettre une goutte d'huile BERNINA dans la coursière.



- > Mettre respectivement une goutte d'huile BERNINA dans les deux graisseurs de sorte que les feutres soient humides et s'assurer que la surface du porte-canette marquée de rouge reste exempte d'huile.



- > Accrocher le crochet avec deux doigts sur la broche au milieu.
- > Guider le crochet, avec le bord inférieur avancé, de biais de haut en bas derrière le couvercle de la coursière.
- > Positionner le crochet de sorte que les deux cames du chasse-navette entrent dans les orifices correspondants du crochet et que le marquage de couleur sur le chasse-navette soit visible dans le trou du crochet.
- > Mettre en place le crochet.
  - Le crochet magnétique est tiré dans la bonne position.
- > Fermer le couvercle de la coursière et l'étrier de fermeture jusqu'à ce que l'étrier de désengagement s'encliquette.
- > Tourner le volant pour contrôler.
- > Placer la boîte à canette.

## 7.2 Dépannage

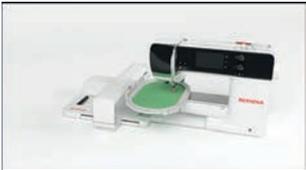
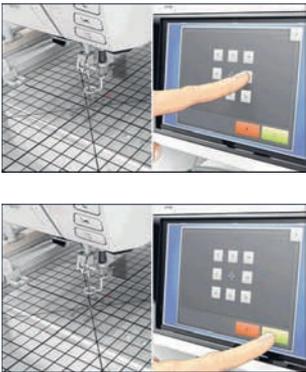
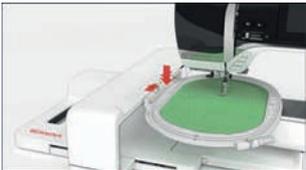
Panne	Origine	Solution
<b>Points irréguliers</b>	Le fil supérieur est trop tendu/ trop lâche.	> Régler la tension du fil supérieur.
	L'aiguille est émoussée ou courbée.	> Remplacer l'aiguille et s'assurer d'utiliser une aiguille neuve de qualité BERNINA.
	Aiguille de mauvaise qualité.	> Utiliser une aiguille neuve de qualité BERNINA.
	Fil de mauvaise qualité.	> Utiliser du fil de bonne qualité.
	Mauvais rapport aiguille-fil.	> Ajuster l'aiguille à l'épaisseur du fil.
	Enfilage incorrect.	> Recommencer l'enfilage.
<b>Points irréguliers</b>	La boîte à canette utilisée est erronée.	> Utiliser la boîte à canette avec le triangle fournie.
		
<b>Points incorrects</b>	Aiguille incorrecte.	> Utiliser des aiguilles du système d'aiguilles 130/705H.
	L'aiguille est émoussée ou courbée.	> Remplacer l'aiguille.
	Aiguille de mauvaise qualité.	> Utiliser une aiguille neuve de qualité BERNINA.
	Aiguille mal mise en place.	> Introduire l'aiguille côté plat tourné vers l'arrière jusqu'en butée dans le porte-aiguille et serrer la vis.
	Pointe d'aiguille incorrecte.	> Adapter la pointe de l'aiguille à la structure du textile du projet.
<b>Passage du fil irrégulier</b>	Reste de fils entre les disques de tension du fil.	> Faire passer plusieurs fois un tissu mince plié (ne pas utiliser de bords extérieurs) à travers les disques de tension du fil.
	Enfilage incorrect.	> Recommencer l'enfilage.
	Présence de restes de fil sous le ressort de la boîte à canette.	> Retirer les restes de fil sous le ressort.

Panne	Origine	Solution
<b>Fil supérieur arraché</b>	Mauvais rapport aiguille-fil.	> Ajuster l'aiguille à l'épaisseur du fil.
	Tension du fil supérieure trop importante.	> Réduire la tension du fil supérieur.
	Enfilage incorrect.	> Recommencer l'enfilage.
	Fil de mauvaise qualité.	> Utiliser du fil de bonne qualité.
	Trou d'aiguille dans la plaque à aiguille ou pointe du crochet endommagé(e).	> Contacter le concessionnaire BERNINA pour remédier aux dégâts. > Remplacer la plaque à aiguille.
	Fil coincé dans le donneur de fil.	> Pousser le couvercle de tête (1) vers la gauche puis enlever le couvercle de tête. > Ôter les restes de fil. > Guider les 4 ergots du couvercle de tête dans les évidements prévus et pousser le couvercle de tête vers la droite.
		
<b>Fil de canette déchiré</b>	Boîte à canette endommagée.	> Remplacer la boîte à canette.
	Trou d'aiguille dans la plaque à aiguille endommagé.	> Contacter le concessionnaire BERNINA pour remédier aux dégâts. > Remplacer la plaque à aiguille.
	L'aiguille est émoussée ou courbée.	> Remplacer l'aiguille.
<b>Casse d'aiguille</b>	Aiguille mal mise en place.	> Introduire l'aiguille côté plat tourné vers l'arrière jusqu'en butée dans le porte-aiguille et serrer la vis.
	Fil noué.	> Utiliser du fil de bonne qualité.
<b>La vitesse est trop faible</b>	Température ambiante défavorable.	> Avant de commencer à coudre, placer la machine pendant une heure dans une pièce à température ambiante.
	Réglages dans le programme Setup.	> Régler la vitesse dans le programme Setup. > Régler le régulateur de vitesse.
<b>La machine ne démarre pas</b>	Température ambiante défavorable.	> Avant de commencer à coudre, placer la machine pendant une heure dans une pièce à température ambiante. > Raccorder la machine et l'allumer.
	Machine défectueuse.	> Contacter le concessionnaire BERNINA.

Panne	Origine	Solution
<b>L'éclairage et le voyant du bras libre ne s'allument pas</b>	Réglages dans le programme Setup.	> Activer dans le programme Setup.
	Éclairage défectueux.	> Contacter le concessionnaire BERNINA.
<b>La surveillance du fil supérieur ne réagit pas</b>	Réglages dans le programme Setup.	> Activer dans le programme Setup.
	Surveillance du fil supérieur défectueuse.	> Contacter le concessionnaire BERNINA.
<b>La surveillance du fil de canette ne réagit pas</b>	Réglages dans le programme Setup.	> Activer dans le programme Setup.
	Surveillance du fil de canette défectueuse.	> Contacter le concessionnaire BERNINA.
<b>Erreur lors de la mise à jour du logiciel</b>	La clé USB n'est pas reconnue.	> Utiliser une clé USB BERNINA.
	Le processus de mise à jour est bloqué et le sablier ne réagit pas à l'écran.	> Retirer la clé USB. > Éteindre la machine. > Mettre la machine en marche. > Suivre les instructions à l'écran.
	Impossible de trouver les fichiers de mise à jour du logiciel.	> Décompresser le fichier ZIP compressé. > Déposer les fichiers pour la mise à jour du logiciel à la racine du support de données et pas dans un dossier sur la clé USB.

### 7.3 Messages d'erreur

Indication à l'écran	Origine	Solution
	L'aiguille et la plaque à aiguille sélectionnées ne peuvent pas être utilisées en même temps.	> Remplacer l'aiguille. > Remplacer la plaque à aiguille.
	L'aiguille ne se trouve pas en position supérieure.	> Régler la position de l'aiguille avec le volant.
	Plus de fil supérieur.	> Recommencer l'enfilage.
	Le fil supérieur s'est cassé.	> Recommencer l'enfilage.

Indication à l'écran	Origine	Solution
	Plus de fil de canette.	> Recommencer l'enfilage.
	Le fil de canette s'est cassé.	> Nettoyer le crochet. > Recommencer l'enfilage.
	Le moteur principal ne fonctionne pas.	> Tourner le volant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'aiguille soit remontée. > Retirer la plaque à aiguille. > Ôter les restes de fil. > Nettoyer le crochet. > Retirer le crochet et s'assurer qu'il n'y a pas de pointe d'aiguille cassée au dos du crochet magnétique.
	Le contact entre la machine et le module de broderie a été interrompu en raison des vibrations.	> S'assurer que le module de broderie et la machine sont placés sur une surface stable et plane. > Raccorder le module de broderie à la machine.
	La position de l'aiguille ne correspond pas au centre du cadre de broderie.	> Calibrer le cadre de broderie.
	Le module de broderie n'est pas en place.	> Raccorder le module de broderie à la machine. > Contacter le concessionnaire BERNINA pour faire examiner la machine.
	Le cadre de broderie n'est pas en place.	> Monter le cadre de broderie.

Indication à l'écran	Origine	Solution
	Le cadre de broderie est monté.	> Retirer le cadre de broderie.
	Le cadre de broderie se déplace.	> Appuyer sur le champ «Confirmer».
	Mega Hoop en haut.	> Amener le Mega Hoop dans la position supérieure.
	Mega Hoop au milieu.	> Amener le Mega Hoop dans la position médiane.
	Mega Hoop en bas.	> Amener le Mega Hoop dans la position inférieure.
	Le motif de broderie se situe en partie en dehors du cadre de broderie.	> Repositionner le motif de broderie et recommencer la broderie.
	Le motif de broderie est trop grand.	> Réduire le motif de broderie. > Monter un cadre de broderie plus grand.

Indication à l'écran	Origine	Solution
Trop peu d'espace libre sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).	Espace libre insuffisant sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; S'assurer d'utiliser la clé USB BERNINA (accessoire en option).</li> <li>&gt; Effacer des données sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).</li> </ul>
Pas de données personnelles sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).	Pas de données personnelles présentes à restaurer sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; S'assurer que les données et les réglages sur la clé USB BERNINA (accessoire en option) ont été sauvegardés.</li> </ul>
La restauration des données personnelles a échoué.	La mise à jour du logiciel a réussi, mais les données personnelles n'ont pas été restaurées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; S'assurer que les données et les réglages sur la clé USB BERNINA ont été sauvegardés.</li> <li>&gt; Transférer les données sauvegardées vers la machine.</li> </ul>
Pas de clé USB BERNINA connectée. Assurez-vous que pendant toute la durée de la mise à jour automatique, la même clé USB BERNINA reste constamment connectée.	Clé USB BERNINA (accessoire en option) pas connectée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Utiliser une clé USB BERNINA (accessoire en option) disposant de suffisamment d'espace libre.</li> </ul>
Échec de la mise à jour du logiciel.	Impossible de trouver la nouvelle version du logiciel sur la clé USB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; S'assurer que le fichier ZIP comprimé destiné à l'actualisation du logiciel a été décompressé.</li> <li>&gt; S'assurer de déposer les fichiers pour la mise à jour du logiciel à la racine du support de données et pas dans un dossier sur la clé USB.</li> <li>&gt; Actualiser le logiciel.</li> </ul>
 	La machine doit être nettoyée/lubrifiée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Nettoyer la machine.</li> <li>&gt; Huiler le crochet.</li> </ul> <p><b>Informations importantes à propos de la lubrification :</b></p> <p>Une quantité d'huile trop importante risque de salir le tissu et le fil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Après avoir huilé, coudre/broder d'abord un tissu échantillon.</li> </ul>
Le coupe-fil automatique (près du capteur de fil) doit être nettoyé.	Le capteur de fil doit être nettoyé. Le message apparaît après 1000 cycles de coupe à chaque mise en marche de la machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Appuyer sur le champ «Confirmer». <ul style="list-style-type: none"> <li>– La machine appelle la fonction «Nettoyer le capteur de fil».</li> </ul> </li> <li>&gt; Nettoyer le capteur de fil en suivant les instructions à l'écran. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Le compteur de cycles de coupe est remis à zéro.</li> </ul> </li> </ul>

Indication à l'écran	Origine	Solution
Il est temps d'effectuer la maintenance régulière. Contactez votre revendeur BERNINA pour convenir d'un rendez-vous.	<p>Procéder à l'entretien de la machine. L'indication s'affiche quand l'intervalle d'entretien programmé est atteint.</p> <p><b>Informations importantes :</b> Les fonctionnalités et la durabilité de la machine sont uniquement garanties si les travaux de nettoyage et de maintenance sont effectués comme préconisé. En cas de non-observation, la durée d'utilisation peut en pâtir et la garantie être restreinte. Les coûts de maintenance sont déterminés en fonction des pays. Votre revendeur BERNINA ou votre service technique sauront vous renseigner à ce sujet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Contacter le concessionnaire BERNINA.</li> <li>&gt; Effacer provisoirement l'indication en appuyant sur le champ «ESC».</li> </ul> <p>Au bout de la troisième suppression, le message ne s'affiche que lorsque le prochain intervalle de maintenance est atteint.</p>

## 7.4 Stockage et élimination

### Stocker la machine

Il est recommandé de ranger la machine dans son emballage d'origine. Si la machine est rangée dans une pièce froide, la laisser pendant une heure environ dans une pièce à température ambiante avant de l'utiliser.

- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- > Ne pas stocker la machine à l'extérieur.
- > Protéger la machine des influences météorologiques.

### Éliminer la machine

- > Nettoyer la machine.
- > Trier les composants en fonction des matériaux et les éliminer selon les lois et réglementations en vigueur.

## 7.5 Données techniques

Désignation	Valeur	Unité
Épaisseur max. de tissu	10,5 (0,41)	mm (po.)
Éclairage	12 bis 16	LED
Vitesse maximale	1000	points/minute
Dimensions sans support de bobine (L x H x P)	465 x 330 x 200 (18,30 x 12,99 x 7,87)	mm (po.)
Poids	9,6 (21,16)	kg (lb)
Consommation électrique	90	W
Tension d'entrée	100 – 240	V
Classe de protection (électrotechnique)	II	

## 8 Aperçu des motifs

### 8.1 Aperçu des motifs de broderie

#### Modifier un motif à broder

Donnez libre cours à votre créativité. Vous avez à votre disposition un choix très varié de motifs de broderie.

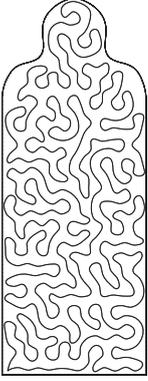
Si l'un des pictogrammes suivants se trouve sous le numéro de motif de broderie, vous trouverez plus d'informations sous

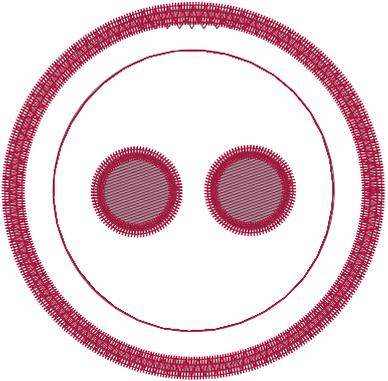
[www.bernina.com/specialeffects](http://www.bernina.com/specialeffects).

	Dentelle seule		Punchwork Design (modèle)
	Broderies ajourées		Broderie à cordelettes
	Broderie à franges		Projets dans le cadre
	Application		Écritures Puffy
	CutWork Design (modèle)		Quilter
	PaintWork Design (modèle)		Trapunto
	CrystalWork Design (modèle)		

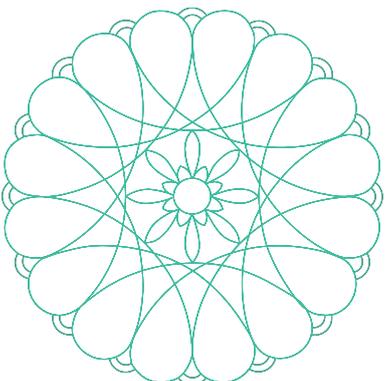
#### Projets

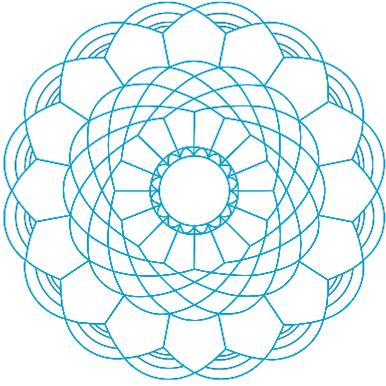
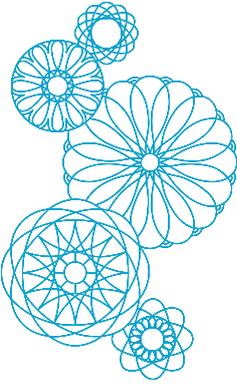
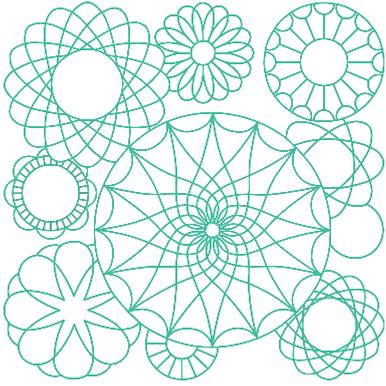
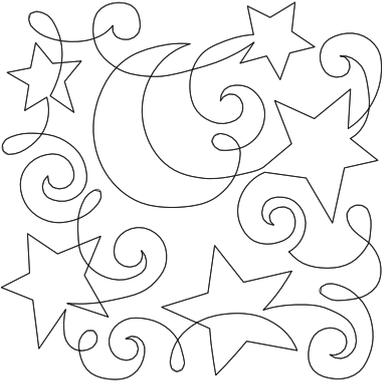
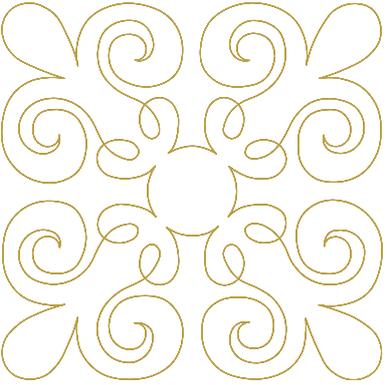
Les notices de broderie détaillées sont disponibles sur [www.bernina.com/500designs](http://www.bernina.com/500designs)

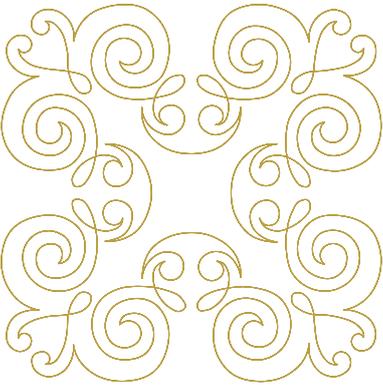
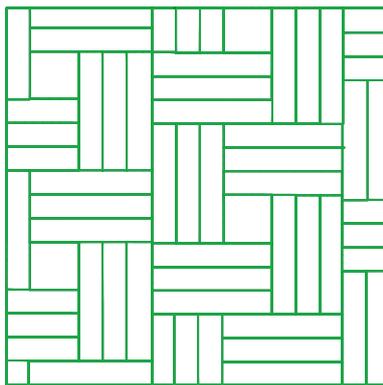
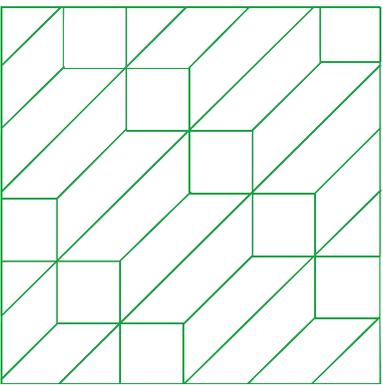
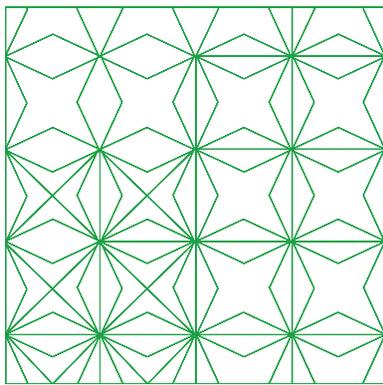
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
12593-04  95,3 x 174,0 3,75 x 6,85	 	12536-03  112,9 x 226,1 4,44 x 8,90	 

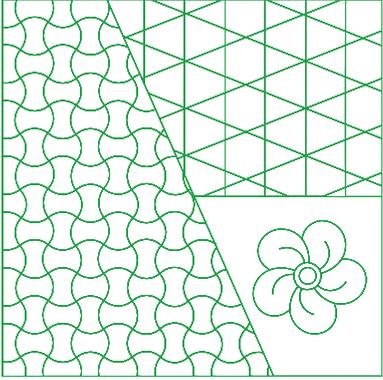
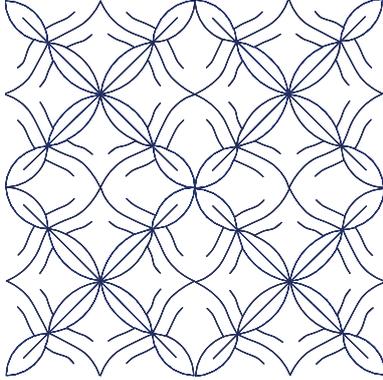
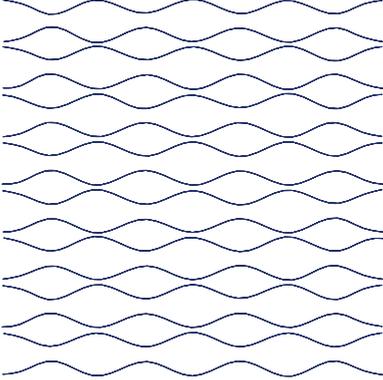
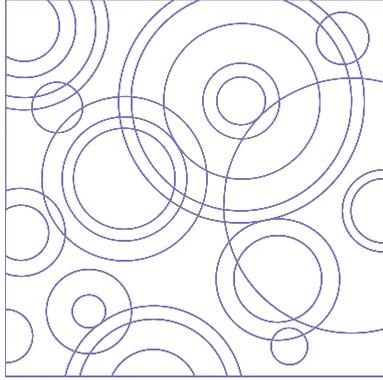
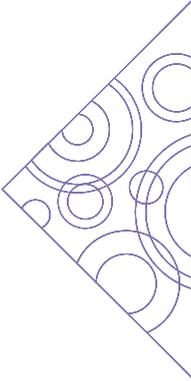
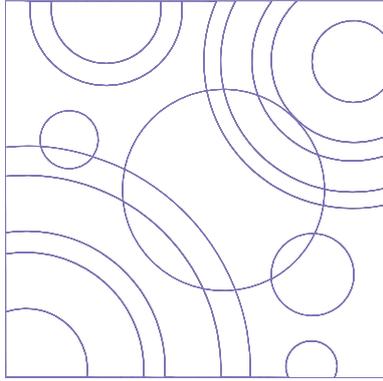
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
12619-04  57,8 x 57,4 2,27 x 2,25	 		

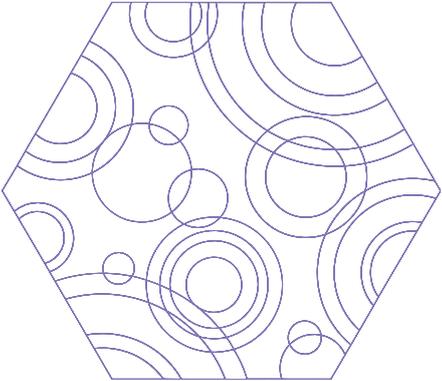
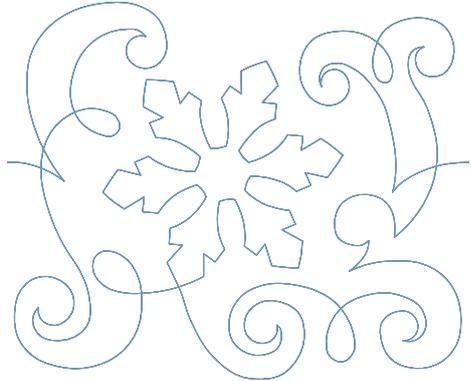
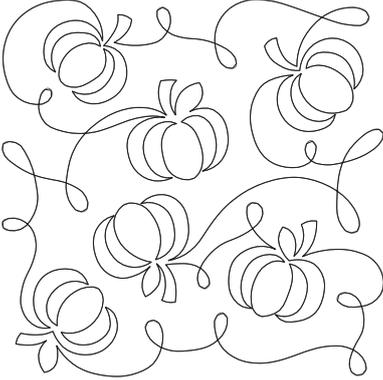
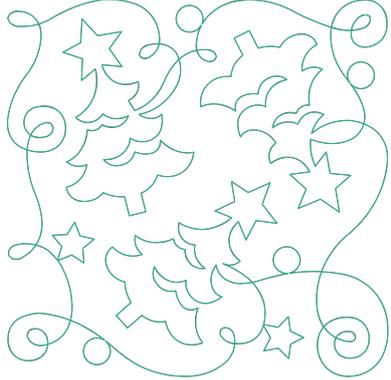
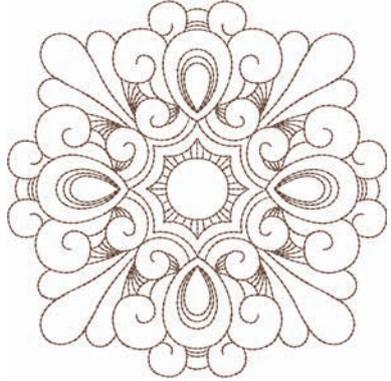
### Motif de quilt

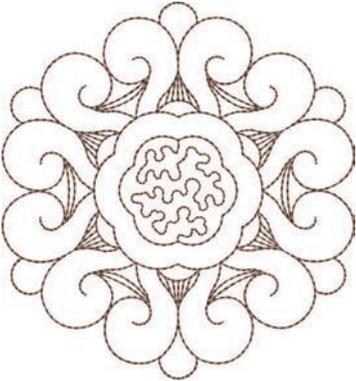
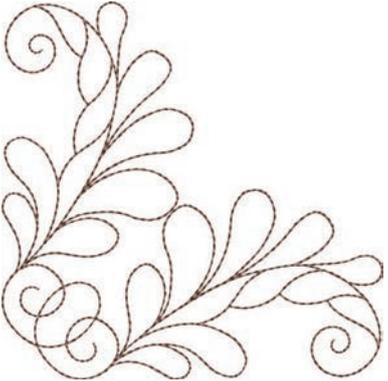
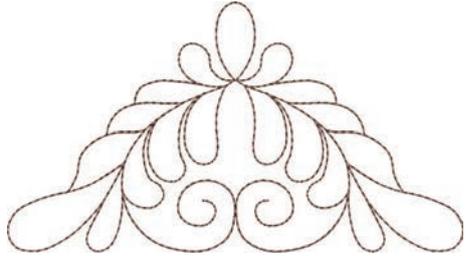
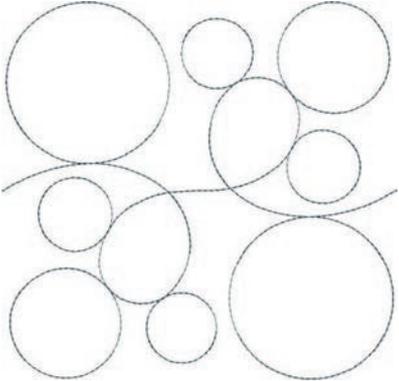
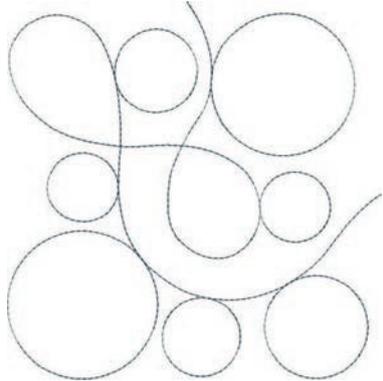
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
12499-06  101,7 x 101,6 4,00 x 4,00	 	12499-04  123,2 x 123,0 4,85 x 4,84	 

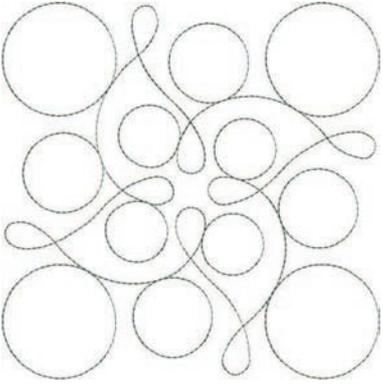
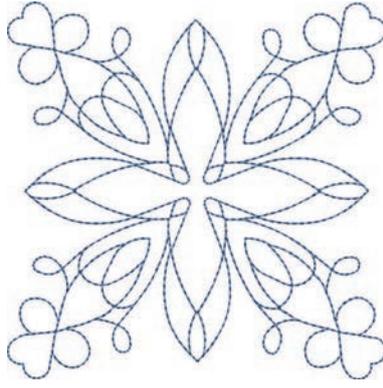
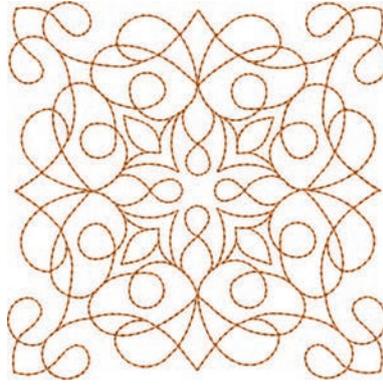
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
12499-05  123,3 x 123,3 4,85 x 4,85	 	12499-24  133,1 x 214,7 5,24 x 8,45	 
12499-23  123,3 x 123,3 4,85 x 4,85	 	12607-20  122,4 x 122,3 4,81 x 4,81	 
12607-21  61,2 x 122,7 2,40 x 4,83	 	12416-04  89,2 x 89,1 3,51 x 3,50	 

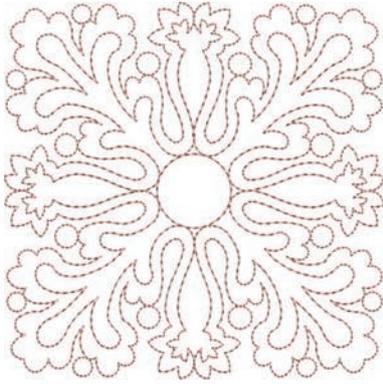
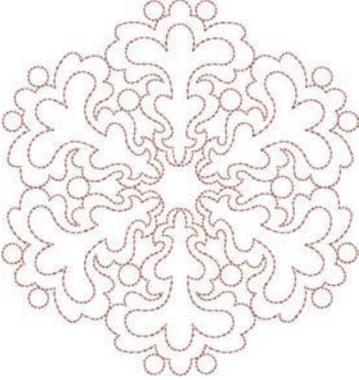
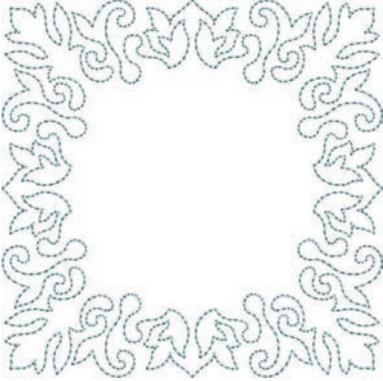
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
12416-03  124,0 x 124,0 4,88 x 4,88	 	12416-26  43,7 x 174,1 1,72 x 6,85	 
12416-48  160,0 x 167,0 6,30 x 6,60	 	NB346-48  76,2 x 76,3 3,00 x 3,00	 
NB347-48  76,2 x 76,3 3,00 x 3,00	 	NB334-48  127,0 x 127,0 5,00 x 5,00	 

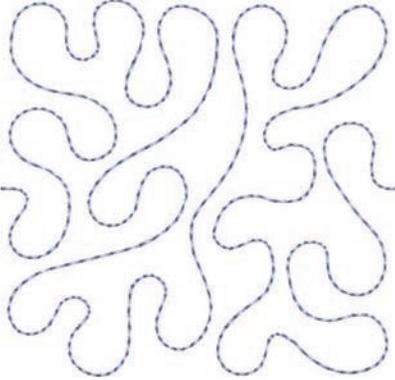
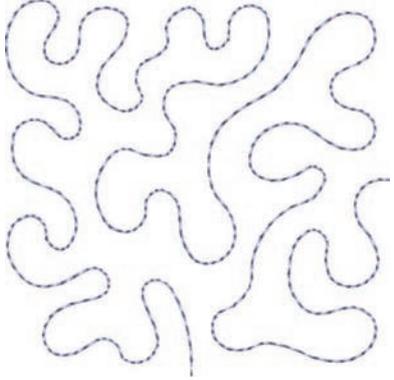
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
NB335-48  127,1 x 127,1 5,00 x 5,00	 	NZ498  88,9 x 88,9 3,50 x 3,50	 
NZ503  99,1 x 98,7 3,90 x 3,88	 	82013-29  121,2 x 121,2 4,76 x 4,76	 
82013-30  83,0 x 166,1 3,26 x 6,53	 	82013-31  57,6 x 57,6 2,26 x 2,26	 

N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
82013-32  121,8 x 105,6 4,79 x 4,15	 	12416-24  88,9 x 73,1 3,50 x 2,87	 
 12607-16 122,8 x 122,3 4,83 x 4,81	 	12616-16  122,8 x 122,6 4,83 x 4,82	 
12380-22  110,6 x 60,9 4,35 x 2,39	 	12380-43  123,5 x 123,5 4,86 x 4,86	 

N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
12380-30  89,2 x 96,3 3,51 x 3,79	 	12380-04  83,1 x 89,9 3,27 x 3,53	 
12380-08  89,2 x 89,1 3,51 x 3,50	 	12380-09  111,6 x 61,6 4,39 x 2,42	 
BD800  127,3 x 122,4 5,01 x 4,81	 	BD801  122,2 x 124,2 4,81 x 4,88	 

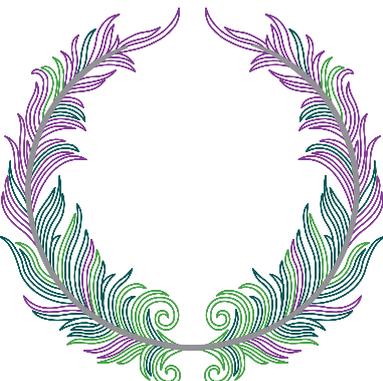
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
BD804  122,9 x 123,6 4,83 x 4,86	 	BD796  47,2 x 174,5 1,85 x 6,87	 
BD837  123,6 x 123,6 4,86 x 4,86	 	BD292  94,8 x 95,1 3,73 x 3,74	 
BD299  94,5 x 95,0 3,72 x 3,74	 	BD308  95,0 x 94,4 3,74 x 3,71	 

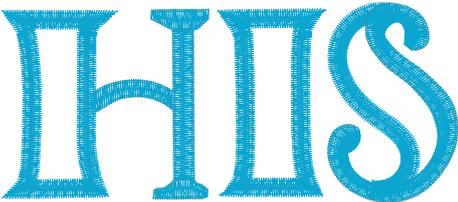
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
BD413  97,1 x 97,2 3,82 x 3,82	 	BD554  109,9 x 109,9 4,32 x 4,32	 
BD553  113,8 x 121,1 4,48 x 4,76	 	BD567  107,9 x 108,2 4,24 x 4,25	 
BD394  97,0 x 96,8 3,81 x 3,81	 	BD412  89,4 x 53,2 3,51 x 2,09	 

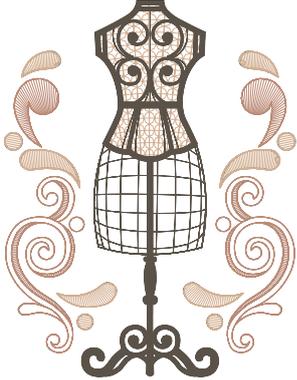
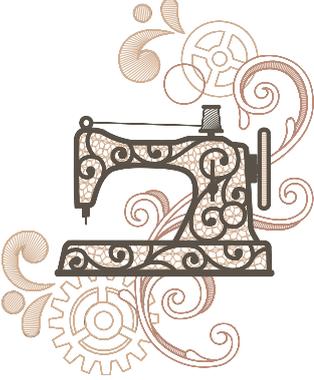
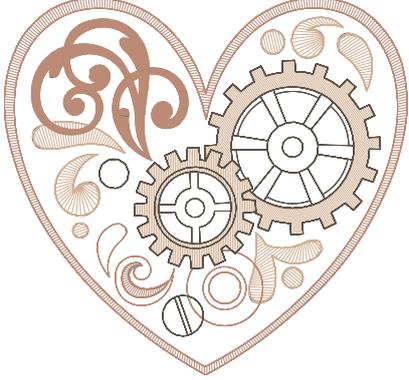
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
BD501  63,5 x 61,1 2,50 x 2,40	 	BD502  61,5 x 60,7 2,42 x 2,38	 
BD513  63,5 x 63,4 2,50 x 2,49	 	BD514  63,5 x 62,9 2,50 x 2,47	 
BD562  63,9 x 126,0 2,51 x 4,96	 	BD568  109,5 x 160,3 4,31 x 6,31	 

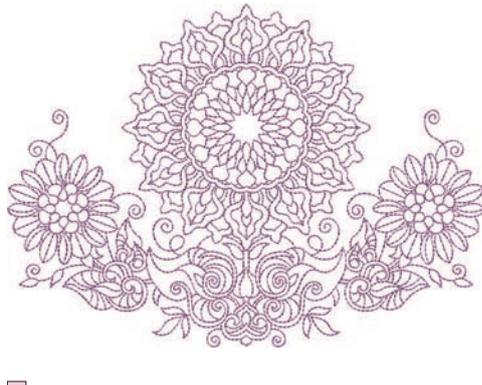
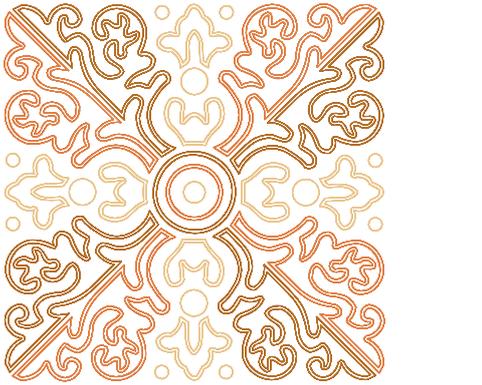
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
BD563  89,7 x 89,6 3,53 x 3,52	 	BD569_48  120,6 x 120,6 4,74 x 4,74	 

## Effets décoratifs

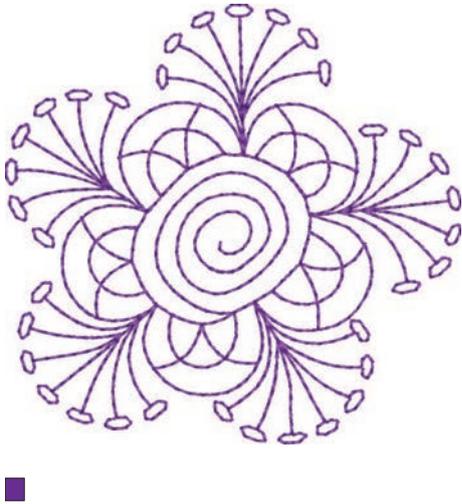
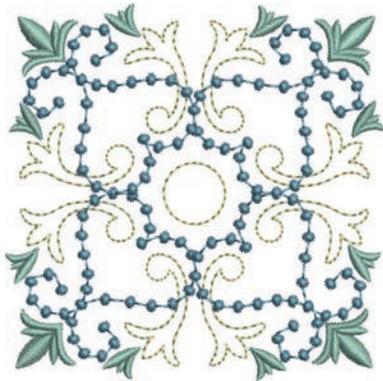
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Couleurs
NB843-48 87,6 x 121,1 3,44 x 4,76	 	NB826-48 134,9 x 132,9 5,31 x 5,23	 

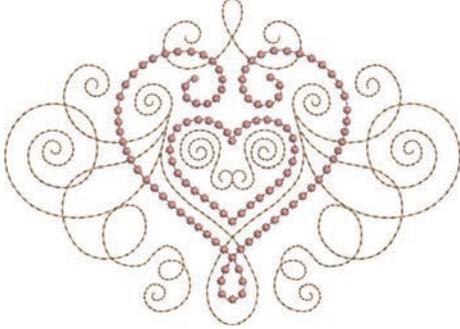
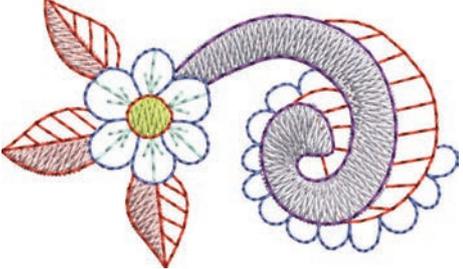
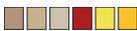
N° Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Motif de broderie Couleurs
12633-06 119,8 x 119,9 4,71 x 4,72	 <p>■</p>	12473-04 93,6 x 184,2 3,68 x 7,25	 <p>■ ■</p>
BE7904-03 140,0 x 130,4 5,51 x 5,13	 <p>■ ■</p>	12473-06 133,4 x 119,9 5,25 x 4,72	 <p>■ ■ ■ ■</p>
80090-06 ■ 83,6 x 37,0 3,29 x 1,45	 <p>■ ■ ■</p>	80090-07 ■ 128,1 x 36,5 5,04 x 1,43	 <p>■ ■ ■</p>

N° Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Motif de broderie Couleurs
19999-002 124,9 x 136,4 4,91 x 5,37	<p><b>KEEP CALM AND SEW SOMETHING</b></p>  	NB934-48 132,4 x 164,8 5,21 x 6,48	<p>When <b>Life</b> throws you <b>seams</b>— make a <b>Quilt</b></p> 
NB935-48 104,1 x 168,9 4,09 x 6,64	<p><i>Bit Long Talk Witch Laugh Often</i></p> 	21021-05 118,7 x 155,7 4,67 x 6,12	 
21021-04 123,1 x 150,2 4,84 x 5,91	 	21021-06 116,0 x 109,5 4,56 x 4,31	 

N° Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Motif de broderie Couleurs
12490-03 118,1 x 113,4 4,64 x 4,46	 	12490-04 146,4 x 122,4 5,76 x 4,81	 
12490-05 125,8 x 104,5 4,95 x 4,11	 	FP887 186,7 x 134,8 7,35 x 5,30	 
12528-12 123,8 x 123,8 4,87 x 4,87	 	12528-03 76,6 x 130,5 3,01 x 5,13	 

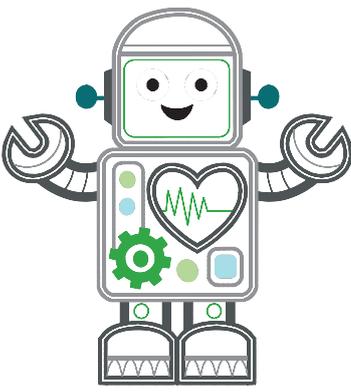
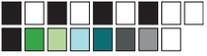
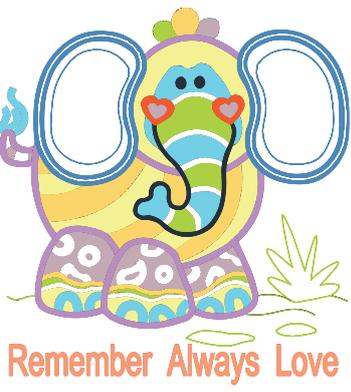
N° Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Motif de broderie Couleurs
OC07207 105,8 x 138,6 4,16 x 5,45	 	82007-11  111,7 x 94,2 4,39 x 3,70	 
82007-44 114,0 x 114,8 4,48 x 4,51	 	82006-30  99,9 x 174,6 3,93 x 6,87	 
NB251 71,6 x 103,3 2,81 x 4,06	 	BE790405 125,9 x 185,4 4,95 x 7,29	 

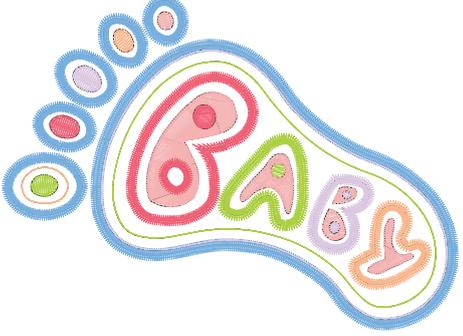
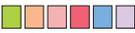
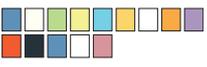
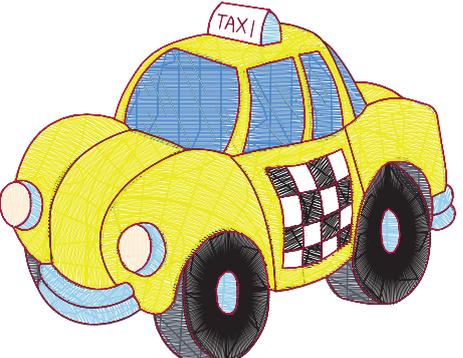
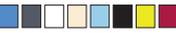
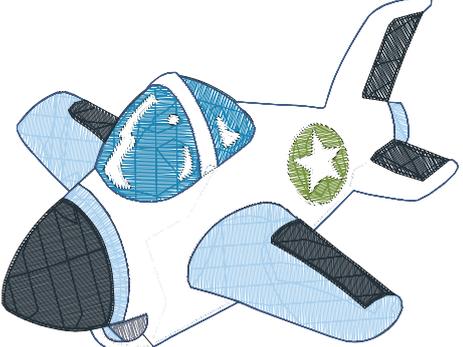
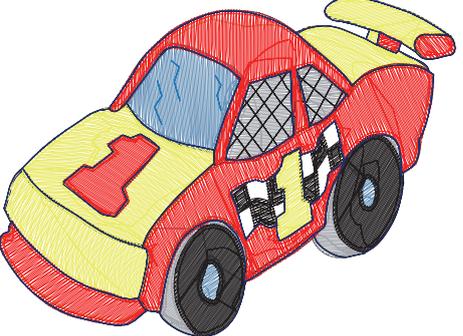
<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; en mm</p> <p>&gt; en pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>	<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; en mm</p> <p>&gt; en pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>
<p>FB126</p> <p>86,9 x 102,2</p> <p>3,42 x 4,02</p>		<p>BE790502</p> <p>59,9 x 58,2</p> <p>2,35 x 2,29</p>	
<p>21003-26</p>  <p>123,0 x 124,1</p> <p>4,84 x 4,88</p>		<p>NB403</p> <p>78,1 x 78,3</p> <p>3,07 x 3,08</p>	
<p>NB373</p> <p>121,4 x 176,8</p> <p>4,77 x 6,96</p>		<p>NB442</p> <p>55,6 x 58,4</p> <p>2,18 x 2,29</p>	

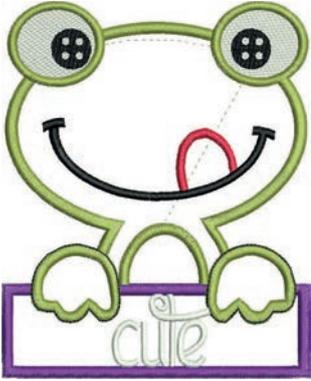
<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; en mm</p> <p>&gt; en pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>	<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; en mm</p> <p>&gt; en pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>
<p>NB481</p> <p>123,4 x 67,6</p> <p>4,85 x 2,66</p>	 	<p>NB749</p> <p>126,5 x 262,8</p> <p>4,98 x 10,34</p>	 
<p>NA959</p>  <p>75,6 x 103,7</p> <p>2,97 x 4,08</p>	 	<p>FB106</p> <p>128,1 x 92,6</p> <p>5,04 x 3,64</p>	 
<p>NB002</p> <p>59,3 x 35,1</p> <p>2,33 x 1,38</p>	 	<p>FQ870</p> <p>122,1 x 105,1</p> <p>4,80 x 4,13</p>	 

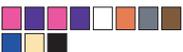
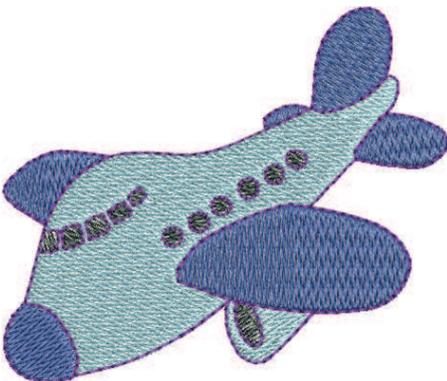
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > en mm > en pouce	Couleurs
WS655 116,5 x 222,3 4,58 x 8,75	 		

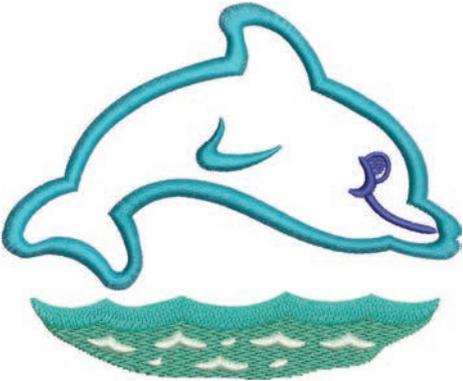
### Enfants

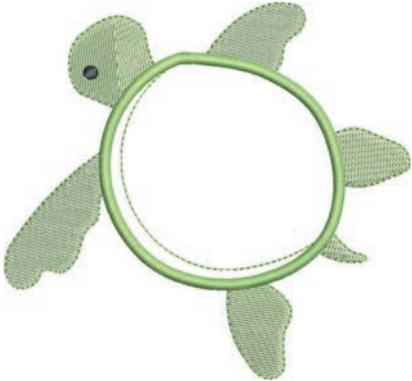
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
12590-03  135,5 x 146,9 5,33 x 5,78	 	CK867  122,2 x 132,8 4,81 x 5,22	 

<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>	<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>
<p>CM031-48</p> <p>85,7 x 63,4</p> <p>3,37 x 2,49</p>	 <p></p>	<p>12401-17</p> <p>98,8 x 55,1</p> <p>3,88 x 2,16</p>	 <p></p>
<p>CK859</p>  <p>118,8 x 141,8</p> <p>4,67 x 5,58</p>	 <p><b>Tickle My Tummy</b></p> <p></p>	<p>CK520</p> <p>75,6 x 60,3</p> <p>2,97 x 2,37</p>	 <p></p>
<p>CK510</p> <p>76,2 x 59,9</p> <p>3,00 x 2,35</p>	 <p></p>	<p>CK522</p> <p>70,8 x 53,1</p> <p>2,78 x 2,09</p>	 <p></p>

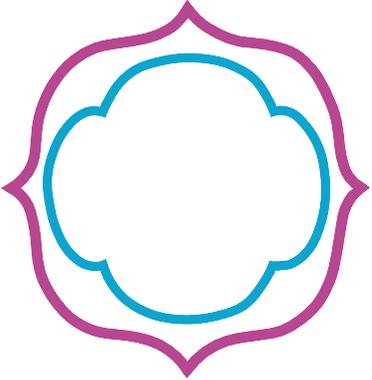
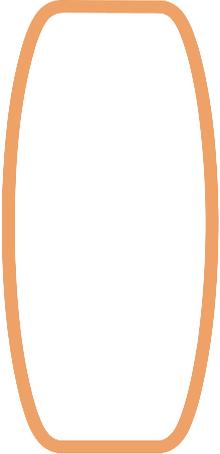
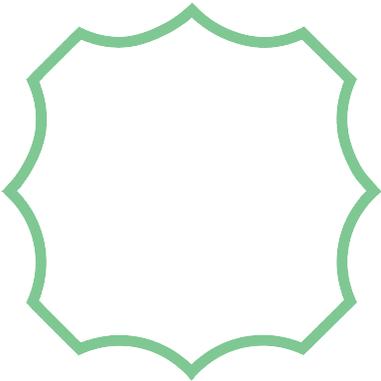
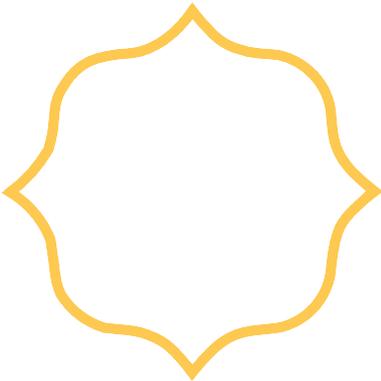
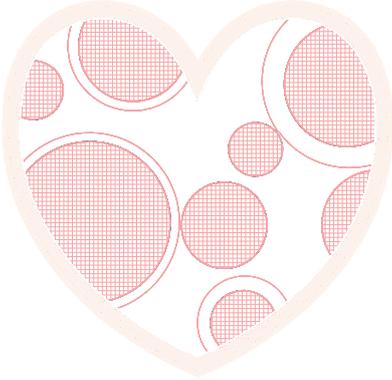
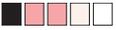
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
CK863  127,1 x 124,6 5,00 x 4,90	 <p>Wish Upon My Star Light</p> 	NB198-48 94,2 x 72,4 3,70 x 2,85	 
BE790307  141,5 x 126,9 5,57 x 4,99	 	BE790311  114,1 x 152,5 4,49 x 6,00	 
BE790305  118,3 x 145,5 4,65 x 5,72	 	BE790306  132,1 x 151,4 5,20 x 5,96	 

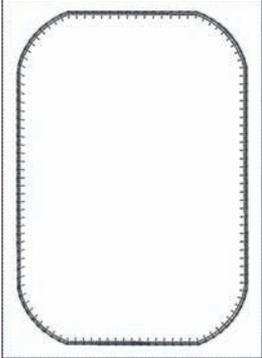
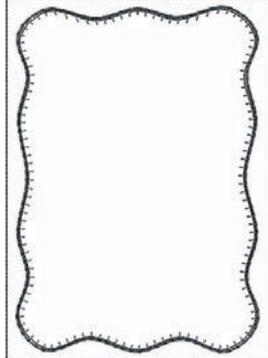
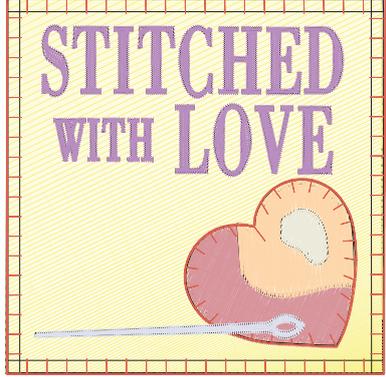
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
BE790309  87,5 x 149,8 3,44 x 5,89	 	BE790310  137,8 x 136,0 5,42 x 5,35	 
BE790312  122,0 x 133,1 4,80 x 5,24	 	BE790313  98,9 x 102,3 3,89 x 4,02	 
CK511 76,2 x 64,6 3,00 x 2,54	 	CM193-48  106,7 x 127,4 4,20 x 5,01	 

N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
CK667  99,8 x 82,3 3,92 x 3,24	 	CK738 89,1 x 85,7 3,50 x 3,37	 
CK970 84,4 x 81,6 3,33 x 3,21	 	CM147 55,0 x 99,6 2,16 x 3,92	 
CM226_48 63 x 63 2,5 x 2,5	 	CM348 119,0 x 167,1 4,68 x 6,57	 

<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>	<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>
<p>CM362</p>  <p>120,6 x 113,0</p> <p>4,74 x 4,44</p>	 	<p>CM376</p>  <p>100,3 x 97,5</p> <p>3,94 x 3,84</p>	 
<p>NB193</p> <p>113,3 x 96,2</p> <p>4,46 x 3,78</p>	 		

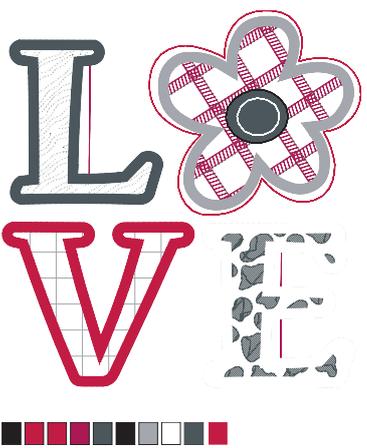
### Cadres

N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
80090-26  124,4 x 128,8 4,89 x 5,07	 	12630-07  97,0 x 205,0 3,8 x 8,1	 
12611-27  136,9 x 137,3 5,38 x 5,40	 	12611-28  140,0 x 140,0 5,51 x 5,51	 
12649-05  91,2 x 88,6 3,59 x 3,48	 	12606-26  138,8 x 138,8 5,46 x 5,46	 

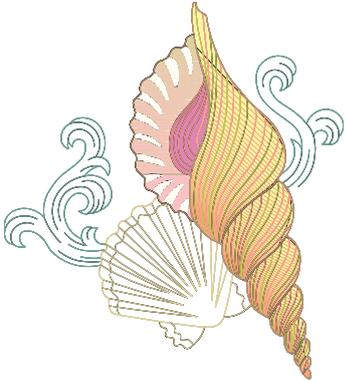
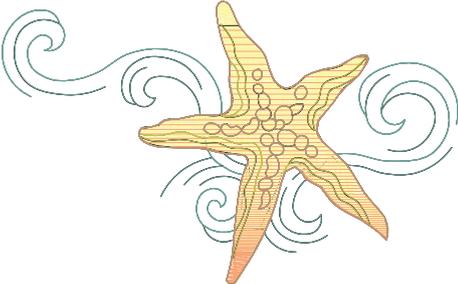
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
12606-33  43,0 x 70,0 1,69 x 2,75	 	12606-37  45,6 x 77,8 1,79 x 3,06	 
32078-02  123,4 x 172,9 4,85 x 6,80	 	32078-03  123,4 x 172,9 4,85 x 6,80	 
32078-04  123,4 x 172,9 4,85 x 6,80	 	NZ195 76,8 x 76,8 3,02 x 3,02	 

N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
12611-21 ■ 155,8 x 71,7 6,13 x 2,82		12611-23 ■ 155,8 x 71,7 6,13 x 2,82	
12611-22 ■ 155,8 x 71,7 6,13 x 2,82		12611-24 ■ 155,8 x 71,7 6,13 x 2,82	

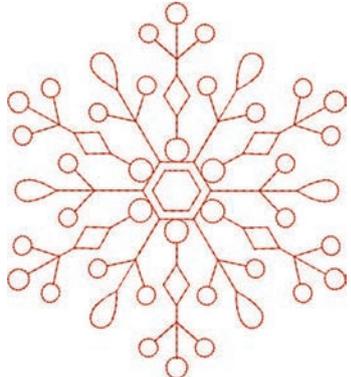
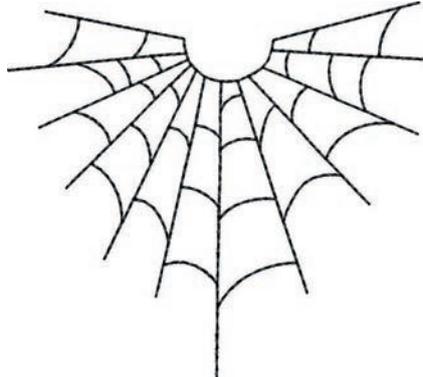
### Saisons

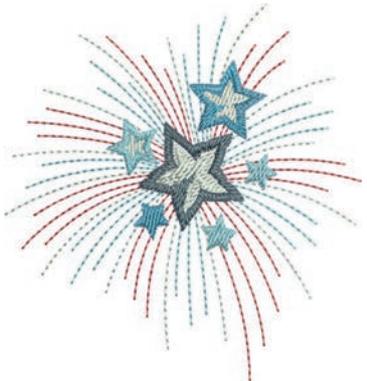
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
21019-14 ■ 123,1 x 130,3 4,84 x 5,12		HG795-48 89,3 x 164,4 3,51 x 6,47	



<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>	<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>
<p>HG747-48</p>  <p>124,0 x 147,5</p> <p>4,88 x 5,80</p>	 	<p>NB754-48</p> <p>114,3 x 128,1</p> <p>4,50 x 5,04</p>	 
<p>NB759-48</p> <p>98,7 x 61,7</p> <p>3,88 x 2,42</p>	 	<p>HD976</p> <p>101,1 x 108,3</p> <p>3,98 x 4,26</p>	 
<p>HG806-48</p> <p>27,7 x 170,4</p> <p>1,07 x 6,70</p>	 	<p>12415-32</p> <p>79,6 x 191,2</p> <p>3,13 x 7,52</p>	 

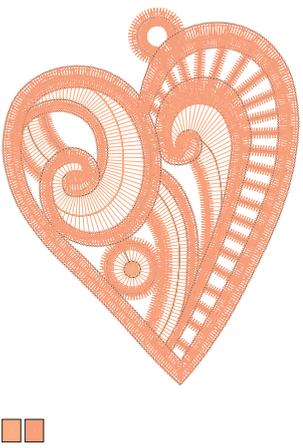
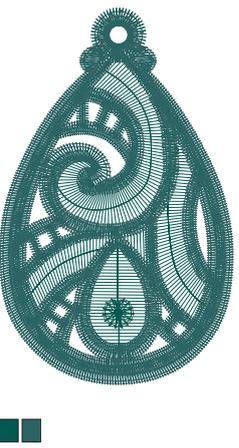


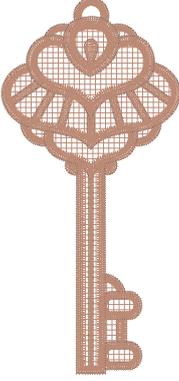
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
GNNF80834 95,2 x 78,8 3,74 x 3,10	 <p>Color palette: Green, Pink, Blue, Black</p>	HE962 120,5 x 135,2 4,74 x 5,32	 <p>Color palette: Red</p>
12421-11 39,9 x 43,6 1,57 x 1,71	 <p>Color palette: Yellow, Black, White</p>	12421-37 67,4 x 61,0 2,65 x 2,40	 <p>Color palette: Black</p>
12421-03 45,8 x 48,3 1,80 x 1,90	 <p>Color palette: Black, White, Grey</p>	CM287 90,4 x 117,2 3,55 x 4,61	 <p>Color palette: Green, Red, Pink, Yellow, White, Black, Grey</p>

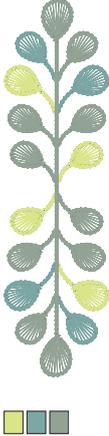
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
CM426 45,8 x 96,0 1,80 x 3,77	 	FQ749 77,6 x 94,8 3,05 x 3,73	 
HE919 89,1 x 69,2 3,50 x 2,72	 	HG053 122,1 x 121,8 4,80 x 4,79	 
HG319 88,6 x 151,5 3,48 x 5,96	 	HG460 91,8 x 98,1 3,61 x 3,86	 

N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
NB317 87,4 x 86,9 3,44 x 3,42			

### Bordures et dentelle

N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
12659-01  45,2 x 57,8 1,77 x 2,27		12659-06  36,7 x 59,5 1,44 x 2,34	

N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
21021-25  33,8 x 71,5 1,33 x 2,81	 	OC00303  100,6 x 110,6 3,96 x 4,35	 
HG341 63,8 x 63,7 2,51 x 2,50	 	NX957 97,9 x 88,1 3,85 x 3,46	 
NX696 91,2 x 90,7 3,59 x 3,57	 	FB461  121,7 x 121,6 4,79 x 4,78	 

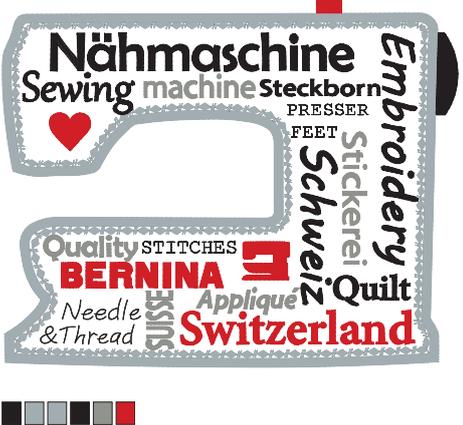
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
12633-20 34,3 x 170,1 1,35 x 6,69		12508-08 40,0 x 150,9 1,57 x 5,94	
12508-17 42,1 x 152,5 1,65 x 6,00		OC33411 24,2 x 177,1 0,95 x 6,97	
OC33416  36,4 x 127,8 1,43 x 5,03		12485-12 41,3 x 139,0 1,62 x 5,47	

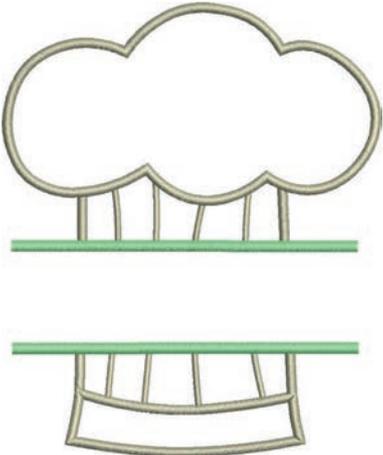
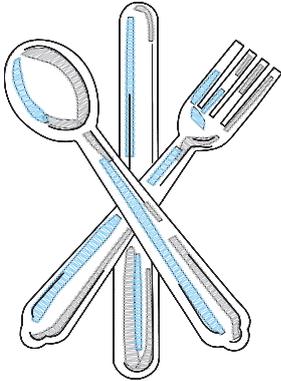
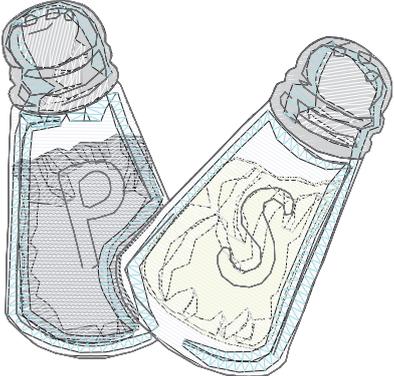
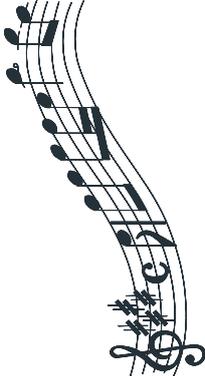
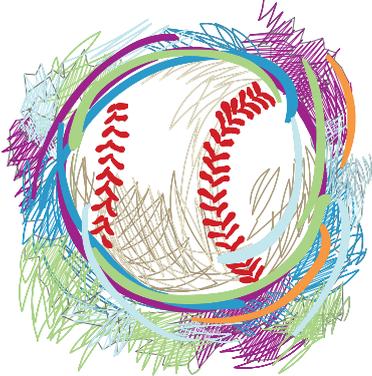
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
12485-31 45,6 x 225,2 1,79 x 8,86		21013-29 40,2 x 152,0 1,58 x 5,98	
BE110415 43,7 x 172,4 1,72 x 6,78		FA981 35,1 x 142,3 1,38 x 5,60	
21002-21 21,6 x 150,9 0,85 x 5,94		21009-29 31,9 x 152,6 1,25 x 6,00	

N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
82005-40 26,0 x 239,4 1,02 x 9,42	 	BE790702 73,0 x 190,5 2,87 x 7,50	 
NA914 18,8 x 120,3 4,73 x 0,74	 	NB520 26,3 x 175,9 1,03 x 6,92	 
HG177 50,0 x 158,6 1,96 x 6,24	 	CM473 31,8 x 209,6 1,25 x 8,25	 

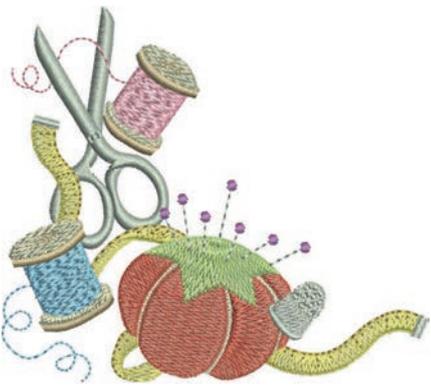
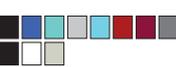
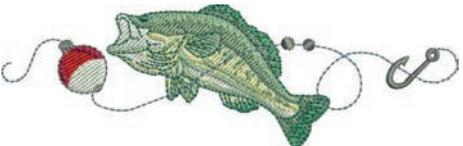
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
FB436 29,2 x 132,8 1,15 x 5,22			

### Loisirs et sport

N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
82014-28  141,5 x 117,1 5,57 x 4,61		12611-08  80,0 x 119,7 3,14 x 4,71	

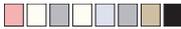
<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>	<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>
<p>12611-18</p> <p></p> <p>130,2 x 157,6</p> <p>5,12 x 6,20</p>	 <p></p>	<p>NX737</p> <p>72,1 x 98,7</p> <p>2,83 x 3,88</p>	 <p></p>
<p>NX741</p> <p>80,0 x 78,0</p> <p>3,14 x 3,07</p>	 <p></p>	<p>12383-18</p> <p>90,7 x 171,2</p> <p>3,57 x 6,74</p>	 <p></p>
<p>12472-01</p> <p></p> <p>137,7 x 141,7</p> <p>5,42 x 5,57</p>	 <p></p>	<p>SP980</p> <p>63,2 x 63,5</p> <p>2,48 x 2,50</p>	 <p></p>

N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
BE790606 100,2 x 86,0 3,94 x 3,38		BE790608 80,3 x 80,1 3,16 x 3,15	
BE790603 80,5 x 74,8 3,16 x 2,94		BE790602 80,3 x 75,6 3,16 x 2,97	
SP989 101,6 x 82,5 4,00 x 3,24		SR067 87,5 x 96,6 3,44 x 3,81	

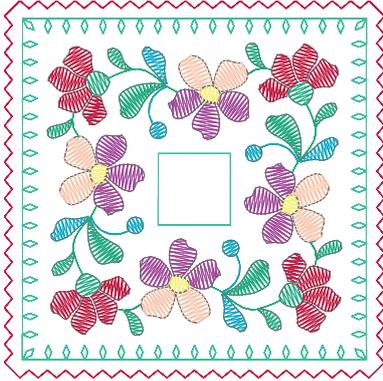
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
FB148 101,1 x 89,5 3,98 x 3,52	 	SR589 95,2 x 66,5 3,75 x 2,61	 
LT870 97,5 x 57,0 3,83 x 2,24	 	RC244 88,4 x 53,4 3,48 x 2,10	 
SR551 120,3 x 38,0 4,73 x 1,49	 		

## Animaux

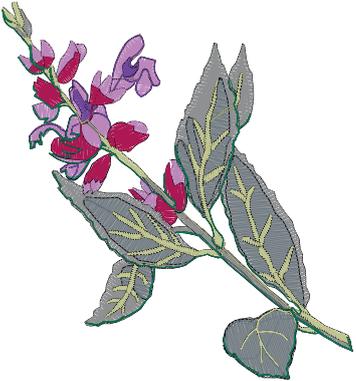
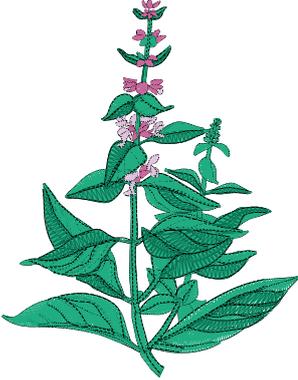
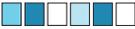
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
WP415-48 132,4 x 148,4 5,21 x 5,84	 	CM216-48  47,0 x 67,0 1,85 x 2,63	 
CM213-48  58,3 x 101,9 2,29 x 4,01	 	WP421-48 95,8 x 137,5 3,77 x 5,41	 
NA248 77,5 x 73,3 3,05 x 2,88	 	HD977 97,7 x 98,6 3,84 x 3,88	 

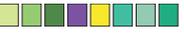
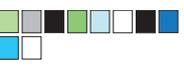
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
LJ598 106,5 x 81,5 4,19 x 3,20	 	CM220  71,5 x 71,8 2,81 x 2,82	 

### Fleurs

N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
21027-01 123,0 x 122,2 4,84 x 4,81	 	21027-14 120,8 x 120,8 4,75 x 4,75	 

N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
21027-16 57,4 x 151,8 2,25 x 5,97	 	21027-17 57,3 x 151,4 2,25 x 5,96	 
21017-01 104,5 x 157,5 4,11 x 6,20	 	F1135 88,5 x 87,1 3,48 x 3,42	 
F1136 84,7 x 89,2 3,33 x 3,51	 	F1138 85,0 x 75,5 3,34 x 2,97	 

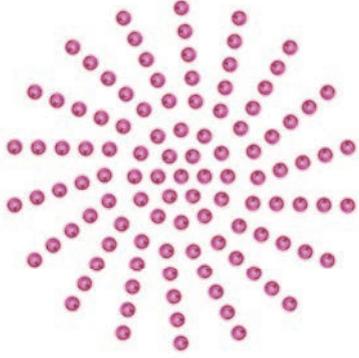
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
FI142 79,0 x 85,8 3,11 x 3,37	 	FI230 78,1 x 72,4 3,07 x 2,85	 
FI171 69,5 x 88,9 2,73 x 3,50	 	82006-07 123,7 x 165,6 4,87 x 6,51	 
21006-02 114,5 x 135,5 4,50 x 5,33	 	80001-23 85,0 x 101,6 3,34 x 4,00	 

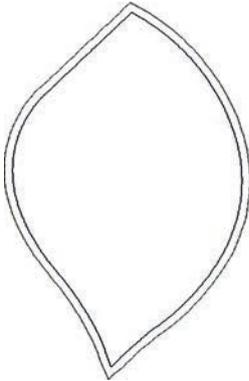
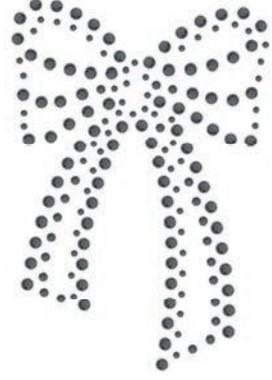
N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
12457-06 106,3 x 172,3 4,18 x 6,78	 	12457-13 113,1 x 130,3 4,45 x 5,12	 
21009-21 64,9 x 107,7 2,55 x 4,24	 	BE790408 58,3 x 89,7 2,29 x 3,53	 
21002-02 109,7 x 160,0 4,31 x 6,29	 	21012-04 123,1 x 123,9 4,84 x 4,87 	 

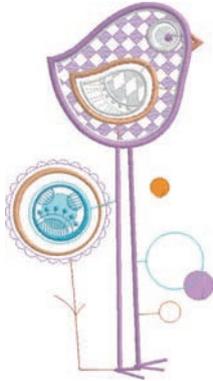
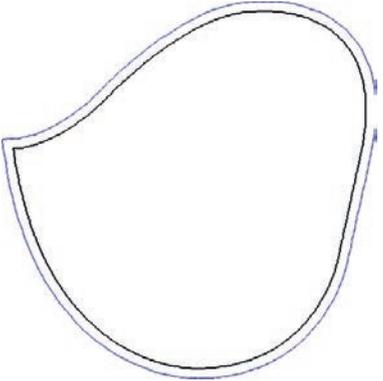
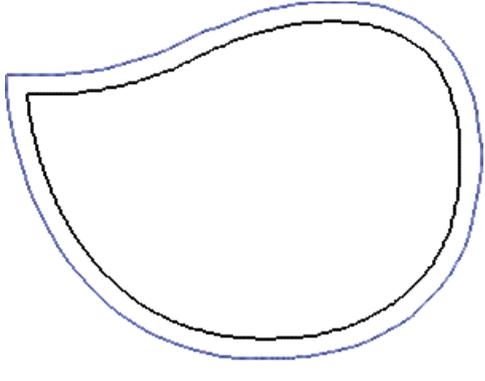
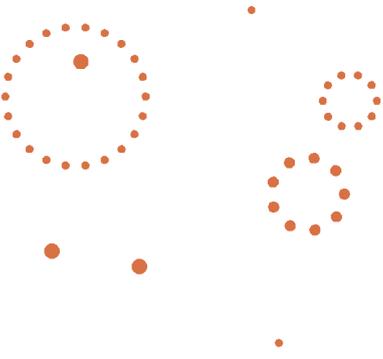
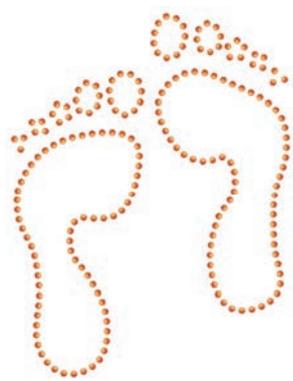
<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>	<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>
<p>FB492</p> <p>86,8 x 293,2</p> <p>3,41 x 11,54</p>		<p>FP246</p> <p>65,6 x 61,8</p> <p>2,58 x 2,43</p>	
<p>FP814</p> <p>88,0 x 84,4</p> <p>3,46 x 3,32</p>		<p>FQ562</p> <p>90,3 x 156,3</p> <p>3,55 x 6,15</p>	
<p>FQ722</p> <p>80,0 x 90,6</p> <p>3,14 x 3,56</p>		<p>FQ733</p> <p>66,5 x 66,5</p> <p>2,61 x 2,61</p>	

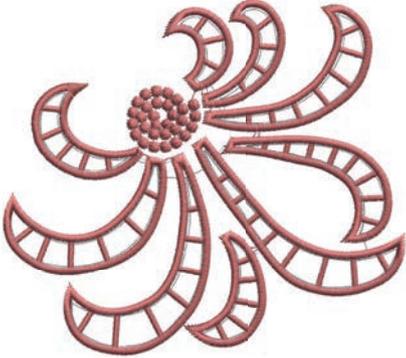
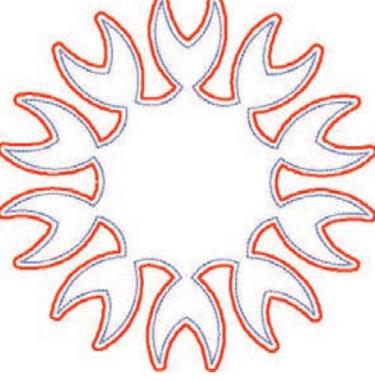
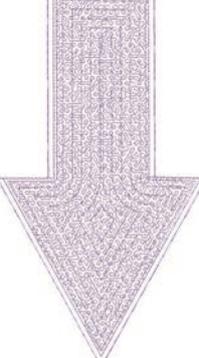
N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
FQ801 46,0 x 112,5 1,81 x 4,42	 	NB209 90,0 x 89,9 3,54 x 3,53	 

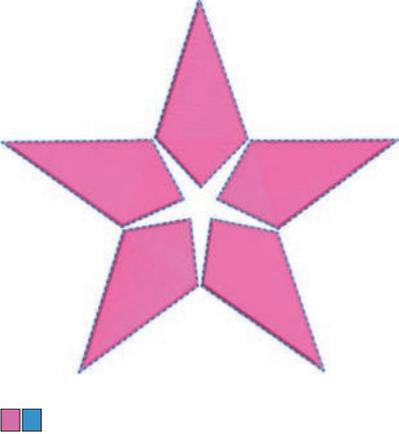
### Designs avec effets spéciaux

N°	Motif de broderie	N°	Motif de broderie
Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs	Largeur x Hauteur > mm > pouce	Couleurs
DW11  70 x 71 2,76 x 2,80	 	21026-08_DW  86,4 x 174,0 3,40 x 6,85	 

N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
21026-02_DW  68,6 x 193,8 2,70 x 7,62		21026-02_CW A  60,8 x 93,8 2,39 x 3,69	
21026-02_CR  103 x 127 4,05 x 0,47		12448-09_PW  121 x 161 4,76 x 6,34	
21026-05_DW  118,0 x 201,9 4,64 x 7,94		12448-11_CR  84 x 123 3,31 x 4,84	

N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
12448-08_PW  119,1 x 177,4 4,68 x 6,98	 	21022-13_DW   105,6 x 192,8 4,15 x 7,59	 
21022-13_CWA_A  75,4 x 76,4 2,96 x 3,00		21022-13_CWA_B  47,7 x 36,2 1,86 x 1,42	
21022-13_CR  95 x 86 3,74 x 3,39	 	DW07  114 x 152 4,49 x 5,98	 

<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>	<p>N°</p> <p>Largeur x Hauteur</p> <p>&gt; mm</p> <p>&gt; pouce</p>	<p>Motif de broderie</p> <p>Couleurs</p>
<p>DW05</p>  <p>105 x 94</p> <p>4,13 x 3,70</p>	 	<p>DW10</p>  <p>119 x 119</p> <p>4,69 x 4,69</p>	
<p>DW08</p>  <p>100 x 206</p> <p>3,94 x 8,11</p>	 	<p>BE700121</p>  <p>128 x 128</p> <p>5,0 x 5,1</p>	 
<p>BE700122</p>  <p>119,4 x 37,0</p> <p>4,70 x 1,45</p>	 	<p>BE700123</p>  <p>112,7 x 205,8</p> <p>4,43 x 8,10</p>	 

N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs	N° Largeur x Hauteur > mm > pouce	Motif de broderie Couleurs
BE700124  141,0 x 134,4 5,55 x 5,29			

## Index alphabétique

### A

Actualiser le micrologiciel de la machine .....	61
Ajuster le cadre de broderie .....	51
Aperçu du module de broderie .....	17, 20
Aperçu du motif de broderie.....	107
Appeler le conseiller en broderie .....	65

### C

Caractéristiques techniques.....	106
Changer la couleur .....	85
Choisir le motif de broderie.....	43
Combiner des motifs de broderie.....	80
Connexion du module de broderie.....	43
Consulter le tutoriel .....	65
Contrôler la version du micrologiciel .....	58

### D

Dépannage .....	99
Déplacer le cadre de broderie vers l'arrière .....	48

### E

Éliminer la machine.....	105
Enfiler le fil de canette .....	40
Enfiler le fil supérieur .....	36
Enlever les résidus de fils sous la plaque à aiguille.....	96
Enregistrer les données de service .....	59
Entrer les coordonnées du revendeur .....	59
Entretien et nettoyage .....	96
Explication des symboles .....	10

### F

Fils, aiguilles, tissus.....	22
Format du fichier de broderie.....	25

### H

Huiler le crochet.....	97
------------------------	----

### I

Installer le disque de déroulement du fil .....	32
Introduction.....	11

### M

Messages d'erreur.....	101
------------------------	-----

Mode combiné .....	80
Modifier la densité de broderie .....	73
Modifier la taille du motif de broderie de manière non proportionnelle .....	71
Modifier la taille du motif de broderie de manière proportionnelle .....	70
Monter l'aiguille à broder.....	34
Monter la plaque à aiguille.....	35
Monter le cadre de broderie.....	47

### N

Nettoyer le capteur de fil.....	63
Nettoyer le crochet .....	96

### O

Ouvrir l'aide .....	65
---------------------	----

### P

Personnaliser les réglages.....	55
Positionnement de points libre.....	80
Positionner des points sur un quadrillage .....	79
Positionner virtuellement un cadre de broderie.....	49
Prescription de sécurité .....	7
Protection de l'environnement .....	9

### R

Raccorder la fiche de la pédale de commande.....	29
Rapport aiguille-fil.....	24
Réglage de la surveillance du fil de canette .....	56
Régler l'éclairage.....	58
Régler la luminosité de l'écran.....	57
Régler la surveillance du fil supérieur.....	56
Régler la vitesse .....	67
Régler les sons .....	56
Relever/abaisser l'aiguille.....	31
Restaurer les réglages de base.....	60

### S

Sélection de la langue .....	57
Stocker la machine.....	105

### T

Tension du fil supérieur.....	50
-------------------------------	----





in partnership with

*Mettler*

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | [www.bernina.com](http://www.bernina.com) | © Copyright by BERNINA International AG

1028895\_10A.02  
2019-09 FR

made to create **BERNINA**